

Les informations et spécifications comprises dans cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les spécifications ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions à tout moment sans avis et sans aucune autre obligation de sa part.

Précautions concernant les accessoires

L'antenne GPS est située dans le tableau de bord. Les films teintés métallisés sur le pare-brise ou les glaces latérales peuvent grandement nuire ou même empêcher la réception GPS.

L'interférence de signal émise par des appareils comme les détecteurs de radar, les systèmes de repérage de voiture par satellite, les démarreurs à distance et les amplificateurs supplémentaires peut nuire au système de navigation. Si de tels appareils sont installés dans le véhicule, il faut les installer loin de l'écran du système de navigation et de l'antenne.

Information importante sur la sécurité

ATTENTION

Utiliser le système de navigation pendant la conduite peut dévier l'attention de la route et pourrait ainsi entraîner un accident et des blessures graves ou même la mort.

Utiliser les commandes du système uniquement si la situation permet de le faire en toute sécurité.

Pendant la conduite, il est important d'éviter de se concentrer sur l'écran ou d'utiliser les commandes manuelles du système.

Certaines commandes à l'écran sont estompées pendant la conduite, mais la plupart des instructions et des commandes vocales continuent de fonctionner. Ranger le véhicule sur l'accotement s'il est nécessaire de consacrer plus d'attention ou plus de temps à regarder l'écran ou pour accéder à d'autres menus.

Le guidage routier pourrait être en conflit avec les fermetures de route, les constructions routières, les détours et les données désuètes de la carte.

Le système en soi peut aussi avoir des limites. Consulter l'information relative au trajet tout en observant attentivement la route, les panneaux et la signalisation. Il faut toujours se fier à son propre jugement et respecter le code de la route.

 **Limites du système** P. 224

➤ Configuration du système P. 19			
Démarrage 20	Système de commandes vocales 22	Réglages du mode d'affichage 25	Informations personnelles 27
Trajet 38	Guide 46	Carte 49	Réglages du système 63
Afficher configuration 65	Réglages du son et du bip sonore 67	Réglages de la reconnaissance vocale 69	Réglage de l'horloge 70
Autres réglages 76			
➤ Navigation P. 79			
Entrer une destination 80	Calculer le trajet 98	Conduire vers la destination 100	Menu de la carte 105
Modifier le trajet 111			
Changez la destination 120			
Reprenez le trajet 123			
➤ Chaîne sonore P. 125			
Chaîne sonore 126			
Télécommandes de la chaîne sonore 128			
Réglages de la chaîne sonore 131			
Écouter la radio FM/AM 133			
Écouter la radio XM ^{MD} 137			
Écoute d'un disque 141			
Écouter <i>Bluetooth</i> ^{MD} Audio 161			
Lecture d'une mémoire flash USB 157			
Lecture d'un iPod 146			
Jouer une vidéo en HDMI ^{MD} 165			
Écouter Pandora [®] 154			
➤ <i>Bluetooth</i>^{MD} HandsFreeLink[®] P. 167			
<i>Bluetooth</i> ^{MD} HandsFreeLink [®] 168			
Message texte/courriel 192			
Assistance HondaLink 195			
➤ Autres fonctions P. 197			
Ordinateur de trajet 198			
Fonctions informatives 199			
Caméra de recul à angles multiples 202			
➤ Dépannage P. 205			
Dépannage 206			
Messages d'erreur 214			
➤ Informations de référence P. 221			
Initialisation du système 222			
Limites du système 224			
Assistance à la clientèle 226			
Information légale 230			
➤ Commandes vocales P. 233			
Commandes vocales 234			

Contenu

Guide de référence pratique	P. 2
Configuration du système	P. 19
Navigation	P. 79
Chaîne sonore	P. 125
<i>Bluetooth</i>^{MD} HandsFreeLink[®]	P. 167
Autres fonctions	P. 197
Dépannage	P. 205
Informations de référence	P. 221
Commandes vocales	P. 233
INDEX	P. 245

Survol – Aperçu des fonctions

Navigation

Il est possible de sélectionner n'importe quel endroit/point de repère comme destination à l'aide des commandes vocales ou à partir de l'écran tactile. Le système de navigation donne des directions de conduite étape par étape jusqu'à la destination.



Enregistrer des adresses domiciliaires ➡ P.33

Enregistrer **2** adresses domiciliaires.

Mémoriser des contacts ➡ P.28

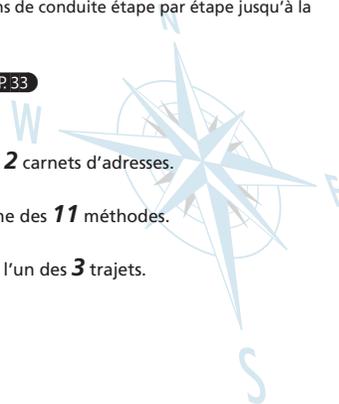
Pour mémoriser jusqu'à **200** contacts dans les **2** carnets d'adresses.

Entrer la destination ➡ P.80

Pour sélectionner la destination à l'aide de l'une des **11** méthodes.

Choisir un trajet ➡ P.99

Pour régler des préférences de trajet et choisir l'un des **3** trajets.



Suivre le trajet ➡ P.100

Pour suivre le trajet choisi en temps réel avec le guide vocal.

Information sur la circulation* ➡ P.109

Pour voir et éviter la congestion et les problèmes de circulation.

* : Cette fonction est offerte dans les modèles américains seulement.

Éviter certains secteurs ➡ P.119

Pour déterminer des rues et des secteurs à contourner.

Ajouter des points intermédiaires ➡ P.112

Pour ajouter jusqu'à **4** « haltes » le long du trajet.



Chaîne sonore

La chaîne sonore perfectionnée offre un son clair, bien défini et permet de profiter de la musique de façon optimale. Diverses sources audio sont offertes telles que :



Radio AM/FM ➔ P.133

Radio XM^{MD} ➔ P.137

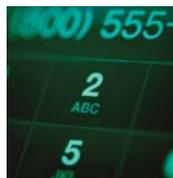
Disque compact ➔ P.141

iPod ➔ P.146

Pandora[®] ➔ P.154

Mémoire flash USB ➔ P.157

Bluetooth^{MD} Audio ➔ P.161



Commandes vocales ➔ P.22

Utiliser les commandes vocales pour contrôler le système pendant la conduite. Il est possible d'utiliser toutes les fonctions essentielles du système de navigation, de la chaîne sonore, de *Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]* et du système de contrôle de la température*.

* : Non disponible sur tous les modèles.

Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®] ➔ P.168

Jumeler un téléphone cellulaire compatible pour recevoir et effectuer des appels. Les fonctions téléphoniques peuvent être utilisées sans avoir à retirer les mains du volant.

Messages textes ➔ P.192

Les messages textes provenant d'un appareil compatible peuvent être reçus et affichés sur l'écran de navigation, et aussi être lus à voix haute par le système. Des messages pré-écrits sont disponibles pour répondre aux messages texte.



Autres fonctions

Caméra de recul à angles multiples ➔ P.202

Permet de voir les obstacles à l'arrière du véhicule directement sur l'écran de navigation lorsque le véhicule passe en marche arrière.

Commandes du système

1 Bouton (alimentation de la chaîne sonore) ➔ P.9

2 Fente de disque

3 Bouton (éjection)

4 Bouton (mode d'affichage) ➔ P.25

5 Microphone ➔ P.22

6 HOME (accueil) ➔ P.7

7 VOL (volume) ➔ P.9

8 MENU

9 BACK (retour)

10 Bouton (affichage/information) ➔ P.129

11 Bouton SOURCE ➔ P.128

12 Bouton (canal) ➔ P.129

13 Bouton (volume) ➔ P.129

14 Bouton MENU ➔ P.130

15 Bouton (prise d'appel) ➔ P.187

16 Bouton (raccrocher/retour) ➔ P.187

17 Bouton (parler) ➔ P.22

Écran de navigation (écran tactile)

Chaine sonore **Commun**

Commandes vocales
Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]

Fonctionnement des commandes vocales

Écran du portail vocal

- Appuyer momentanément sur le bouton  (parler) de l'écran d'accueil ou de l'écran principal à n'importe quel mode. Le système affiche une invite pour dire une commande vocale et donne des exemples. Appuyer momentanément sur le bouton  (parler) de nouveau pour ignorer cette invite.



- Le système émet un bip sonore lorsqu'il est prêt à recevoir une commande. Appuyer sur le bouton  (raccrocher/retour) pour annuler.
- Les commandes vocales disponibles sont en surbrillance à l'écran.

- Dire une commande vocale (p. ex., adresse). Après, suivre les invites locales et dire une commande.

- La chaîne sonore est mise en sourdine lorsque le mode de commandes vocales est en fonction.
- Il est possible d'utiliser d'autres commandes vocales sur l'écran du portail vocal. **Commandes vocales** ➔ P.233
- Dire  « Aide vocale » pour connaître les commandes prises en charge par cet écran. Un tutoriel d'aide vocal est également disponible. **Aide vocale** ➔ P.15
- Régler **Invite vocale** à Arrêt (OFF) pour sauter l'invite vocale. **Reconnaissance vocale** ➔ P.23
- Lire attentivement la note d'utilisation pour les commandes vocales. **Système de commandes vocales** ➔ P.22

À l'écran du menu

- Appuyer momentanément sur le bouton  (parler) à partir de l'écran du menu ou de réglage. Le système affiche une invite pour dire une commande vocale et donne des exemples. Appuyer momentanément sur le bouton  (parler) de nouveau pour ignorer cette invite.



Les commandes vocales disponibles sont en surbrillance à l'écran.

- Dire une commande vocale.
- Dire  « Portail vocal » pour afficher le portail vocal sur tout écran.

Fonctionnement de l'écran tactile

On peut utiliser le système en manipulant des doigts l'écran tactile.

L'écran tactile peut être activé même en portant des gants minces; toutefois, le système peut avoir plus de difficultés à répondre aux commandes.

Toucher

Toucher légèrement l'écran du doigt pour sélectionner un item affiché à l'écran.



Pousser/lever

Balayer légèrement l'écran du doigt d'un côté à l'autre ou de haut en bas pour faire défiler une liste ou une carte.



Glisser

Déplacer le doigt lentement sur l'écran pour parcourir la carte.



Pincer

Ouvrir ou fermer les doigts à l'écran en mouvement de pincement pour faire un zoom avant ou un zoom arrière sur la carte.



Écran d'accueil

Le système affiche une variété de fonctions à l'écran d'accueil. Sélectionner **HOME** (accueil) à tout moment pour revenir à l'écran d'accueil principal.

La position des icônes à l'écran d'accueil peut être modifiée. ➔ P.64

INFOS

Afficher les renseignements sur le système, l'ordinateur de trajet, et plus encore.

Téléphone ➔ P.167

Afficher l'écran Téléphone et utiliser un appareil compatible avec *Bluetooth* pour effectuer et recevoir des appels.

Navi ➔ P.79

Afficher l'écran des cartes et utiliser le système de navigation.

HOME (accueil)

Affiche l'écran d'accueil.

VOL (volume)

Augmenter ou diminuer le volume de la chaîne sonore.

MENU

Afficher l'écran du menu de chaque fonction.

BACK (retour)

Retourner à l'écran précédent.

Seule la touche **VOL** (volume) s'affiche à l'écran d'accueil.

AUDIO ➔ P.9 ➔ P.125

Affiche l'écran de la chaîne sonore. Permet de lire diverses sources de musique, comme la radio, un CD et un iPod.

Réglages ➔ P.19

Changer les réglages des fonctions du système.

Connexion

Affiche l'écran HondaLink.



Applications HondaLink

Il est possible de connecter un téléphone intelligent au système pour lancer l'intégration entre les applications compatibles du téléphone intelligent et le véhicule. De cette façon, le téléphone intelligent peut être commandé sur l'affichage dans le véhicule. Lorsqu'un téléphone intelligent est connecté, sélectionner  sur l'écran d'accueil pour afficher l'écran du lanceur d'applications.



Sélectionner une icône pour lancer l'application correspondante.

- Pour vérifier la compatibilité d'un téléphone intelligent et les instructions de connexion :
É.-U. : Visiter handsfreelink.honda.com.
Canada : Visiter www.handsfreelink.ca.
- Pour obtenir plus de détails sur les fonctions HondaLink et les applications :
É.-U. : Visiter www.hondalink.com.
Canada : Visiter www.honda.calhondalink.com.

Exemples d'images illustrés.

Comment entrer l'information

Il y a deux méthodes pour entrer de l'information (p. ex., les noms de villes, les noms de rues, les noms de personnes et les noms de commerce incluant les lettres, les chiffres et les symboles) lorsque les écrans de saisie proposent cette option.

Utilisation des commandes vocales

Lorsque le symbole  est utilisé dans ce manuel, les commandes vocales sont disponibles pour la fonction en question.

- Prononcer la lettre, le chiffre ou le symbole (p. ex., dire  « A »).
- Utiliser l'aide à l'épellation (p. ex., dire  « Anatole » pour entrer la lettre « A » ou  « Trait d'union » pour entrer un trait d'union).
- Le système émet un bip sonore si une lettre ou un nombre non disponible (estompé) est prononcé.
- Si la commande vocale n'est pas reconnue, une liste des options possibles s'affiche.



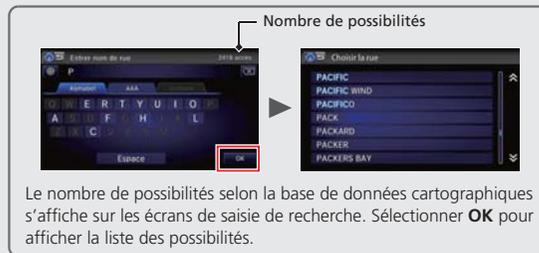
Sur les écrans contenant une liste :

- Dire le numéro correspondant à l'option de la liste (p. ex., dire  « Cinq » pour sélectionner l'option 5).
- Dire  « Monter » ou  « Précédent » pour défiler d'une page vers le haut.
- Dire  « Descendre » ou  « Suivant » pour défiler d'une page vers le bas.

Utilisation de l'écran tactile

Sélectionner un caractère ou une icône à l'écran pour en faire la sélection.

- Sélectionner  pour effacer le dernier caractère saisi.
- Sélectionner **Maj** pour afficher les caractères en majuscules/ minuscules.
- Sélectionner **Espace** pour entrer une espace.
- Sélectionner un onglet pour afficher d'autres types de caractères.
- Sélectionner  pour changer le type de clavier. Il est également possible d'entrer des caractères par pousser/lever.



Sur les écrans contenant une liste :

Certaines fonctions de l'écran tactile sont limitées ou désactivées lorsque le véhicule est en mouvement. Pour utiliser ces fonctions, utiliser les commandes vocales ou arrêter le véhicule en bordure de route pour procéder.

Chaîne sonore

Il est possible de faire jouer de la musique à partir d'une grande variété de sources média. Il est également possible de contrôler la chaîne sonore à l'aide des commandes vocales.

Fonctionnement de base

1 Appuyer sur le bouton  (alimentation de la chaîne sonore) pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

2 Sélectionner **HOME** (accueil), puis sélectionner **Audio** à l'écran. L'écran des commandes de la chaîne sonore de la plus récente source utilisée s'affiche.

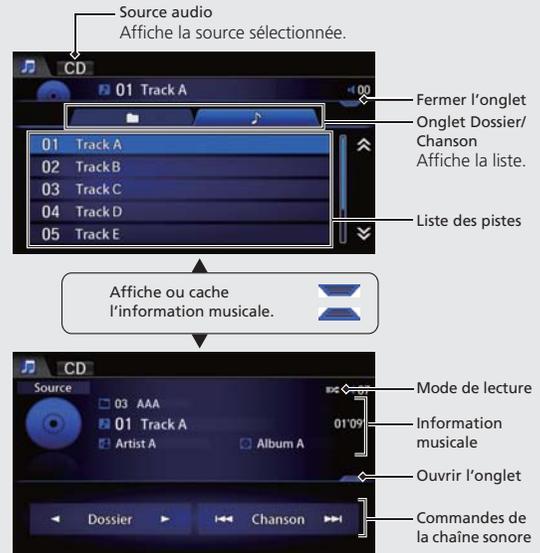
3 Sélectionner **SOURCE**, puis sélectionner la source audio.



4 Sélectionner **VOL** (volume) pour régler le volume.



Affichage des commandes de la chaîne sonore



Légende de l'écran des cartes

Échelle de la carte ➔ P.58

Orientation de la carte ➔ P.54

- Direction nord
- Carte 3D
- Direction actuelle

Échelle de carte actuelle

Intensité du signal GPS

- Réception optimale
- Bonne réception
- Pas d'icône : Mauvaise/ aucune réception

Endroits représentés

Parc	Étendue d'eau
Hôpital	Cimetière
Centre commercial	Université
Terrain de golf	Complexe industriel/base militaire
Aéroport/centre d'affaires	

Indicateur d'état de la circulation* ➔ P.109

- Information sur la circulation disponible
- Données sur la fluidité ou les accidents non disponibles
- Information sur la circulation non disponible
- Information sur la circulation inactive ou échelle de carte trop grande

Menu de la carte ➔ P.105

Emplacement actuel du véhicule ➔ P.62

Nom de la rue

Fluidité de la circulation* ➔ P.109

- Intense
- Moyen
- Circulation libre

Icones d'incidents de la circulation* ➔ P.109

- Embouteillage
- Incident
- Météo
- Construction
- Route fermée/bloquée

Rues

- Autoroutes
- Routes régionales
- Rues vérifiées
- Rues non vérifiées
- Sens uniques

Icones des points de repère ➔ P.59

- Concessionnaire Acura
- Concessionnaire Honda (É.-U.)
- Concessionnaire Honda (Canada)
- Guichet automatique
- École
- Stationnement extérieur
- Stationnement couvert
- Épicerie
- Hôtel/hébergement
- Station d'essence
- Station de GNC (modèles au gaz naturel comprimé (GNC))
- Hôpital
- Bureau de poste
- Restaurant
- Information sur les sorties d'autoroute

* : Options disponibles uniquement sur les modèles américains.

Pendant le guidage routier

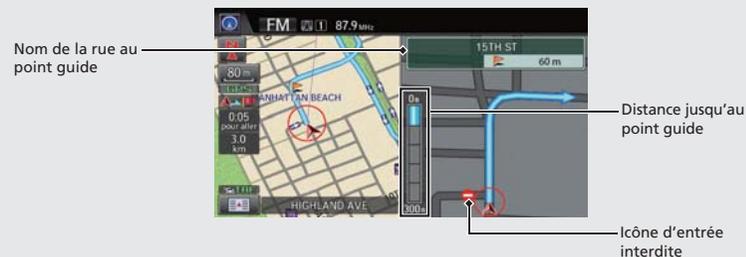
Pendant le guidage routier, l'information relative au trajet est affichée sur l'écran des cartes/de guidage et sur l'affichage multifonctions intelligent (i-MID).

Sélectionner l'icône d'orientation de la carte pour changer le mode d'indications.

Écran des cartes



Écran de guidage



Écran des cartes pendant le défilement

Sélectionner l'onglet ouvrir/fermer pour afficher et sélectionner l'icône de la carte et de la rue ou l'information sur la circulation. Sélectionner l'icône (navigation/retour) pour revenir à l'écran des cartes. ➔ P.121



Affichage multifonctions intelligent (i-MID)

Indications virage après virage

Le prochain point guide apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent (i-MID).

Distance restante

Nom de la rue du prochain point guide



La prochaine manœuvre de conduite approche.

Navigation – Adresses domiciliaires et retour au domicile

Utiliser la fonction « Maison » pour changer la destination automatiquement à l'adresse domiciliaire en sélectionnant simplement **Aller au Domicile 1** ou 2, ou en disant  « *Aller à la maison* ». Il est possible d'enregistrer deux adresses domiciliaires. 

Enregistrer l'adresse domiciliaire

- 1 Sélectionner **HOME** (accueil).



- 2 Sélectionner **Réglages** et sélectionner **Navigation**.



- 3 Sélectionner **Info Perso.**
- 4 Sélectionner **Modifier Aller au Domicile 1**.

- 5 Sélectionner **Nom**.

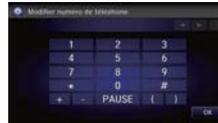


- 6 Entrer un nom et sélectionner **OK**.



- 7 Sélectionner **Adresse**.
- 8 Sélectionner **Adresse** à partir du Menu Destination.
- 9 Entrer une adresse.
- 10 Sélectionner **Numéro tel**.

- 11 Entrer un numéro de téléphone puis sélectionner **OK**.



- 12 Sélectionner **OK**.

Aller à la maison

- 1 Sélectionner **HOME**, puis sélectionner **Navi**.



- 2 Sélectionner **MENU**, puis sélectionner **Aller au Domicile 1**.



Une autre option consiste à dire  « *Aller à la maison* » à partir de n'importe quel écran. L'adresse domiciliaire apparaît sur l'écran Calculer le trajet jusqu'à.

- 3 Sélectionner **Choisir Dest.**

Navigation – Entrer une destination

Entrer la destination à l'aide de l'une des multiples méthodes, puis suivre le guidage routier sur la carte ou l'écran de guidage jusqu'à destination. Il est également possible de suivre ces étapes en utilisant les commandes vocales .

1 Sélectionner **HOME**, puis sélectionner **Navi**.



2 Sélectionner **MENU**, puis sélectionner **Adresse**.



3 Sélectionner **Rue**.



4 Entrer le nom de la rue à destination puis sélectionner **OK** au besoin.



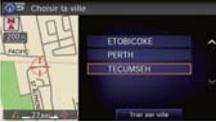
5 Sélectionner la rue de la destination dans la liste.



6 Entrer le numéro de porte. Sélectionner **OK** une fois terminé.



7 Si le nom de rue spécifié se retrouve dans plus d'une ville, une liste des villes s'affiche. Sélectionner la ville désirée dans la liste.



8 Sélectionner **Choisir Dest.**
Le guidage routier vers la destination débute.



- **Afficher les trajets** : Choisir l'un des trois trajets.



- **Préférence de trajet** : Choisir **Max** ou **Min** pour les quatre réglages.



Navigation – Modifier le trajet ou la destination

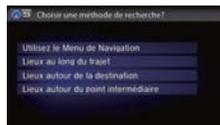
Il est possible de modifier un trajet en ajoutant des points intermédiaires à visiter, des rues à éviter ou en changeant la destination pendant le guidage routier.

Ajouter un point intermédiaire (« halte »)

Il est possible d'ajouter jusqu'à quatre points intermédiaires le long d'un trajet. ➔ P.112

- 1 Sélectionner **HOME** (accueil), puis sélectionner **Navi**.
- 2 Sélectionner **MENU** (accueil), puis **Liste de destinations** de l'onglet **Option de trajets**.
- 3 Sélectionner **Ajouter nouvelle destination**.

- 4 Sélectionner une méthode de recherche.



- 5 Sélectionner la destination, puis l'ajouter à la liste des destinations.
- 6 Au besoin, on peut modifier l'ordre de présentation des destinations.

Changer la destination

Il y a quatre méthodes pour préciser une nouvelle destination pendant le guidage routier.

- Dire « *Trouver le plus proche...* » ➔ P.120
Recherche l'endroit/le point de repère le plus près sur l'écran des cartes (p. ex., « *Trouver la station d'essence la plus proche* »).
- Dire « *Aller à la maison* » ➔ P.12
La destination change à l'adresse domiciliaire.
- Sélectionner une icône sur la carte ➔ P.121
Faire défiler la carte de manière à placer le curseur au-dessus de l'icône d'un endroit/point de repère ou d'une nouvelle région sur la carte. Sélectionner l'icône en surbrillance dans la partie droite de l'écran, puis sélectionner **Choisir Dest**.
- Entrer une nouvelle destination ➔ P.122
Sélectionner **MENU** à l'écran des cartes. Sélectionner **Destination**, puis entrer une nouvelle destination.

Annuler un trajet

- 1 Sélectionner **HOME**, puis sélectionner **Navi**.

- 2 Sélectionner **MENU**, puis sélectionner **Annuler trajet**.



À partir de l'écran des cartes :

- 1 Sélectionner **HOME** (accueil), puis sélectionner **Navi**.
- 2 Sélectionner l'icône (menu des cartes).

- 3 Sélectionner **Annuler trajet**.



Aide vocale

Ce système de navigation vient avec de l'information d'aide vocale qui explique comment utiliser les commandes vocales.

Assistance pour les commandes

- 1 Appuyer momentanément sur le bouton  (parler).

- 2 Dire  « Aide vocale ».



L'écran d'aide vocale s'affiche.

- La commande  « Aide vocale » est disponible sur la plupart des écrans.

- 3 Appuyer momentanément sur le bouton  (parler).

- 4 Dire l'une des options de la liste des commandes disponibles par catégorie (p. ex. :  « Commandes navi »).



- 5 Appuyer momentanément sur le bouton  (parler).

- 6 Dire l'une des options de la liste des commandes disponibles par catégorie (p. ex. :  « Commandes pour trouver endroits »).



- 7 Le système affiche une liste de toutes les commandes disponibles pour la catégorie. Sélectionner Lire pour entendre la liste à voix haute.

Commandes vocales  P. 233



- Il est également possible d'afficher l'écran de toutes les commandes à partir de l'écran Menu Info. Sélectionner **Information par Voix** à l'écran Menu Info.

Tutoriel d'introduction

- 1 Dire  « Orientation » à l'écran d'aide vocale.



Le système lance automatiquement le tutoriel.

- Sélectionner **Arrêter** ou **BACK** pour mettre fin à la lecture.
- Dire  « Précédent » ou  « Suivant » pour afficher la page précédente/ suivante.

Dépannage

Q

Pourquoi l'icône de position du véhicule sur la carte accuse-t-elle un retard de courte distance derrière ma position actuelle, particulièrement aux intersections ?

R

C'est normal. Le système de navigation ne connaît pas la largeur des intersections. Des différences importantes au niveau de la position du véhicule peuvent indiquer la perte temporaire du signal GPS.

Q

Pourquoi est-ce que parfois le « temps estimé jusqu'à destination » augmente, même si je me rapproche de ma destination ?

R

Le « temps estimé jusqu'à destination » est calculé en fonction des limites de vitesse affichées et de la vitesse actuelle du véhicule pour donner une meilleure estimation de l'heure d'arrivée.

Q

Comment puis-je préciser une destination lorsque la ville ou la rue que j'ai saisie ne peut pas être trouvée ?

R

Essayer d'entrer la rue en premier. Certaines villes sont localisées à l'intérieur une région métropolitaine importante. Dans les régions rurales « non vérifiées » ou dans les nouvelles subdivisions, des rues peuvent manquer ou n'être que partiellement numérotées.

Pour de plus amples renseignements  P.205

Q

Comment puis-je activer le guide vocal du système de navigation ?

R

1. Sélectionner **HOME** (accueil), puis sélectionner **Réglages**. Sélectionner **Système**, puis sélectionner **Son/Bip**. S'assurer que le **Volume** n'est pas réglé à 00.
2. Sélectionner **Rec. vocale** à l'écran des Configurations du système et régler l'option **Invite vocale à On** (activé) pour que le système offre des confirmations et des invites.

Q

Ma batterie a été déconnectée ou s'est déchargée et le système de navigation demande d'entrer un code. Où puis-je le trouver ?

R

Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire d'entrer un code. Il suffit de maintenir enfoncé le bouton  (alimentation de la chaîne sonore) pendant deux secondes; le système devrait se réactiver.

 **Initialisation du système** P. 222

Q

Comment vérifier si le téléphone intelligent est compatible avec le système ?

R

- Visiter le site Web suivant :
- É.-U. : handsfreelink.honda.com.
 - Canada : www.handsfreelink.ca.

Comment utiliser ce manuel

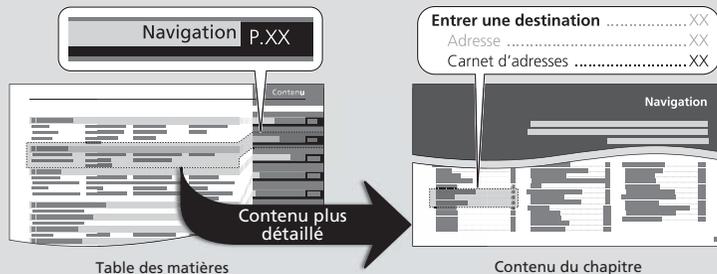
Cette section explique les différentes méthodes pour trouver facilement de l'information dans le présent manuel.



Chercher dans la table des matières

➔ P. 1

Il y a deux types de tables des matières pour aider à trouver l'information désirée.



Tout d'abord, il faut trouver le chapitre général se rapportant à ce qu'on cherche (p. ex., entrer une destination à partir du Carnet d'adresses). Par la suite, aller à ce chapitre pour consulter une table des matières plus détaillée.

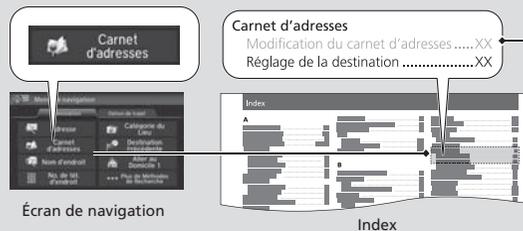
Cette table des matières plus détaillée montre exactement l'information qui est listée par section et par titre.



Chercher dans l'index

➔ P. 245

Les options des menus affichés sur l'écran de navigation (p. ex., carnet d'adresses) peuvent être recherchées individuellement dans l'index.



L'index est constitué de termes principaux et de sous-entrées. Les sous-entrées aident à trouver la page désirée en fonction de ce qui est recherché.

➔ Aller à la page suivante

Carnet d'adresses

▶▶ Entrer une destination ▶▶ Carnet d'adresses

HOME ▶ Navi ▶ MENU ▶ **Carnet d'adresses**

Sélectionner une adresse mémorisée dans le carnet d'adresses comme destination.



1. Sélectionner un nom d'utilisateur.
2. Sélectionner sa destination dans la liste.

Si un NIP protège le carnet d'adresses, entrer le NIP quand une invite indique de le faire. Sélectionner OK. Le NIP est optionnel.

Numéros NIP Page 36

Pour ajouter une entrée au carnet d'adresses, cliquer sur **Ajouter une Nouvelle Adresse** à l'écran Sélectionner une adresse.

Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses Page 31

Système de navigation

Après avoir suivi le menu par étape, des instructions étape par étape expliquent comment obtenir le résultat souhaité.

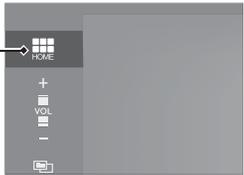


Menu par étape

Le menu par étape aide à se retrouver dans les options de menu du système. Pour se rendre à la fonction désirée, suivre le menu par étape dans l'ordre indiqué.

Toutes les options du menu peuvent être sélectionnées à l'aide des commandes vocales.

HOME (accueil) ▶ Navi ▶ MENU ▶ **Carnet d'adresses**



Sélectionner l'option sur le panneau de commandes du système.

Sélectionner **HOME (accueil)**.



Sélectionner un onglet de menu.

Sélectionner **Carnet d'adresses**.

* Les exemples de pages et d'images dans la présente section peuvent différer des pages et des images réelles.

Configuration du système

La présente section décrit la procédure de démarrage ainsi que les fonctions de configuration du système de navigation.

Démarrage	20
Système de commandes vocales	22
Entrée d'une commande	22
Reconnaissance vocale	23
Siri Eyes Free	24
Réglages du mode d'affichage	25
Désactivation de l'affichage	25
Changer le mode d'affichage manuellement ..	25
Informations personnelles	27
Carnet d'adresses	28
Adresses domiciliaries	33
Numéros d'identification personnels	34
Nom de l'utilisateur	35
Destination précédente	36
Historique des catégories	37

Trajet	38
Préférence de trajet	39
Trajet non vérifié	40
Modification du trajet	42
Modifier rayon recherche PDI sur trajet	43
Secteur évité	44
Guide	46
Carte	49
Affichage des icônes sur la carte	51
Couleur	53
Vue (orientation de la carte)	54
Réglage de l'angle 3D	55
Guide ligne droite	55
Emplacement actuel	56
Légende de la carte	57

Suivre la position hors route	61
Corriger la position du véhicule	62
Réglages du système	63
Afficher configuration	65
Affichage	65
Couleur du fond d'écran	66
Réglages du son et du bip sonore	67
Réglages de la reconnaissance vocale	69
Réglage de l'horloge	70
Type d'horloge	71
Réglages du fond d'écran	72
Régler l'heure	75
Réinitialiser les réglages de l'horloge	75
Autres réglages	76
Réinitialisation des données	78

Démarrage

Le système de navigation démarre automatiquement lorsque le mode d'alimentation est réglé en position ACCESSOIRE ou MARCHE. Au démarrage, l'écran de confirmation suivant s'affiche.



Sélectionner **OK**.

- ▶ L'écran d'accueil s'affiche.
- ▶ Si **OK** n'est pas sélectionné, l'écran d'accueil s'affiche après un certain temps.

☒ Démarrage

Ne pas utiliser un téléphone intelligent pendant la conduite.

Pendant la conduite, il est important d'éviter de se concentrer sur l'écran et de conduire prudemment en demeurant au fait des conditions de circulation.

Si l'alimentation du système de navigation est coupée à tout moment, il pourrait être nécessaire de maintenir enfoncé le bouton  (alimentation de la chaîne sonore) pendant plus de deux secondes, ou une invite demandera au conducteur de saisir le code de sécurité à cinq chiffres.

☒ **Initialisation du système** P. 222

Le choix de langue du système peut être modifié à tout moment.

☒ **Langue** P. 77

À l'écran de confirmation, la commande **OK** ne peut pas être sélectionnée par commande vocale.

Lorsque **Mémorisation du Dernier Écran** est réglé à **Activer**, l'écran principal du dernier mode s'affiche après l'écran d'accueil.

☒ **Autres réglages** P. 76

■ Limites relatives aux fonctions activées manuellement



Option estompée

Certaines fonctions manuelles sont estompées ou inutilisables lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas immobilisé.

Les commandes vocales peuvent toutefois être utilisées lorsque le véhicule est en mouvement.

Système de commandes vocales

Ce véhicule est doté d'un système de commandes vocales permettant l'utilisation mains libres pour la plupart des fonctions du système de navigation. À l'aide du système *Bluetooth*^{MD} HandsFreeLink®, la chaîne sonore et le système de contrôle de la température* peuvent aussi être commandés; des appels téléphoniques peuvent aussi être effectués et reçus. Le système de commandes vocales utilise les boutons  (parler) et  (raccrocher/retour) sur le volant de direction ainsi que des microphones situés au haut de l'écran de navigation. La fonction « Introduction » offre un tutoriel expliquant comment utiliser le système de commandes vocales.

➤ **Aide vocale** P. 15

Entrée d'une commande

Si le système ne comprend pas une commande ou si trop de temps s'écoule avant qu'une commande soit donnée, le système demandera de répéter la commande. Lorsqu'une commande est donnée, le système répète généralement la commande à titre de confirmation ou demande plus d'information. Pour ne plus entendre cette réaction, il est possible de la désactiver. Cependant, le fait d'entendre la réaction permet de se familiariser avec la meilleure façon de formuler les commandes pour le système.

➤ **Réglages de la reconnaissance vocale** P. 69

Une liste des caractères possibles s'affiche sur les écrans de saisie de caractères si le système ne reconnaît pas une commande donnée.

Les commandes vocales disponibles pour un écran en particulier sont accessibles en utilisant la commande  « Aide vocale ». Le système affichera et dictera la liste des commandes disponibles.

➤ **Aide vocale** P. 15

☒ Système de commandes vocales

Lorsque le bouton  (parler) est enfoncé, une invite demande d'indiquer la fonction désirée. Appuyer momentanément sur le bouton  (parler) de nouveau pour ignorer cette invite et donner une commande.

* Le contrôle de la température par commandes vocales n'est pas disponible sur tous les modèles.

☒ Entrée d'une commande

La chaîne sonore est mise en sourdine pendant l'utilisation du système de commandes vocales.

Reconnaissance vocale

Pour obtenir une reconnaissance vocale optimale en utilisant soit le système de commandes vocales ou *Bluetooth*[™] HandsFreeLink[®] :

- S'assurer que le bon écran est affiché en fonction de la commande vocale utilisée.
 - ▣ **Commandes vocales** P. 234
- Fermer les glaces et le toit ouvrant.
- Régler les bouches d'air latérales et du tableau de bord de façon à ce que l'air ne soit pas dirigé en direction des microphones au-dessus de l'écran de navigation.
- Parler d'une voix claire et naturelle sans faire de pause entre les mots.
- Réduire tout bruit de fond lorsque possible. Le système peut mal interpréter la commande donnée si plusieurs personnes parlent en même temps.
- Consulter le tutoriel de l'Aide vocale.
 - ▣ **Aide vocale** P. 15

Siri Eyes Free

Lorsque l'iPhone est jumelé et connecté au système via *Bluetooth*^{MD}, les commandes de Siri peuvent être utilisées. S'assurer que Siri est activée dans votre iPhone.

► Jumelage d'un téléphone P. 170



1. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton  (parler) pendant plus de deux secondes jusqu'à l'émission du bip caractéristique à Siri.
2. Parler à Siri.
 - Lorsque le bip de Siri est émis, on peut continuer de dicter des commandes sans appuyer sur le bouton. Si le bip de Siri s'interrompt, il faut appuyer et maintenir enfoncé le bouton  (parler) de nouveau pour réactiver Siri Eyes Free.
 - Appuyer sur le bouton  (raccrocher/retour) pour désactiver Siri Eyes Free.

► Siri Eyes Free

iPhone et Siri sont des marques de commerce d'Apple, Inc.

La fonction Siri Eyes Free est offerte seulement sur les iPhone qui utilisent la plateforme iOS 6.0 ou une version ultérieure.

Certaines commandes conviennent uniquement à des fonctions téléphoniques ou applications spécifiques.

Certaines fonctions peuvent ne pas être offertes dans tous les pays ou toutes les régions. Pour obtenir plus de détails sur Siri, visiter le site Web <http://www.apple.com>.

Pendant la conduite, nous recommandons d'utiliser Siri en mode Eyes Free seulement.

En mode Siri Eyes Free, l'affichage demeure le même et aucun commentaire ni aucune commande ne s'affiche.

Lorsque Siri est en fonction, il est impossible de contrôler le système en utilisant la reconnaissance vocale intégrée.

Réglages du mode d'affichage

Désactivation de l'affichage

Appuyer sur le bouton  (mode d'affichage) pendant plus de deux secondes.

- ▶ Sélectionner HOME (accueil) ou BACK (retour), ou appuyer sur le bouton  (mode d'affichage) pour réactiver l'affichage.

Changer le mode d'affichage manuellement

Régler la luminosité de l'écran séparément pour le mode de jour et le mode de nuit. Appuyer sur le bouton  (mode d'affichage) pour alterner entre les modes d'affichage (de jour à nuit à désactivé).



Appuyer sur le bouton  (mode d'affichage).

- ▶ La barre de Luminosité s'affiche pendant quelques secondes.
- ▶ Sélectionner  ou  pour régler la luminosité.

Contrôle de l'intensité lumineuse	Priorité	Fonctionnement
Bouton 	1	Sélectionne le mode d'affichage de jour ou de nuit lorsque l'utilisateur souhaite modifier temporairement la luminosité de l'écran. Rappel : Ce bouton permet d'outrepasser tous les autres réglages de la luminosité ajustés automatiquement selon l'intensité de la lumière du jour ou ajustés manuellement à partir de l'écran Réglages du système.

» Changer le mode d'affichage manuellement

La luminosité de l'affichage peut être modifiée à l'écran des réglages du système.

- ▶ **Affichage** P. 65

Il est possible de régler la luminosité de l'affichage en glissant un doigt sur la barre ou en tapant dessus.

La couleur de la carte alterne en fonction des modes de jour et de nuit. La couleur de la carte peut être réglée à l'écran des réglages de navigation.

- ▶ **Couleur** P. 53

Contrôle de l'intensité lumineuse	Priorité	Fonctionnement
Capteur de lumière solaire* (consulter le manuel du conducteur pour l'emplacement)	2	Si le capteur de lumière solaire détecte la lumière du jour et que les phares sont allumés, le système annule automatiquement l'effet de l'affichage de Nuit et passe au mode d'affichage de Jour. Rappel : Si désiré, utiliser le bouton  pour annuler ce choix automatique.
Boutons de réglage de l'illumination du tableau de bord (consulter le manuel du conducteur pour l'emplacement)	3	Pour passer au mode d'affichage de Jour alors que les phares sont allumés, régler la luminosité au maximum (émet un bip sonore). Rappel : Rétablir la luminosité du tableau de bord à l'intensité moyenne pour permettre le changement automatique lorsque le capteur décèle que les phares sont allumés ou éteints.
Phares (Auto*/allumés/éteints)	4	Lorsque les phares sont allumés, l'affichage passe en mode d'affichage de Nuit. Les trois commandes énumérées précédemment peuvent « annuler » cette fonction. Rappel : Pour régler l'affichage au choix désiré, utiliser le bouton  ou régler l'illumination du tableau de bord à la luminosité maximale.
Choix de couleur d'écran	s.o.	Il est possible de sélectionner la couleur de l'écran qui apparaîtra aux modes d'affichage de jour et de nuit décrits ci-dessus. Rappel : Pour un meilleur contraste, veiller à ce que la couleur des cartes soit le blanc en mode de jour et le noir en mode de nuit.

►► Changer le mode d'affichage manuellement

* Non disponible sur tous les modèles.

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Info Perso.

Utiliser le menu des informations personnelles pour sélectionner et définir les carnets d'adresses, les adresses domiciliaires et les NIP. Il est également possible de supprimer les destinations calculées auparavant ainsi que les catégories sélectionnées dans le passé.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Carnet d'adresses** : Enregistrer de nouvelles adresses ou modifier le carnet d'adresses.
 - **Carnet d'adresses** P. 28
- **Modifier Aller au Domicile 1** : Établir ou modifier l'adresse domiciliaire.
 - **Adresses domiciliaires** P. 33
- **Modifier Aller au Domicile 2** : Établir ou modifier une autre adresse domiciliaire.
 - **Adresses domiciliaires** P. 33
- **NIP** : Établir ou modifier le numéro d'identification personnel.
 - **Numéros d'identification personnels** P. 34
- **Destination précédente** : Supprimer l'historique des destinations.
 - **Destination précédente** P. 36
- **Nom de l'utilisateur** : Établir ou modifier le nom de l'utilisateur.
 - **Nom de l'utilisateur** P. 35
- **Historique de catégorie** : Supprimer l'historique de la catégorie.
 - **Historique des catégories** P. 37

Carnet d'adresses

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Info Perso. ► Carnet d'adresses

Mémoriser jusqu'à 200 adresses réparties dans deux carnets d'adresses (**Conducteur 1** et **Conducteur 2**). Il est possible d'ajouter, de modifier et de supprimer de l'information dans les carnets d'adresses.



Sélectionner le conducteur pour modifier le carnet d'adresses.

- Le carnet d'adresses s'affiche.
- Sélectionner l'onglet de la catégorie pour afficher uniquement les adresses de la catégorie sélectionnée.



☒ Carnet d'adresses

Les deux carnets d'adresses partagent la quantité d'adresses permises. Par exemple, si le **Conducteur 1** a 150 adresses, le **Conducteur 2** ne peut en avoir que 50.

Si le carnet d'adresses est protégé par un numéro d'identification personnel (NIP), saisir le NIP lorsque le système invite à le faire. Sélectionner **OK**. Les numéros d'identification personnels sont optionnels.

☒ **Numéros d'identification personnels** P. 34

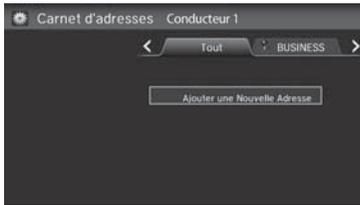
Toutes les catégories de carnets d'adresses créées par l'utilisateur s'affichent également à l'écran du Carnet d'adresses.

☒ **Sélectionner une catégorie de carnet d'adresses**
P. 31

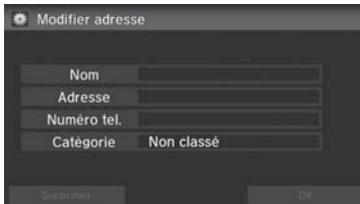
Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses

🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Info Perso. ► Carnet d'adresses

Cette section explique comment entrer le nom et l'adresse.



1. Sélectionner le conducteur pour ajouter la nouvelle adresse.
2. Sélectionner **Ajouter une Nouvelle Adresse**.



3. Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Nom** : Modifier le nom de l'entrée.
- **Adresse** : Modifier l'adresse de l'entrée.
- **Numéro tel.** : Modifier le numéro de téléphone de l'entrée.
- **Catégorie** : Spécifier la catégorie de l'entrée.

» Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses

Si aucun nom n'est attribué à l'adresse, le système lui en attribue un automatiquement (p. ex., Adresse 001). Il est possible d'entrer de nouveau, de modifier ou d'apporter des changements à n'importe quelle entrée. Le champ « Adresse » est le seul champ obligatoire.



4. Sélectionner **Nom**.
5. Entrer un nom ou un titre. Sélectionner **OK**.
6. Sélectionner **Adresse**.
7. Sélectionner une option afin de spécifier l'adresse.
8. Sélectionner **OK** une fois terminé.

Les options suivantes sont disponibles :

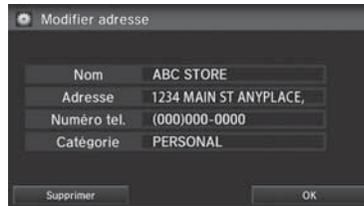
- **Adresse** : Entrer une adresse à l'écran de saisie de caractères lorsque le système invite à le faire.
 - ☒ **Adresse** P. 82
- **Nom d'endroit** : Entrer le nom d'un endroit/point de repère.
 - ☒ **Nom de lieu** P. 88
- **No. de tél. d'endroit** : Entrer le numéro de téléphone d'un endroit/point de repère.
 - ☒ **Numéro de téléphone d'un lieu** P. 90
- **Catégorie du Lieu** : Sélectionner une catégorie pour chercher un endroit/point de repère (p. ex., service bancaire, hébergement).
 - ☒ **Catégorie de lieu** P. 91
- **Destination Précédente** : Sélectionner une destination précédente.
 - ☒ **Destination précédente** P. 93
- **Emplacement actuel** : Sélectionner la position actuelle.
- **Plus de Méthodes de Recherche** : Afficher des méthodes de recherche supplémentaires.
 - ☒ **Entrer une destination** P. 80

☒ Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses

Lorsque **Nom d'endroit**, **No. de tél. d'endroit** ou **Catégorie du Lieu** sont sélectionnés, le numéro de téléphone est entré automatiquement.

Modification d'une entrée dans le carnet d'adresses

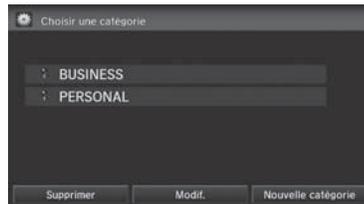
🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Info Perso. ► Carnet d'adresses



1. Sélectionner le conducteur, puis sélectionner l'adresse à modifier.
2. Entrer le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et la catégorie dans les champs réservés à ces effets.
 - **Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses** P. 29
3. Sélectionner OK.

Sélectionner une catégorie de carnet d'adresses

🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Info Perso. ► Carnet d'adresses



1. Sélectionner le conducteur, puis sélectionner une adresse.
2. Sélectionner **Catégorie**.
3. Sélectionner **BUSINESS** (affaires), **PERSONAL** (personnel), ou une catégorie créée par l'utilisateur.

Modification d'une entrée dans le carnet d'adresses

Les informations entrées s'affichent à l'écran Modifier adresse.

Sélectionner une catégorie de carnet d'adresses

Il est possible d'avoir jusqu'à 100 catégories (y compris « non classé »). Toutefois, ces catégories ne peuvent être partagées entre deux carnets d'adresses.

Si une catégorie est supprimée alors qu'elle était utilisée pour d'autres adresses, la catégorie pour ces adresses change à « Non classé ».

Icônes de catégorie

Il est possible de sélectionner les icônes suivantes pour une catégorie :



à suivre

■ Créer une nouvelle catégorie

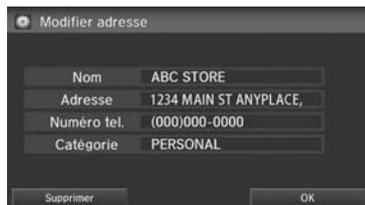
1. Sélectionner **Nouvelle catégorie**.
2. Entrer un nom et sélectionner une icône lorsque le système invite à le faire. Sélectionner **OK**.
 - La catégorie créée s'affiche dans la liste des catégories.

■ Supprimer ou modifier une catégorie

1. Sélectionner **Modif.** ou **Supprimer**.
2. Sélectionner une catégorie, puis la supprimer ou modifier le nom et l'icône.

■ Supprimer une entrée dans le carnet d'adresses

🔗 **HOME** (accueil) ► **Réglages** ► **Navigation** ► **Info Perso.** ► **Carnet d'adresses**



1. Sélectionner le conducteur, puis l'adresse à supprimer.
2. Sélectionner **Supprimer**.
3. Sélectionner **Oui**.

☒ Supprimer une entrée dans le carnet d'adresses

Avant de transférer le véhicule à un tiers, supprimer toutes les entrées du carnet d'adresses.

Adresses domiciliaires

🏠 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Info Perso. ► Modifier Aller au Domicile 1 ou Modifier Aller au Domicile 2

Définir deux adresses domiciliaires fréquemment utilisées.

1. Modifier le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de la même façon qu'une adresse du carnet d'adresses.
 - **Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses** P. 29
2. Sélectionner OK.

» Adresses domiciliaires

Si les adresses domiciliaires sont protégées par un NIP, entrer le NIP lorsque le système invite à le faire. Sélectionner OK. Les numéros d'identification personnels sont optionnels.

➤ **Numéros d'identification personnels** P. 34

Si la rue du domicile n'est pas dans la base de données du système, il faudra se stationner dans la rue vérifiée la plus près du domicile. En entrant le champ « Adresse », sélectionner **Emplacement actuel** pour utiliser la position actuelle du véhicule comme adresse domiciliaire.

Il est possible de supprimer une adresse domiciliaire au besoin. Sélectionner **Supprimer l'adresse de résidence**. Sélectionner **Oui**.

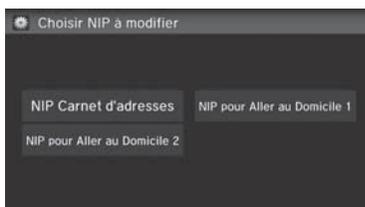
Avant de transférer le véhicule à un tiers, supprimer toutes les adresses domiciliaires.

L'icône de maison apparaît à l'écran des cartes aux échelles de 8 km (5 mi) ou moins.

Numéros d'identification personnels

🔑 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Info Perso. ► NIP

Établir un NIP à quatre chiffres pour protéger les adresses personnelles et les adresses domiciliaires. Une fois que le NIP est défini, le système redemandera de saisir le NIP une fois, et ce à chaque fois que le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE ou MARCHE pour pouvoir accéder à une adresse personnelle ou une adresse domiciliaire.



1. Sélectionner le NIP à créer.
2. Sélectionner le conducteur (en sélectionnant **NIP Carnet d'adresses**).

3. Entrer un NIP à quatre chiffres.
4. Entrer le nouveau NIP une deuxième fois lorsque le système invite à le faire pour confirmer le numéro qui vient d'être entré.

► Si le numéro entré n'est pas le même les deux fois, le message **NIP incorrect** s'affiche. Entrer le NIP à nouveau.

☒ Numéros d'identification personnels

NIP

Le numéro d'identification personnel (NIP) est un mot de passe permettant l'accès à des données personnelles.

Les numéros d'identification personnels sont optionnels. Si un NIP est utilisé, noter le numéro et le conserver dans un endroit sûr. En cas d'oubli du NIP, communiquer avec un concessionnaire. Le réglage par défaut en usine est sans NIP.

NIP pour aller au domicile

Les NIP de retour à la maison sont partagés entre le **Conducteur 1** et le **Conducteur 2**. Si le **Conducteur 1** ou le **Conducteur 2** définit un NIP pour aller au domicile, les deux utilisateurs doivent entrer le NIP dans les cas suivants :

- lorsqu'ils sélectionnent **Aller à la maison** comme destination
- lorsqu'ils sélectionnent **Adresse du domicile** afin de la modifier

Pour cesser d'utiliser un NIP, sélectionner **Désactiver entrée NIP**.

Nom de l'utilisateur

🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Info Perso. ► Nom de l'utilisateur

Modifier le nom de l'utilisateur (Conducteur 1 ou Conducteur 2) selon le nom désiré.

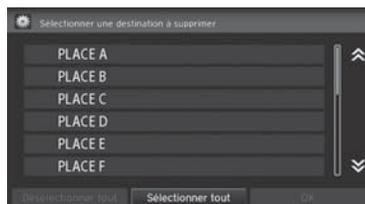


1. Sélectionner le nom du conducteur à modifier.
2. Entrer un nom. Sélectionner OK.

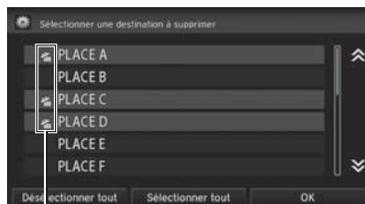
Destination précédente

🔑 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Info Perso. ► Destination Précédente

Le système de navigation conserve une liste des trajets des destinations précédentes comme raccourcis, afin d'entrer la même destination à l'avenir. Il est possible de supprimer quelques-unes ou toutes les destinations précédentes de la liste.



1. Sélectionner la destination à supprimer.
 - Répéter la procédure au besoin.
 - Les options à supprimer sont indiquées par une icône poubelle.



Icône poubelle

2. Sélectionner OK pour supprimer les destinations sélectionnées.

Destination précédente

Il est possible de mémoriser jusqu'à 50 destinations.

Pour annuler la sélection d'une destination précédente, sélectionner la destination de nouveau.

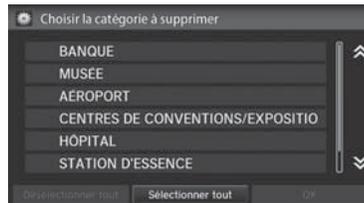
Sélectionner **Sélectionner tout** permet de sélectionner toutes les destinations.

Sélectionner **Désélectionner tout** permet de désélectionner toutes les destinations.

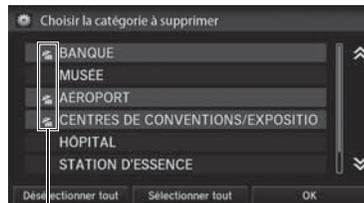
Historique des catégories

🏠 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Info Perso. ► Historique de catégorie

Le système de navigation conserve une liste des catégories d'endroit utilisées récemment comme raccourcis afin d'entrer la même catégorie à l'avenir. Il est possible de supprimer de la liste quelques-unes ou toutes les catégories récemment utilisées.



1. Sélectionner la catégorie à supprimer.
 - Répéter la procédure au besoin.
 - Les options à supprimer sont indiquées par une icône poubelle.



icône poubelle

2. Sélectionner OK pour supprimer les catégories sélectionnées.

Historique des catégories

Il est possible de mémoriser jusqu'à 50 destinations.

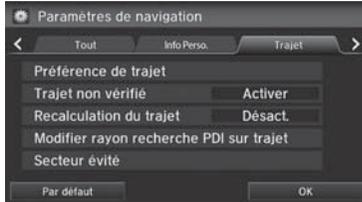
Pour annuler la sélection d'une catégorie, sélectionner la catégorie de nouveau.

Sélectionner **Sélectionner tout** permet de sélectionner toutes les catégories.

Trajet

HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Trajet

Définir les divers réglages qui déterminent la fonctionnalité du système de navigation pendant le calcul du trajet.



Sélectionner une option.

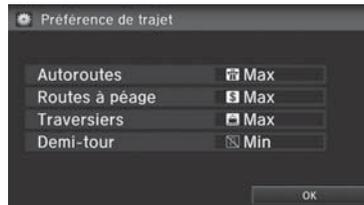
Les options suivantes sont disponibles :

- **Préférence de trajet** : Changer les préférences de trajet (méthode de calcul).
 - ☑ **Préférence de trajet** P. 39
- **Trajet non vérifié** : Définir si le guidage routier dans les régions non vérifiées est utilisé ou non.
 - ☑ **Trajet non vérifié** P. 40
- **Réache.circulation** : Définir si le trajet est automatiquement modifié en fonction de l'information sur la circulation routière.
 - ☑ **Modification du trajet** P. 42
- **Modifier rayon recherche PDI sur trajet** : Établir la distance du rayon de recherche des points intermédiaires sur le trajet.
 - ☑ **Modifier rayon recherche PDI sur trajet** P. 43
- **Secteur évité** : Spécifier des régions spécifiques à éviter en calculant un trajet.
 - ☑ **Secteur évité** P. 44

Préférence de trajet

HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Trajet ► Préférence de trajet

Changer la préférence de trajet en sélectionnant les méthodes de conduite minimales ou maximales.



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner **Min** ou **Max**.
3. Sélectionner **OK**.

Préférence de trajet

Il se peut qu'un trajet calculé ne corresponde pas au plus court ou à celui qui aurait été choisi par l'utilisateur. Pour des raisons de sécurité, le système fonctionne généralement selon les règles suivantes pour un trajet :

- Le système évite les raccourcis passant par des secteurs résidentiels.
- Il privilégie les virages à droite plutôt que les virages à gauche ou les demi-tours.
- Le système ne se fie pas aux virages interdits à certaines heures de la journée.

Consulter l'horaire du traversier lorsque le trajet calculé inclut un traversier.

Dans les modèles canadiens, **Autoroutes** s'affiche à titre d'**Autoroutes**.

Trajet non vérifié

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Trajet ► Trajet non vérifié

Recevoir l'assistance étape par étape sur la carte et par guidage vocal dans les régions non vérifiées.



Sélectionner **Activer** ou **Désact.**.

Différences	Désact.	Activer (réglage par défaut en usine)
Activer ou Désact. ?	Pour naviguer manuellement en utilisant la carte de navigation et en choisissant les rues qui mènent à la destination.	Pour laisser le système de navigation suggérer un trajet possible, sachant que le guide ne sera peut-être pas précis.
Calcul du trajet	Le trajet est habituellement plus long et les routes vérifiées sont utilisées dans la mesure du possible.	Le trajet est plus court, mais des rues non vérifiées (mauves) qui ne sont peut-être pas précises sont utilisées.
Ligne de trajet	La ligne de trajet n'intègre que les rues vérifiées (lorsque possible). Si Guide ligne droite est réglé à Activer , une ligne vecteur rose est affichée sur la carte et pointe continuellement vers la destination. ➔ Guide ligne droite P. 55	Une ligne de trajet rose met en surbrillance les rues non vérifiées suggérées sur la carte en se rendant à destination.

☒ Trajet non vérifié

Les routes non vérifiées se trouvent dans les régions rurales et comprennent généralement des rues résidentielles éloignées du centre d'une ville. Elles sont parfois imprécises et comportent des erreurs d'emplacement, de nom et de plage d'adresses.

Les routes non vérifiées apparaissent uniquement lorsque la carte est visualisée à partir des échelles de 3 km (2 mi) ou moins.



Différences	Désact.	Activer (réglage par défaut en usine)
Mises en garde	Lorsque le guidage routier débute, des mises en garde sous forme de messages instantanés à l'écran et des annonces vocales rappellent de respecter toutes les restrictions de circulation à l'approche d'une région non vérifiée ou de l'entrée d'une rue non vérifiée.	Des mises en garde sous forme de messages instantanés à l'écran et des annonces vocales rappellent de faire preuve de prudence et de respecter toutes les restrictions de circulation à l'entrée d'une rue non vérifiée.
Guidage (carte/vocal)	Il n'y a pas d'assistance étape par étape sur la carte ni par guidage vocal.	Les commandes du guide vocal se terminent par l'expression « <i>si possible</i> », afin de vous rappeler de vérifier toutes les restrictions de circulation.
Liste des directions	Une liste de directions n'est normalement pas disponible. Cependant, en fonction du trajet, le système donne des directions pour faciliter l'atteinte de la première route vérifiée disponible.	Le système donne une liste de directions indiquant les noms des rues non vérifiées et les symboles de virage en rose.

Modification du trajet

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Trajet ► Réache.circulation

Un trajet plus rapide peut être calculé en fonction des mises à jour des données sur la circulation.

➤ **Modification du trajet en fonction du trafic (Traffic Rerouting^{MC})** P. 109

Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Activer** : Le système modifie le trajet en fonction des conditions de la circulation.
- **Désact.** (réglage par défaut en usine) : Désactiver la fonction.

☒ Modification du trajet

Cette fonction est disponible uniquement sur les modèles américains.

Le véhicule doit se trouver à proximité d'une ville permettant la localisation du trafic pour recevoir une couverture de cette région. L'information sur la circulation routière est offerte dans les 48 États contigus et à Hawaï.

Selon les circonstances, il se peut que la modification du trajet automatique n'indique pas de trajet de détour.

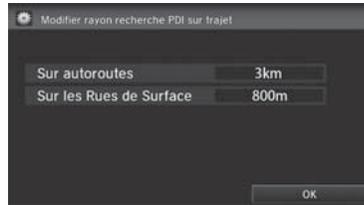
Modifier rayon recherche PDI sur trajet

🏠 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Trajet ► Modifier rayon recherche PDI sur trajet

Sélectionner la distance à partir de la ligne de trajet en surbrillance (d'un sens ou de l'autre du trajet) avec laquelle le système cherchera un point intermédiaire.

➤ **Ajouter des points intermédiaires** P. 112

Il est possible de spécifier une distance de recherche différente pour les autoroutes et les rues en milieu urbain.



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner une distance de recherche.
3. Sélectionner OK.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Sur autoroutes** : 1,6, 3, 8 ou 16 km (1, 2, 5 ou 10 mi) peuvent être configurés. Le réglage par défaut en usine est de 3 km (2 mi).
- **Sur les Rues de Surface** : 80 m, 1,6, 3 ou 8 km (1/2, 1, 2, ou 5 mi) peuvent être configurés. Le réglage par défaut en usine est de 80 m (1/2 mi).

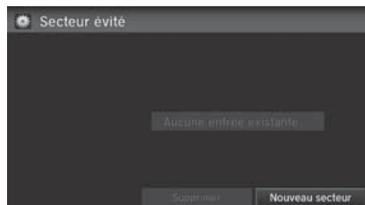
☒ Modifier rayon recherche PDI sur trajet

La distance de recherche n'a pas d'incidence sur la portée de recherche des commandes vocales « Trouver le plus proche » (p. ex., dire  « Trouver la station d'essence la plus proche »).

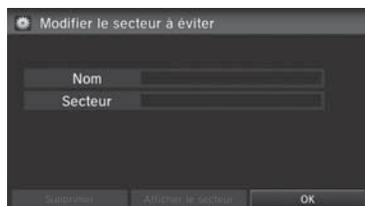
Secteur évité

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Trajet ► Secteur évité

Spécifier jusqu'à cinq secteurs à éviter (p. ex., travaux routiers, routes fermées), si possible, lorsque le système calcule les trajets jusqu'à la destination choisie.



1. Sélectionner **Nouveau secteur** ou un secteur existant à modifier.



2. Sélectionner **Nom** pour identifier le secteur à éviter.
3. Entrer un nom ou un titre. Sélectionner **OK**.
4. Sélectionner **Secteur** pour définir un secteur à éviter.

Les options suivantes sont disponibles (une fois qu'un secteur est défini) :

- **Afficher le secteur** : Afficher le secteur à éviter sélectionné sur la carte.
- **Supprimer** : Supprimer le secteur à éviter sélectionné.

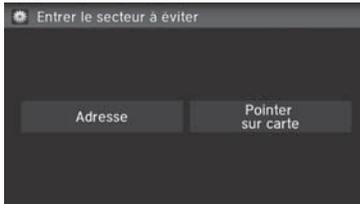
☒ Secteur évité

La dimension maximale d'un « secteur à éviter » est de 800 mètres carrés (1/2 mille carrés).

Si le secteur choisi comprend une autoroute, le système demandera « **Souhaitez-vous éviter la portion d'autoroute qui passe par cette zone ?** » Sélectionner **Non** permet d'emprunter un trajet en passant par un secteur à éviter sur une autoroute. Le message instantané s'affiche lors du calcul du trajet, incluant la région.

Il est possible de sélectionner des secteurs à éviter, mais pas de sélectionner les routes ou les secteurs à utiliser pour effectuer un trajet.

Il est possible d'entrer jusqu'à 25 caractères pour le nom.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Adresse** : Spécifier le secteur général en entrant une adresse.
 ► **Adresse** P. 82
- **Pointer sur carte** : Spécifier le secteur général par une entrée cartographique.
 ► **Pointer sur la carte** P. 96



Secteur à éviter

5. Sélectionner une méthode pour spécifier le secteur.

» Secteur évité

L'échelle de la carte peut être modifiée à 400 m (1/4 mi) ou moins.

6. Si **Pointer sur carte** est sélectionné, faire défiler la carte de manière à placer le curseur au-dessus de la zone désirée, et régler l'échelle de la carte au besoin. Sélectionner **OK**.
 - Pour recommencer la sélection du secteur, appuyer sur **BACK** (retour).
7. Sélectionner **[-]** ou **[+]** pour modifier la taille de la région à éviter. Sélectionner **OK**.
8. Sélectionner **OK**.
 - Le secteur spécifié s'affiche dans la liste des secteurs à éviter.

📍 **HOME** (accueil) ▶ **Réglages** ▶ **Navigation** ▶ **Guide**

Définir les divers réglages qui déterminent la fonctionnalité du système de navigation pendant le guidage routier.



Sélectionner une option.

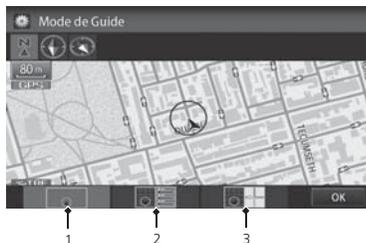
Les options suivantes sont disponibles :

- **Mode de Guide** : Déterminer l'affichage de l'écran des cartes seulement ou de l'écran divisé carte/guide.
 - 📄 **Mode de guidage** P. 47
- **Guidage vocal amélioré** : Définir si le nom des rues est prononcé par le guide vocal.
 - Activer** : Le guidage vocal indique le nom des rues.
 - Désact.** (réglage par défaut en usine) : Désactiver la fonction.

Mode de guidage

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Guide ► Mode de Guide

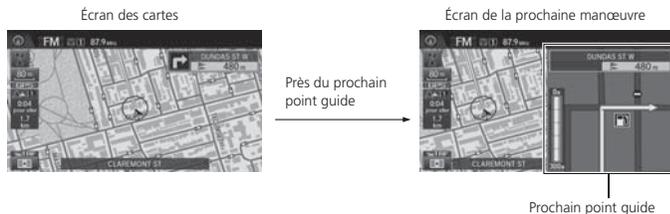
Sélectionner le mode d'affichage pour les écrans des cartes et de guidage.



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner OK.

Les options suivantes sont disponibles :

- **1** (Carte) (réglage par défaut en usine) : Afficher seulement l'écran des cartes. À l'approche du point guide, le prochain point guide s'affiche.



à suivre

Mode de guidage

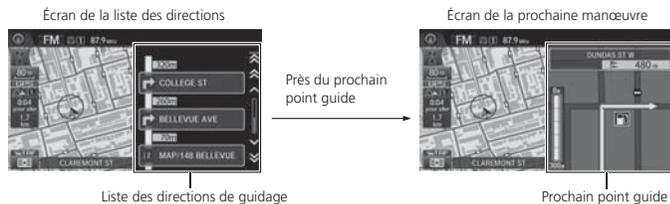
Il est également possible de sélectionner le mode d'indications à partir du menu des cartes ou en sélectionnant l'icône d'orientation.

► **Menu de la carte** P. 105

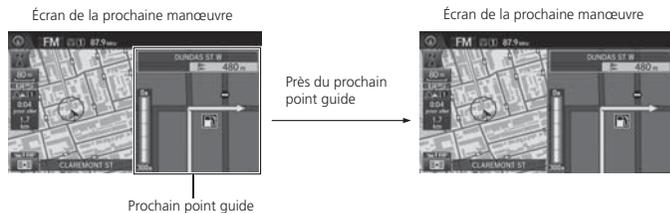
L'orientation de la carte peut aussi être modifiée (direction nord, direction actuelle ou 3D).

► **Vue (orientation de la carte)** P. 54

- **2** (Liste des directions) : Afficher la carte et la liste des directions simultanément à l'écran des cartes. À l'approche du point guide, le prochain point guide s'affiche.



- **3** (Prochaine manœuvre) : Afficher la carte et le prochain point guide simultanément à l'écran des cartes.



📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Carte

Sélectionner les icônes des points de repère à afficher sur la carte, modifier l'orientation de la carte, afficher votre position actuelle et apprendre la signification des icônes, des couleurs et des symboles affichés sur la carte.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

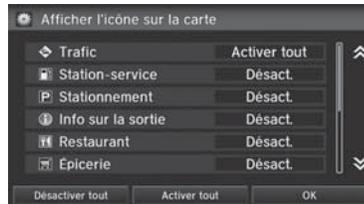
- **Afficher l'icône sur la carte** : Sélectionner les icônes à afficher sur la carte.
 - **Affichage des icônes sur la carte** P. 51
- **Couleur (jour)** : Régler la couleur de l'écran des cartes au mode de jour.
 - **Couleur (jour)** P. 53
- **Couleur (nuit)** : Régler la couleur de l'écran des cartes au mode de nuit.
 - **Couleur (nuit)** P. 53
- **Vue** : Sélectionner l'orientation de la carte (nord vers le haut, direction actuelle vers le haut, ou carte en 3D).
 - **Vue (orientation de la carte)** P. 54
- **Réglage de l'angle 3D** : Régler l'angle d'affichage de la carte en 3D.
 - **Réglage de l'angle 3D** P. 55
- **Guide ligne droite** : Définir l'affichage d'une ligne guide droite vers la destination ou le point intermédiaire.
 - **Guide ligne droite** P. 55

- **Emplacement actuel** : Afficher et enregistrer la position actuelle pour l'utiliser plus tard en tant que destination.
 - ▣ **Emplacement actuel** P. 56
- **Légende de carte** : Afficher un aperçu des fonctions de la carte.
 - ▣ **Légende de la carte** P. 57
- **Suivre la position hors route** : Configurer le système pour afficher ou non le pointillé de suivi sur la carte.
 - ▣ **Suivre la position hors route** P. 61
- **Corriger l'emplacement du véhicule** : Ajuster la position du véhicule sur la carte.
 - ▣ **Corriger la position du véhicule** P. 62

Affichage des icônes sur la carte

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Carte ► Afficher l'icône sur la carte

Sélectionner les icônes qui sont affichées sur la carte.



1. Sélectionner une icône.



2. Sélectionner une option.

► Répéter les étapes 1 à 2 au besoin.

3. Sélectionner OK.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Activer tout** : Afficher les icônes de circulation ou des points de repère.
 - **Légende de l'écran des cartes** P. 10
 - **Modification du trajet en fonction du trafic (Traffic Rerouting^{MC})** P. 109
- **Personnaliser** : Filtrer les icônes affichés.
 - **Préciser l'affichage des icônes** P. 52
- **Désact.** : Cacher les icônes de circulation ou de points de repère.

» Affichage des icônes sur la carte

Il est possible d'afficher ou de cacher les icônes à l'écran des cartes à l'aide de commandes vocales (p. ex., dire « Afficher hôpital »).

► **Commandes d'affichage des cartes** P. 234

Si aucune icône ne peut être précisée, **Activer** s'affiche au lieu de **Activer tout**.

Sélectionner **Activer tout** au bas de l'écran pour sélectionner toutes les icônes, et sélectionner **Désactiver tout** pour désélectionner toutes les icônes.

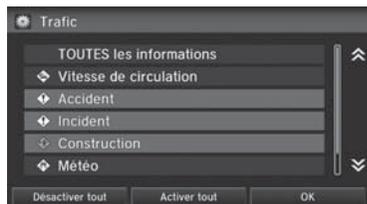
Modèles américains

Dans les modèles au gaz naturel comprimé (GNC), **Station-service** est remplacé par **Station de GNC**.

Préciser l'affichage des icônes

🔑 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Carte ► Afficher l'icône sur la carte

Les icônes de certaines catégories peuvent être définies spécifiquement pour qu'elles s'affichent ou non.



1. Sélectionner une icône, puis sélectionner **Personnaliser**.
2. Sélectionner les icônes à afficher sur la carte.
 - La sélection d'une icône permet d'alterner entre l'afficher ou la cacher.
 - Répéter la procédure au besoin.
3. Sélectionner **OK**.

Préciser l'affichage des icônes

Sélectionner **Activer tout** pour sélectionner toutes les icônes, et sélectionner **Désactiver tout** pour désélectionner toutes les icônes.

Modèles américains

Station de GNC s'affiche seulement dans les modèles au gaz naturel comprimé (GNC).

Couleur

Régler les couleurs de l'écran pour les modes de jour et de nuit.

Couleur (jour)

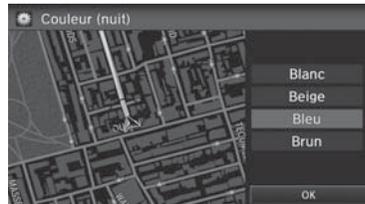
📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Carte ► Couleur (jour)



1. Sélectionner une couleur pour le mode de jour.
2. Sélectionner OK.

Couleur (nuit)

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Carte ► Couleur (nuit)



1. Sélectionner une couleur pour le mode de nuit.
2. Sélectionner OK.

☒ Couleur (jour)

Le réglage par défaut en usine est Blanc.

☒ Couleur (nuit)

Le réglage par défaut en usine est Bleu.

Vue (orientation de la carte)

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Carte ► Vue

Sélectionner l'orientation de la carte.



1. Sélectionner une option.
2. Sélectionner OK.

Les options suivantes sont disponibles :

-  Nord vers le haut : Afficher la carte en indiquant le nord vers le haut.
-  Direction vers le haut : Afficher la carte de manière à ce que la direction dans laquelle le véhicule se déplace soit toujours vers le haut.
-  Carte 3D : Afficher la carte d'un point de vue à vol d'oiseau.

☒ Vue (orientation de la carte)

 « Afficher direction actuelle » (à l'écran Portail vocal),

 « Afficher le nord vers le haut » (à l'écran Portail vocal),

 « Afficher carte 3D » (à l'écran Portail vocal)

Il est également possible de sélectionner l'orientation de la carte à partir du menu des cartes ou en sélectionnant l'icône d'orientation.

La flèche rouge de la rose des vents indique toujours la direction nord.

L'affichage de la direction actuelle passe à l'affichage de la direction nord sur la carte à une échelle supérieure à 3 km (2 mi). L'affichage de la carte 3D passe à l'affichage de la direction nord sur les échelles de cartes supérieures à 8 km (5 mi).

L'affichage de la carte à vol d'oiseau passe à l'affichage de la direction actuelle lors du défilement de la carte.

L'angle de vision de la vue à vol d'oiseau peut être réglé.

☒ **Réglage de l'angle 3D** P. 55

Réglage de l'angle 3D

🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Carte ► Réglage de l'angle 3D

Ajuster l'angle d'affichage.

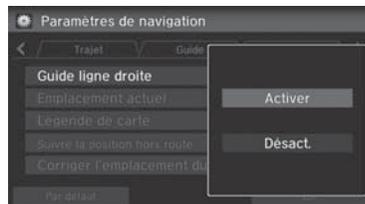


1. Sélectionner ▲ ou ▼ pour régler l'angle.
2. Sélectionner OK.
 - Il est aussi possible de glisser la barre ou de taper dessus pour régler l'angle.

Guide ligne droite

🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Carte ► Guide ligne droite

Définir si une ligne guide droite est affichée en direction la destination ou le point intermédiaire.



Sélectionner une option.

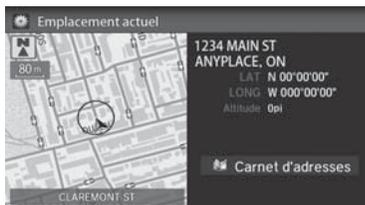
Les options suivantes sont disponibles :

- **Activer** (réglage par défaut en usine) : Afficher une ligne guide droite sur la carte.
- **Désact.** : Désactiver la fonction.

Emplacement actuel

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Carte ► Emplacement actuel

Afficher et enregistrer la position actuelle pour l'utiliser plus tard en tant que destination. L'adresse, la latitude, la longitude et l'altitude de la position actuelle s'affichent.



1. Sélectionner **Carnet d'adresses**.
2. Sélectionner l'utilisateur pour enregistrer l'emplacement.
3. Modifier le nom, le numéro de téléphone et la catégorie.
 📁 **Carnet d'adresses P. 28**
4. Sélectionner OK.

📍 Emplacement actuel

🗣️ « Afficher emplacement actuel » (à l'écran du portail vocal)

Il est également possible d'enregistrer la position actuelle en disant 🗣️ « Enregistrer l'emplacement actuel », ou en sélectionnant l'icône de véhicule sur la carte.

Si le carnet d'adresses est protégé par un numéro d'identification personnel (NIP), saisir le NIP lorsque le système invite à le faire. Sélectionner OK. Les numéros d'identification personnels sont optionnels.

📁 **Numéros d'identification personnels P. 34**

Enregistrer la position actuelle ne modifie pas et n'annule pas le trajet en cours.

Légende de la carte

🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Carte ► Légende de carte

Consulter un aperçu des lignes de la carte, des régions, des trajets, de l'information de circulation et des icônes de navigation.



Sélectionner une option.

► Le système affiche la légende de la carte.

📖 Légende de la carte

Un guide visuel facilite la lecture de la légende de la carte.

- 📖 **Légende de l'écran des cartes** P. 10
- 📖 **Modification du trajet en fonction du trafic (Traffic ReroutingTM)** P. 109

■ Échelle et fonctions de la carte

Les fonctions disponibles à partir de l'écran des cartes dépendent de l'échelle de la carte.

Fonction	page	Échelle de la carte (haut : milles, bas : métrique)											
		1/20 80	1/8 200	1/4 400	1/2 800	1 1,6	2 3	5 8	15 24	50 80	150 240	350 560	1 000 1 600
Affichage de l'icône													
Icône de point de repère	10	✓	✓										
Info sur les sorties	10			✓	✓	✓							
Circulation en sens unique	10	✓											
« Drapeau » de point intermédiaire	11	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Incident de circulation	10	✓	✓	✓	✓	✓	✓						
Orientation de la carte													
Direction actuelle vers le haut	54	✓	✓	✓	✓	✓							
Nord vers le haut	54	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Carte 3D	54	✓	✓	✓	✓	✓	✓						
Autres													
Pointillé de suivi hors route	61	✓	✓	✓	✓								
Route non vérifiée	10	✓	✓	✓									
Fonctions de la carte	10	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Secteurs à éviter	44	✓	✓	✓									
Vitesse de la circulation	10	✓	✓	✓	✓	✓	✓						

☒ Échelle et fonctions de la carte

L'échelle de la carte peut être modifiée à l'aide des commandes vocales à partir de l'écran des cartes (p. ex., dire  « Afficher échelle 3 kilomètres »).

☒ **Commandes de l'échelle de la carte** P. 235

Il est possible d'alterner entre les kilomètres et les milles.

☒ **Autres réglages** P. 76

Les icônes d'incidents de la circulation et la vitesse de la circulation sont offertes seulement sur les modèles américains.

■ Échelle et icônes de la carte

Afficher ou cacher toutes les icônes à l'écran des cartes, à l'exception des icônes des concessionnaires Honda/Acura qui demeurent affichées en permanence.

■ Icône de point de repère

Type	Contrôle d'affichage des icônes	Icône sélectionnable	Icône interrogeable
Concessionnaires Honda/Acura	Affichées en permanence	Oui	Oui
Hôpital	Oui	Oui	Oui
École	Oui	Oui	Oui
Guichet automatique	Oui	Oui	Oui
Station-service (essence ou GNC)	Oui	Oui	Oui
Restaurants	Oui	Oui	Oui
Bureau de poste	Oui	Oui	Oui
Épicerie	Oui	Oui	Oui
Hôtel/Hébergement	Oui	Oui	Oui
Poste de police	Pas d'icône	Non	Oui
Magasin, attraction touristique, banque	Pas d'icône	Non	Oui
Stationnement couvert	Oui	Oui	Oui
Stationnement extérieur	Oui	Oui	Oui
Info de sortie d'autoroute	Oui	Oui	Non

☒ Échelle et icônes de la carte

Il est possible d'afficher ou de cacher les icônes à l'écran des cartes à l'aide de commandes vocales (p. ex., dire  « Afficher hôpital »).

► **Commandes d'affichage des cartes** P. 234

Quelques icônes, comme les postes de police, n'apparaissent pas à l'écran mais il est toujours possible de localiser le plus proche par le biais de la commande vocale Trouver le plus proche (p. ex., dire  « Trouver le poste de police le plus proche »).

► **Commandes pour trouver des endroits** P. 235

Contrôle d'affichage des icônes

Icônes pouvant être affichées ou cachées.

► **Affichage des icônes sur la carte** P. 51

Icône sélectionnable

Icônes pouvant être sélectionnées comme destination.

Icône interrogeable

Icônes pouvant être repérées à l'aide de la commande vocale

 Trouver le plus proche...

■ Icône de circulation

Type	Contrôle d'affichage des icônes	Icône sélectionnable	Icône interrogeable
Vitesse de la circulation	Oui	Non	Non
Incident de circulation	Oui	Non	Oui

☒ Icône de circulation

En faisant défiler la carte pour sélectionner l'icône d'incident de circulation, il est possible de voir une fenêtre contextuelle décrivant l'incident en détail.

L'icône de circulation est offerte dans les modèles américains seulement.

Suivre la position hors route

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Carte ► Suivre la position hors route

Il est possible de configurer le système de navigation pour qu'il affiche un pointillé de suivi blanc (« piste de navigation »). Ce pointillé apparaît à l'écran des cartes chaque fois que le véhicule s'aventure à environ 800 m (1/2 mi) d'une route cartographiée.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Activer** : Le système affiche le pointillé de suivi en blanc.
- **Désact.** (réglage par défaut en usine) : Désactiver la fonction.

☒ Suivre la position hors route

Pour supprimer la piste de navigation existante, régler **Suivre la position hors route** à **Désact.**, quitter l'écran des Réglages, puis régler **Suivre la position hors route** à **Activer** de nouveau.

Corriger la position du véhicule

HOME (accueil) ► Réglages ► Navigation ► Carte ► Corriger l'emplacement du véhicule

Si la position du véhicule semble incorrecte, ajuster manuellement la position actuelle du véhicule à l'écran des cartes. S'assurer que le levier de vitesse est en position de stationnement.



1. Faire défiler la carte afin de positionner la pointe de la flèche à la position réelle du véhicule. Sélectionner OK.



2. Sélectionner  ou  pour positionner la pointe de la flèche dans la direction correspondant à celle du véhicule.
3. Sélectionner OK.

✕ Corriger la position du véhicule

Une erreur de position apparente peut se produire aux endroits où des édifices, des tunnels et autres objets bloquent ou reflètent les signaux GPS, forçant le système à utiliser un « point estimé » pour déterminer l'emplacement et la direction du véhicule.

L'utilisation de cette fonction pour régler la position du véhicule est déconseillée. Lorsque le système retrouve un signal GPS, il localise automatiquement le véhicule au bon endroit.

Si le réglage de la position du véhicule est constamment nécessaire, il se peut qu'il y ait des problèmes de réception GPS ou des erreurs de base de données.

➤ **Limites du système** P. 224

Réglages du système

HOME (accueil) ► Réglages ► Système



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Maison** : Changer les réglages de l'écran d'accueil.
Ordre d'édition de l'écran d'accueil : Modifier la position des icônes sur l'écran d'accueil.
 ► **Ordre d'édition de l'écran d'accueil** P. 64
- **Affichage** : Ajuster les préférences pour l'écran et modifier la couleur d'arrière-plan de l'écran du menu.
 ► **Afficher configuration** P. 65
- **Son/Bip** : Changer les réglages de son et du bip du système.
 ► **Réglages du son et du bip sonore** P. 67
- **Rec. vocale** : Changer les réglages du système de commandes vocales et modifier les commandes vocales de Song by Voice et de l'annuaire téléphonique.
 ► **Réglages de la reconnaissance vocale** P. 69
- **Horloge** : Définir le réglage automatique de l'horloge du système à l'heure avancée et pour les fuseaux horaires internationaux.
 ► **Réglage de l'horloge** P. 70
- **Autres** : Régler les autres réglages de base du système.
 ► **Autres réglages** P. 76

► Réglages du système

Sélectionner **Tout** pour afficher tous les items de la liste.

Ordre d'édition de l'écran d'accueil

🔑 HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Maison ► Ordre d'édition de l'écran d'accueil

Modifier la position des icônes sur l'écran d'accueil.



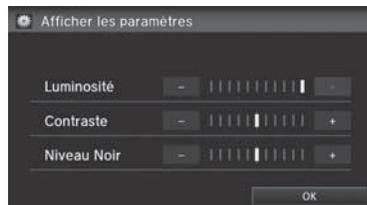
Sélectionner l'icône et la glisser à la position désirée.

Afficher configuration

Affichage

HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Affichage ► Afficher configuration

Définir les préférences de l'écran.



1. Sélectionner ou pour ajuster l'item désiré.
 - Il est aussi possible de glisser la barre ou de taper dessus pour ajuster l'intensité.
2. Sélectionner OK.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Luminosité** : Ajuster l'intensité lumineuse de l'écran.
- **Contraste** : Ajuster le contraste de l'écran.
- **Niveau Noir** : Ajuster le niveau de noir de l'écran.

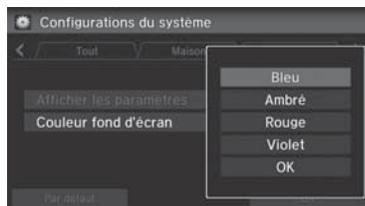
» Affichage

Les réglages de la **Luminosité**, du **Contraste** et du **Niveau Noir** peuvent être définis différemment pour le jour et le soir. Définir chaque réglage avec l'affichage en mode de jour et en mode de nuit.

Couleur du fond d'écran

🔑 HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Affichage ► Couleur fond d'écran

Modifier la couleur d'arrière-plan de l'écran du menu.



1. Sélectionner une couleur pour l'écran du menu.
2. Sélectionner OK.

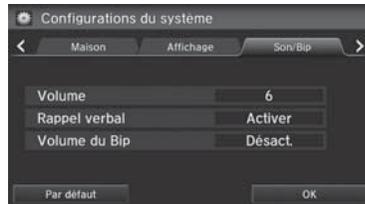
☒ Couleur du fond d'écran

- * Le réglage par défaut en usine est le **Rouge** pour les modèles Si.

Réglages du son et du bip sonore

HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Son/Bip

Changer les réglages du son et du bip sonore du système.



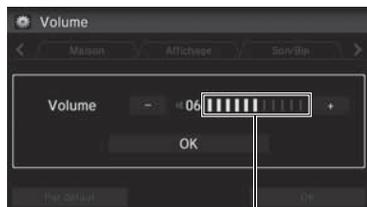
Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Volume** : Ajuster le volume du système de navigation.
 - ▣ **Réglage du volume** P. 68
- **Rappel verbal** : Activer et désactiver les rappels vocaux.
 - Activer** (réglage par défaut en usine) : Définir les rappels vocaux.
 - Désact.** : Désactiver la fonction.
- **Volume du Bip** : Définir le volume du bip sonore à 1, 2, 3 ou **Désact.** (réglage par défaut en usine).

Réglage du volume

🔑 HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Son/Bip ► Volume



Barre du volume

1. Sélectionner  ou  pour régler le volume.
 - Il est possible de vérifier le volume en écoutant le bip sonore.
 - Il est aussi possible de glisser la barre ou de taper dessus pour ajuster l'intensité.
2. Sélectionner OK.

☒ Réglage du volume

Si le volume est réglé à 00, il sera alors impossible d'entendre le guidage routier ou les confirmations de commandes vocales. Par contre, si **Voix** est sélectionné dans le menu des cartes, le guidage routier fonctionnera au volume configuré par défaut.

☒ **Menu de la carte** P. 105

Réglages de la reconnaissance vocale

HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Rec. vocale



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Invite vocale** : Activer ou désactiver les invites vocales.
Activer (réglage par défaut en usine) : Activer les invites vocales lors de l'utilisation du système de commandes vocales.
Désact. : Désactiver la fonction.
- **Volume** : Ajuster le niveau du volume de l'invite vocale.
 ➤ **Réglage du volume** P. 68
- **Song by Voice** : Activer ou désactiver la fonction Song By Voice^{MC}.
 ➤ **Song By Voice^{MC} (SBV)** P. 151
Activer (réglage par défaut en usine) : Les commandes vocales Song by Voice sont disponibles.
Désact. : Désactiver la fonction.
- **Modification phonétique de Song by Voice** : Modifier une commande vocale pour la musique stockée dans un iPod ou une mémoire flash USB.
 ➤ **Modification phonétique** P. 152
- **Modification phonétique du répertoire** : Modifier une commande vocale pour les noms de l'annuaire téléphonique.
 ➤ **Modification phonétique de l'annuaire téléphonique** P. 180
- **Sync. automatique tél.** : Importer automatiquement les données de l'annuaire téléphonique et de l'historique des appels du téléphone jumelé au système.
 ➤ **Synchronisation automatique du téléphone** P. 176

Réglage de l'horloge

HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Horloge

Définir le réglage automatique de l'horloge du système à l'heure avancée et pour les fuseaux horaires internationaux.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Type d'horloge/Fond d'écran** : Changer le type d'affichage de l'horloge et du fond d'écran.
 - ▣ **Type d'horloge** P. 71
- **Réglage de l'horloge** : Régler l'heure actuelle manuellement.
 - ▣ **Régler l'heure** P. 75
- **Format d'horloge** : Définir le format de l'horloge, soit au cycle de 12 heures (**12H**, réglage par défaut en usine) ou de 24 heures (**24H**).
- **Fuseau horaire auto** : Le système de navigation ajuste automatiquement l'horloge lorsque le véhicule traverse un fuseau horaire.
Activer (réglage par défaut en usine) : Ajuste l'horloge automatiquement.
Désact. : Désactiver la fonction.
- **Heure avancée auto** : Le système de navigation règle automatiquement l'horloge (« avance au printemps » ou « recule en automne » d'une heure) lorsqu'il y a un changement d'heure.
Activer (réglage par défaut en usine) : Ajuste l'horloge automatiquement.
Désact. : Désactiver la fonction.
- **Affichage de l'horloge** : Définir si l'horloge s'affiche en haut de l'écran.

▣ Réglage de l'horloge

Il est possible de vérifier l'heure et la date à partir de n'importe quel écran par le biais des commandes vocales.

▣ **Commandes universelles** P. 234

Fuseau horaire auto

Si le domicile et le lieu de travail se trouvent dans deux fuseaux horaires différents, il peut être utile de régler le paramètre **Fuseau horaire auto** à **Désact.**. En conduisant près d'une limite de fuseau horaire, le fuseau horaire affiché peut varier entre les deux fuseaux.

Heure avancée auto

Cette fonction n'est pas activée dans les régions n'ayant pas adopté l'heure avancée, même si **Heure avancée auto** est réglé à **Activer**.

- **Emplacement de l'horloge** : Définir l'emplacement de l'horloge lors de la lecture d'une vidéo via HDMI.
- **Réinitialisation d'horloge** : Réinitialiser les réglages de toutes les options des réglages de l'horloge.

Type d'horloge

📌 **HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Horloge ► Type d'horloge/Fond d'écran ► Horloge**

Régler le design de l'horloge.



1. Sélectionner une option pour changer le design.
2. Sélectionner OK.

» Type d'horloge

Même si l'heure de l'horloge est établie selon les données du GPS, on peut observer quelques erreurs.

L'affichage de l'horloge est désactivé et seul le fond d'écran de réglage par défaut en usine apparaît sur l'écran. L'affichage de l'horloge est désactivé et seul le fond d'écran de réglage par défaut en usine apparaît sur l'écran Horloge/fonds d'écran. Sélectionner un type d'horloge sur l'écran Type d'horloge.

Réglages du fond d'écran

Sélectionner, supprimer et importer des images de fond d'écran pour afficher sur l'écran.

■ Importer un fond d'écran

🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Horloge ► Type d'horloge/Fond d'écran ► Fond d'écran



1. Sélectionner **Ajout nouveau**.



2. Sélectionner l'image désirée.

► Un aperçu de l'image apparaît sur le côté gauche de l'écran.

► Vous pouvez sélectionner plusieurs images à la fois.

3. Sélectionner **Débuter importation**.

► Après l'importation des images, l'écran affiche de nouveau la liste des fonds d'écran.

☒ Importer un fond d'écran

Fichiers recommandés

- Pour importer des fichiers de fond d'écran, les images en question doivent être sauvegardées dans le répertoire racine de la mémoire flash USB. Les images contenues dans un répertoire ne peuvent pas être importées.
- Le nom du fichier doit comporter moins de 64 caractères.
- Le format de fichier de l'image doit être BMP (bmp) ou JPEG (jpg) pour être importée.
- Chaque fichier doit faire au plus 5 Mo.
- La taille maximale de l'image est de 4 096 x 4 096 pixels. Si la taille de l'image est inférieure à 420 x 234 pixels, l'image apparaît au centre de l'écran avec un pourtour noir.
- Jusqu'à 5 fichiers peuvent être enregistrés.
- Si la mémoire flash USB ne contient aucune image, le message **Aucun fichier n'est détecté**, s'affiche.

Peu de temps après avoir sélectionné le fond d'écran ou avoir importé les images, ne pas mettre le mode d'alimentation à OFF et ne pas débrancher le support USB. Cela pourrait établir une erreur de réglage ou détruire les données.

Sélectionner un fond d'écran

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Horloge ► Type d'horloge/Fond d'écran
► Fond d'écran



1. Sélectionner le fond d'écran désiré.
 - Un aperçu de l'image apparaît sur le côté gauche de l'écran.



2. Sélectionner **Régler**.
 - Sélectionner **Aperçu** pour voir l'image pleine grandeur.
3. Sélectionner **OK**.

☒ Sélectionner un fond d'écran

Lorsque le fichier est trop volumineux, l'aperçu prend plus de temps à s'afficher.

Supprimer un fond d'écran

🔑 HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Horloge ► Type d'horloge/Fond d'écran ► Fond d'écran



1. Sélectionner le fond d'écran à supprimer.
 - Un aperçu de l'image apparaît sur le côté gauche de l'écran.



2. Sélectionner **Supprimer**.
 - Un message de confirmation s'affiche.
3. Sélectionner **Oui**.
 - L'écran affiche de nouveau la liste des fonds d'écran.

Supprimer un fond d'écran

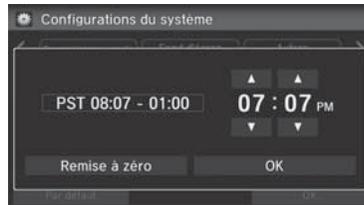
Sélectionner **Supprimer** pour supprimer tous les fonds d'écran importés.

Les fonds d'écran « Vide », « Galaxy », « Métallique » et « Fuseau Horaire » ne peuvent pas être supprimés.

Régler l'heure

🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Horloge ► Réglage de l'horloge

Régler l'heure actuelle (heures et minutes).

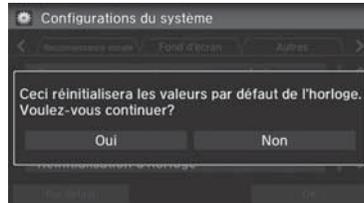


1. Sélectionner ▲ ou ▼ pour régler la valeur.
2. Sélectionner OK.

Réinitialiser les réglages de l'horloge

🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Horloge ► Réinitialisation d'horloge

Réinitialiser tous les paramètres de l'horloge aux réglages par défaut en usine.

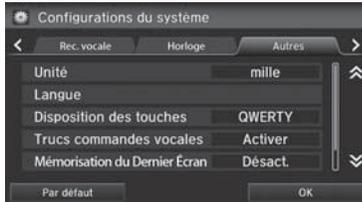


Sélectionner Oui pour réinitialiser.

Autres réglages

HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Autres

Configurer les unités de mesure en kilomètres ou en milles, la langue du système et une variété de réglages du système de navigation.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Unités** : Configurer les unités de mesure soit en kilomètres ou en milles (réglage par défaut en usine).
- **Langue** : Définir la langue du système pour tous les écrans. Il est possible de choisir parmi trois langues.
- **Disposition des touches** : Choisir le type de clavier à l'écran entre **Alphabet** ou **QWERTY** (réglage par défaut en usine).
- **Trucs commandes vocales** : Pour avertir lorsque le fonctionnement manuel du système est désactivé afin de prévenir les distractions pendant la conduite. Seules les commandes vocales sont disponibles.
Activer (réglage par défaut en usine) : Un message s'affiche.
Désact. : Le message ne s'affiche pas, mais certaines options peuvent être estompées à l'écran.
- **Mémorisation du Dernier Écran** : Définir s'il faut afficher le dernier écran sélectionné lorsque le système est allumé.
Activer : Afficher le dernier écran sélectionné.
Désact. (réglage par défaut en usine) : Désactiver la fonction.
- **Données de manufacture réinitialisées** : Réinitialiser tous les paramètres à l'écran des Réglages conformément aux réglages par défaut en usine.
 ❏ **Réinitialisation des données** P. 78

Autres réglages

Unités

Le réglage par défaut en usine est **km** sur les modèles canadiens.

Langue

🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Autres ► Langue

Régler la langue du système à utiliser pour tous les écrans. Il est possible de choisir parmi trois langues : **English** (anglais), **Français**, **Español** (espagnol).



Sélectionner la langue du système.

☒ Langue

La confirmation vocale des villes et des rues est disponible uniquement que lorsque la langue du système est réglée à **English** (anglais).

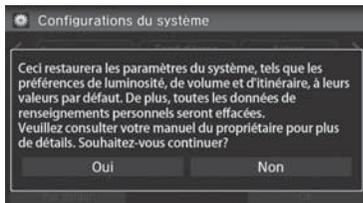
Si la langue sélectionnée est **Français** ou **Español** (espagnol), certains messages s'affichent tout de même en anglais.

Réinitialisation des données

Réinitialiser les réglages par défaut en usine

🔑 HOME (accueil) ▶ Réglages ▶ Système ▶ Autres ▶ Données de manufacture réinitialisées

Réinitialiser les paramètres de tous les écrans de Réglages aux réglages par défaut en usine.



Sélectionner **Oui**.

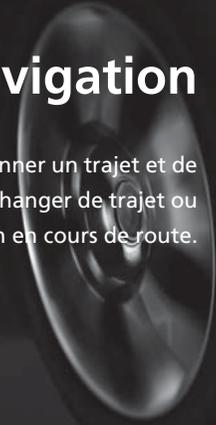
☒ Réinitialiser les réglages par défaut en usine

Les réglages suivants sont réinitialisés :

- Paramètres de navigation
- Réglages du téléphone
- Configurations de l'information
- Configuration Audio
- Configurations de la Caméra
- Réglages Bluetooth
- Configuration du système

Avant de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

Navigation



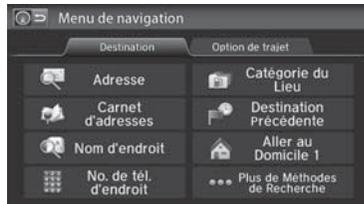
La présente section décrit la façon d'entrer une destination, de sélectionner un trajet et de suivre le trajet jusqu'à destination. Elle précise également la façon de changer de trajet ou de destination en cours de route.

Entrer une destination	80	Calculer le trajet	98	Éviter des rues.....	119
Adresse	82	Visualisation des trajets	99	Changer la destination	120
Carnet d'adresses	87	Conduire vers la destination	100	Trouver l'endroit le plus près.....	120
Nom de lieu.....	88	Visualiser le trajet	100	Sélectionner une destination sur la carte ...	121
Numéro de téléphone d'un lieu	90	Écouter le guide vocal	104	Entrer une nouvelle destination.....	122
Catégorie de lieu	91	Menu de la carte	105	Reprenre le trajet	123
Destination précédente.....	93	Affichage du menu de la carte	105		
Intersection.....	94	Directions.....	107		
Coordonnées.....	95	Modification du trajet en fonction du trafic (Traffic Rerouting ^{MC}).....	109		
Pointer sur la carte.....	96	Modifier le trajet	111		
		Ajouter des points intermédiaires	112		
		Modifier la Liste de destinations	116		
		Annulation du trajet.....	118		
		Faire un détour	118		

Entrer une destination

HOME (accueil) ► Navi ► MENU

Cette section décrit la façon d'entrer une destination pour le guidage routier.



Sélectionner une option.

- Sélectionner **Plus de Méthodes de Recherche** pour afficher des méthodes de recherche différentes.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Adresse** : Définir une destination en entrant une adresse.
 ► **Adresse** P. 82
- **Carnet d'adresses** : Définir une destination en sélectionnant une adresse enregistrée dans le Carnet d'adresses.
 ► **Carnet d'adresses** P. 87
- **Nom d'endroit** : Définir une destination en entrant le nom d'un endroit.
 ► **Nom de lieu** P. 88

Entrer une destination

« Afficher menu » (à l'écran des cartes)

Si l'option **MENU** sur l'écran des cartes est sélectionnée en cours de route, l'écran option de trajet s'affiche.

► **Modifier le trajet** P. 111

Avant le départ, il est possible de définir des secteurs à éviter durant le trajet.

► **Éviter des rues** P. 119

Certaines fonctions de l'écran tactile sont désactivées lorsque le véhicule est en mouvement.

► **Limites relatives aux fonctions activées manuellement** P. 21

Lorsque le bouton **MENU** (menu) du volant est maintenu enfoncé alors que l'écran des cartes est affiché, les options suivantes sont disponibles. Utiliser les boutons du volant pour sélectionner les options.

- **Aller à la maison**
- **Destination précédente**
- **Changer Préf. Itinéraire**
- **Carnet d'adresses**
- **Annuler trajet**

- **No. de tél. d'endroit** : Définir une destination en entrant le numéro de téléphone d'un endroit ou d'un point de repère.
 - **Numéro de téléphone d'un lieu** P. 90
- **Catégorie du Lieu** : Définir une destination en sélectionnant un lieu/point de repère.
 - **Catégorie de lieu** P. 91
- **Destination Précédente** : Définir une destination en sélectionnant une destination précédente.
 - **Destination précédente** P. 93
- **Aller au Domicile 1 ou 2** : Définir l'adresse domiciliaire comme destination.
 - **Aller à la maison** P. 12
- **Intersection** : Définir une destination (intersection) en saisissant deux noms de rues.
 - **Intersection** P. 94
- **Coordonnées** : Définir une destination en entrant la latitude et la longitude.
 - **Coordonnées** P. 95
- **Pointer sur carte** : Définir une destination en faisant défiler la carte.
 - **Pointer sur la carte** P. 96

Adresse

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU ► Adresse

Entrer une adresse à utiliser comme destination. La province ou l'état où le véhicule se trouve s'affiche (p. ex., COLOMBIE-BRITANNIQUE).



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Ville** : Sélectionner la ville de la destination.
 - ☞ **Sélectionner une ville** P. 84
- **Rue** : Sélectionner la rue de la destination.
 - ☞ **Sélectionner une rue** P. 85
- **Changer Province** : Sélectionner la province ou l'état.
 - ☞ **Sélectionner la province ou l'état** P. 83

☒ Adresse

Dans les modèles canadiens, **Changer d'état** affiche **Changer Province**.

Modèles américains

Il est possible de dicter l'adresse complète au moyen des commandes vocales. Dire  « Adresse » à l'écran du portail vocal, puis dire l'adresse complète. Par exemple,  « 1-2-3-4 Main Street, Los Angeles, California ». Le système interprète l'adresse. Dire  « Choisir Dest. » pour lancer le trajet.

La langue du système doit être réglée à Anglais.

Sélectionner la province ou l'état

📍 HOME (accueil) ▶ Navi ▶ MENU ▶ Adresse ▶ **Changer la Province**



1. Sélectionner une province ou un état dans la liste.
 - ▶ Sélectionner un onglet pour modifier le pays.

Sélectionner une ville

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU ► Adresse ► Ville

Le nom de la ville où se trouve le véhicule s'affiche.



Symbole de région non détaillée : Essayer d'entrer la rue en premier et sélectionner ensuite la ville.

1. Entrer le nom d'une autre ville ou sélectionner OK pour la ville actuelle.

2. Sélectionner la ville de destination dans la liste.

► Une liste de résultats correspondants s'affiche automatiquement après avoir entré quelques lettres, la correspondance la plus près apparaissant en tête de liste.

► Ensuite, le système invite à entrer un nom de rue.

📌 **Sélectionner une rue** P. 85

📌 Sélectionner une ville

La position du véhicule pourrait ne pas s'afficher dans les cas suivants :

- Lorsque le véhicule se déplace hors route.
- Lorsque les données relatives à la position du véhicule ne peuvent être mises à jour.

Il n'est pas nécessaire d'entrer les espaces ou les symboles (p. ex., &, -, %). Le système supporte les correspondances partielles (p. ex., « VAN » pour trouver « VANCOUVER »).

Utiliser les commandes vocales (en anglais seulement)

Dire  « City » à partir de l'écran Adresse, puis l'écran suivant s'affiche.



Sélectionner **Ville Actuelle** pour la position actuelle, ou dire le nom d'une autre ville.

📌 **Sélectionner une rue** P. 85

Si la ville ne se trouve pas dans la liste, il se peut qu'elle fasse partie d'une région métropolitaine plus vaste. Essayer d'entrer la rue en premier.

Sélectionner une rue

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU ► Adresse ► Rue



1. Entrer le nom de rue de la destination.
 - Ne pas entrer le type de rue (p. ex., rue, route, avenue) ni la direction (p. ex., nord, sud, est, ouest).
 - Sélectionner **OK** pour afficher la liste des rues.



2. Sélectionner la rue de la destination dans la liste.
 - Une liste de résultats correspondants s'affiche automatiquement après avoir entré quelques lettres, la correspondance la plus près apparaissant en tête de liste.

Sélectionner une rue

En entrant les noms d'autoroutes importantes, il est possible d'utiliser les abréviations suivantes. Pour les autoroutes inter-états, utiliser « I » (p. ex., I-10). Pour les autoroutes américaines, utiliser « US » (p. ex., US-18). Pour les autoroutes d'état, utiliser les deux caractères de désignation de l'état (p. ex., CA-101). Pour les routes rurales, utiliser la bonne destination (p. ex., G-2). Dans le cas de la transcanadienne et les autoroutes provinciales, utiliser HWY (HWY-7). Pour les routes rurales, utiliser CR (p. ex., CR-32). Pour les routes régionales, utiliser RR (RR-5).

Utiliser les commandes vocales (en anglais seulement)

Dire « Rue » à partir de l'écran Adresse, puis l'écran suivant s'affichera :



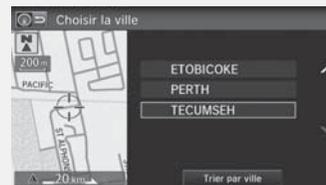
- Dire le nom de rue de la destination, puis dire le numéro de porte en nommant les chiffres un à un.
- Définir le trajet jusqu'à destination.
 - **Calculer le trajet** P. 98



3. Entrer le numéro de porte.
Sélectionner **OK**.
 - Seuls les numéros de porte valides peuvent être entrés.
4. Définir le trajet jusqu'à destination.
 - **Calculer le trajet** P. 98

» Sélectionner une rue

Si aucune ville n'a tout d'abord été sélectionnée et que plusieurs villes comprennent la rue spécifiée, une liste de villes s'affiche.



Sélectionner la ville désirée dans la liste.

S'il y a plus d'une adresse, même si une rue et une ville ont été spécifiées, sélectionner une adresse à l'écran Choisir adresse.

Carnet d'adresses

🔍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU ► Carnet d'adresses

Sélectionner une adresse mémorisée dans le carnet d'adresses comme destination.



1. Sélectionner le conducteur.



2. Sélectionner la destination dans la liste.

3. Définir le trajet jusqu'à destination.

- Calculer le trajet** P. 98
 - Sélectionner ◀ ou ▶ pour afficher seulement les entrées dans une catégorie : **Tout**, **BUSINESS** (affaires), **PERSONAL** (personnel), ou toute autre catégorie qui a été créée.
 - Sélectionner une catégorie de carnet d'adresses** P. 31

🔍 Carnet d'adresses

Si le carnet d'adresses est protégé par un numéro d'identification personnel (NIP), saisir le numéro d'identification personnel lorsque le système invite à le faire. Sélectionner **OK**. Les numéros d'identification personnels sont optionnels.

Numéros d'identification personnels P. 34

Pour ajouter une entrée au carnet d'adresses, sélectionner **Ajouter une Nouvelle Adresse** à l'écran Carnet d'adresses.

Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses
 P. 29

Nom de lieu

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU ► Nom d'endroit

Entrer le nom d'un lieu (p. ex., commerce, hôtel, restaurant) mémorisé dans la base de données cartographiques et qui servira de destination.



1. Entrer le nom d'un lieu.
2. Sélectionner **OK** pour afficher la liste des entrées correspondantes.



3. Sélectionner le nom d'un lieu dans la liste.
 - Si le nom d'un lieu se trouve dans plusieurs catégories, les catégories s'affichent quand l'utilisateur les sélectionne.
 - **Placer un nom dans de multiples catégories** P. 89
4. Définir le trajet jusqu'à destination.
 - **Calculer le trajet** P. 98

☒ Nom de lieu

Cette option est pratique lorsque l'utilisateur connaît le nom exact du lieu.

Sélectionner **AAA** ou **Symbole** pour entrer les symboles et les lettres accentuées, sélectionner **Espace** pour entrer un caractère d'espacement, ou sélectionner **X** pour effacer le dernier caractère.

Une fois qu'un nom est entré et sélectionné, sélectionner **Trier par nom** ou **Trier par distance**. Les lettres correspondantes apparaissent en bleu.

■ Placer un nom dans de multiples catégories

Si le nom du lieu se trouve dans plusieurs catégories dans la base de données cartographiques, l'écran suivant s'affiche.



1. Sélectionner le nom d'un lieu.



2. Sélectionner une sous-catégorie.

3. Définir le trajet jusqu'à destination.

➤ Calculer le trajet P. 98

▣ Placer un nom dans de multiples catégories

Sélectionner Trier par nom ou Trier par distance.

Numéro de téléphone d'un lieu

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU ► No. de tél. d'endroit

Sélectionner une destination par numéro de téléphone. Seuls les numéros de téléphone dans la base de données sont reconnus.



1. Entrer le code régional et le numéro de téléphone. Sélectionner OK.
2. Définir le trajet jusqu'à destination.
 - Calculer le trajet P. 98

☒ Numéro de téléphone d'un lieu

Il est nécessaire d'entrer les 10 chiffres.

Les numéros de téléphone des résidences privées entrés dans le carnet d'adresses ne sont pas mémorisés dans la base de données et, par conséquent, ils ne peuvent pas servir à rechercher une destination.

Catégorie de lieu

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU ► **Catégorie du Lieu**

Pour rechercher la destination, sélectionner une catégorie de lieu (p. ex., Banque, Hébergement, Restaurant) mémorisée dans la base de données cartographiques.



1. Sélectionner une catégorie.



2. Sélectionner une sous-catégorie.

📄 [Liste de catégories P. 244](#)

📄 Catégorie de lieu

Cette option est pratique lorsque le nom exact d'un lieu est inconnu, ou pour réduire le nombre de résultats correspondants pour les lieux qui portent un nom fréquemment utilisé.

Sélectionner **Historique de catégorie** pour accéder aux catégories d'endroit utilisées récemment. Il est possible de mémoriser jusqu'à 50 catégories.

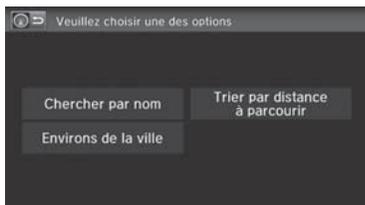
Il est également possible de supprimer les catégories d'endroit utilisées récemment.

📄 [Historique des catégories P. 37](#)

Chercher catégories PDI facilite la recherche de la sous-catégorie. Lorsqu'un mot clé est entré et que **OK** est sélectionné, la liste des sous-catégories appropriées s'affiche.

Modèles américains

Station de GNC s'affiche seulement dans les modèles au gaz naturel comprimé (GNC).



3. Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Chercher par nom** : Rechercher un lieu par nom dans la sous-catégorie. Entrer un nom de ville lorsque le système invite à le faire.
- **Environs de la ville** : Chercher un lieu dans la sous-catégorie qui se trouve dans un rayon de 32 km (20 mi) d'une ville spécifique. Entrer le nom d'une ville et ensuite le nom d'un lieu lorsque le système invite à le faire. L'affichage ne montre approximativement que les 1 000 premiers lieux/points de repère correspondants.
- **Trier par distance à parcourir** : Afficher jusqu'à environ 1 000 lieux dans la sous-catégorie, triés par distance à partir de la position actuelle du véhicule. Le lieu le plus proche s'affiche en tête de liste.



4. Sélectionner le nom d'un lieu dans la liste.

5. Définir le trajet jusqu'à destination.

➤ Calculer le trajet P. 98

Destination précédente

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU ► Destination Précédente

Sélectionner une adresse à utiliser comme destination à partir d'une liste des 50 destinations les plus récentes. La liste s'affiche, la destination la plus récente apparaissant en tête de liste.



1. Sélectionner une destination dans la liste.
2. Définir le trajet jusqu'à destination.

➤ Calculer le trajet P. 98

☒ Destination précédente

Si **Destination Précédente** est estompée, c'est qu'il n'y a aucune destination précédente en mémoire.

Les adresses domiciliaires et les adresses enregistrées dans le carnet d'adresses ne s'ajoutent pas dans la liste des destinations précédentes.

Il est possible de supprimer de la liste les destinations précédentes qui ne sont plus nécessaires.

➤ **Destination précédente** P. 36

Sélectionner **Supprimer** pour supprimer toutes les destinations précédentes.

Intersection

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU ► Plus de Méthodes de Recherche ► Intersection

Sélectionner l'intersection de deux rues comme destination. La province ou l'état de la position actuelle s'affiche sur le côté gauche de l'écran (p. ex., Colombie-Britannique).



Navigation

1. Sélectionner la méthode de recherche de l'intersection.
 - Sélectionner une ville P. 84
2. Définir le trajet jusqu'à destination.
 - Calculer le trajet P. 98

Les options suivantes sont disponibles :

- **Ville** : Sélectionner la ville où l'intersection se trouve. Le système invite à entrer le nom de deux rues formant une intersection.
 - Sélectionner une ville P. 84
- **Rue** : Sélectionner les deux rues formant l'intersection. La ou les villes où les rues se trouvent sont affichées.
 - Sélectionner une rue P. 85
- **Changer Province** : Sélectionner la province ou l'état.
 - Sélectionner la province ou l'état P. 83

Intersection

Il est habituellement plus facile de sélectionner **Rue** pour trouver les rues en premier. La ville ou les villes où les rues se trouvent s'afficheront. Si **Ville** est sélectionné et que la ville voulue n'apparaît pas dans la liste, elle fait peut-être partie d'une région métropolitaine plus vaste. Essayer d'entrer la rue en premier.

Si l'intersection se situe à l'extérieur de la province dans laquelle le véhicule se trouve, sélectionner **Changer Province**.

➤ Sélectionner la province ou l'état P. 83

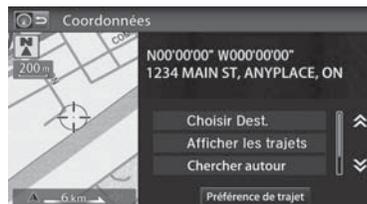
Dans les modèles canadiens, **Changer d'état** affiche **Changer Province**.

S'il y a plus d'une intersection, le système invite à sélectionner l'intersection. Si les deux rues sélectionnées ne forment pas une intersection, aucune intersection n'est entrée.

Coordonnées

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU ► Plus de Méthodes de Recherche
 ► Coordonnées

Spécifier un lieu à l'aide des coordonnées géographiques de latitude et de longitude.



1. Entrer la latitude. Sélectionner OK.
2. Entrer la longitude. Sélectionner OK.

3. Faire défiler la carte de manière à placer le curseur au-dessus de la destination désirée, et régler l'échelle de la carte au besoin.
 - Si l'adresse ne correspond pas au lieu désiré, faire défiler la liste jusqu'à un autre lieu et essayer de nouveau.

4. Sélectionner une icône dans la partie droite de l'écran pour afficher le menu de calcul du trajet.

➤ Calculer le trajet P. 98

5. Sélectionner Choisir Dest.

☒ Coordonnées

Il est nécessaire d'entrer la latitude et la longitude jusqu'à la valeur des secondes.

Les icônes de lieu/point de repère s'affichent à l'échelle de 200 m (1/8 mi) ou moins. Les routes s'affichent à 400 m (1/4 mi) ou moins.

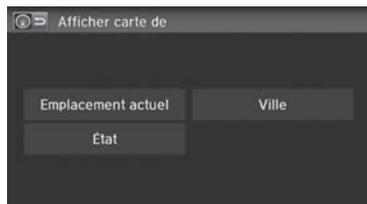
Si plusieurs icônes sont sélectionnées dans le rayon du curseur, le système invite à sélectionner un item à partir d'une liste.

➤ Sélectionner une destination sur la carte P. 121

Pointer sur la carte

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU ► Plus de Méthodes de Recherche ► Pointer sur carte

Faire défiler et sélectionner une icône à l'écran des cartes en tant que destination. Le système invite à définir la région cartographique à afficher.



1. Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Emplacement actuel** : La position actuelle apparaît au centre sur la carte.
- **Province** : Le système invite à sélectionner la province ou l'état.
 - ☒ **Sélectionner la province ou l'état** P. 83
- **Ville** : Le système invite à entrer le nom de la ville.
 - ☒ **Sélectionner une ville** P. 84

☒ Pointer sur la carte

Dans les modèles canadiens, le paramètre État apparaît à l'écran comme Province.



2. Faire défiler la carte de manière à placer le curseur au-dessus de la destination désirée, et régler l'échelle de la carte au besoin.

- Si l'adresse ne correspond pas au lieu désiré, faire défiler la carte jusqu'à un autre lieu et essayer de nouveau.



3. Sélectionner une icône dans la partie droite de l'écran pour afficher le menu de calcul du trajet.

- ☒ **Calculer le trajet** P. 98

4. Sélectionner Choisir Dest.

☒ Pointer sur la carte

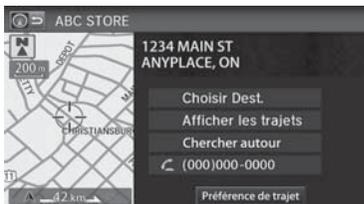
Les icônes de lieu/point de repère s'affichent à l'échelle de 200 m (1/8 mi) ou moins. Les routes s'affichent à 400 m (1/4 mi) ou moins.

Si plusieurs icônes sont sélectionnées dans le rayon du curseur, le système invite à sélectionner un item à partir d'une liste.

☒ **Sélectionner une destination sur la carte** P. 121

Calculer le trajet

Cette section décrit la façon de calculer un trajet.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Afficher les trajets** : Afficher trois trajets différents.
 - **Visualisation des trajets** P. 99
- **Préférence de trajet** : Changer les préférences de trajet (méthode de calcul).
 - **Préférence de trajet** P. 39



1. Sélectionner Choisir Dest.

- ▶ Le système effectue le calcul et affiche la ligne de trajet à l'écran des cartes.

➤ **Ligne de trajet** P. 102

2. Suivre le guidage routier de la destination choisie.

➤ **Conduire vers la destination** P. 100

- ▶ Le système affiche des fenêtres contextuelles si le trajet passe par des régions non vérifiées, des secteurs à éviter ou des secteurs présentant des restrictions de circulation.

☒ Calculer le trajet

Il est impossible d'utiliser les commandes vocales pendant que le système calcule le trajet.

Chercher autour

Il est possible de trouver le lieu/point de repère le plus près (p. ex., la plus proche station d'essence) en spécifiant une catégorie.

➤ **Trouver l'endroit le plus près** P. 120

Appeler

Il est possible de passer un appel téléphonique au numéro de téléphone de la destination.

➤ **Bluetooth[™] HandsFreeLink[®]** P. 168

Carnet d'adresses

Il est possible d'ajouter l'adresse de destination au carnet d'adresses.

➤ **Ajouter une entrée dans le carnet d'adresses** P. 29

Modifier/Supprimer l'entrée

Il est possible de modifier ou de supprimer les entrées du carnet d'adresses.

➤ **Modification d'une entrée dans le carnet d'adresses** P. 31

Mod. l'entrée maison

Il est possible de modifier l'adresse domiciliaire.

➤ **Enregistrer l'adresse domiciliaire** P. 12

Visualisation des trajets

Visualiser trois trajets différents vers la destination.



1. Sélectionner un trajet dans une liste.
 - La distance de voyage et la durée approximative de l'itinéraire s'affichent pour chaque trajet.
 - Le système effectue le calcul et affiche la ligne de trajet à l'écran des cartes.
- **Ligne de trajet P. 102**
2. Sélectionner OK.

Visualisation des trajets

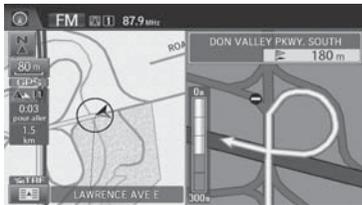
Il n'est pas inhabituel que certaines options de trajets calculés soient identiques.

Conduire vers la destination

Cette section décrit la façon de suivre le guidage routier jusqu'à destination, d'interpréter les informations de circulation et de choisir les icônes affichées à l'écran des cartes.

Visualiser le trajet

Écran des cartes



Une fois que le trajet jusqu'à destination est calculé, le trajet s'affiche à l'écran des cartes.

☒ **Pendant le guidage routier** P. 11

Pendant la conduite, le système indique la position du véhicule en temps réel sur la carte et donne les indications à mesure que le véhicule s'approche de chaque point guide pendant le trajet.

☒ Visualiser le trajet

☒ « Afficher la carte »

L'échelle de la carte peut être modifiée à l'aide des commandes vocales (p. ex., dire ☒ « Afficher échelle 3 kilomètres »).

☒ **Commandes de l'échelle de la carte** P. 235

Il est également possible de modifier l'échelle de la carte en sélectionnant l'icône d'échelle, par pincement en zoom avant/arrière et en touchant deux fois l'écran des cartes avec deux doigts (zoom arrière seulement).

Préciser quelles icônes afficher à l'écran des cartes à l'aide des commandes vocales (p. ex., dire ☒ « Afficher bureau de poste »).

☒ **Commandes d'affichage des cartes** P. 234

L'information concernant le trajet peut être obtenue à l'aide des commandes vocales (p. ex., dire ☒ « Combien de temps avant la destination ? »).

☒ **Commandes de trajet** P. 236

Si on fait défiler la carte pendant le trajet, les indicateurs de la durée du voyage et de la distance jusqu'à destination sont remplacés par un indicateur qui affiche la distance par rapport à la position actuelle du véhicule au bas de l'écran.

Écran de guidage

L'écran de guidage offre une autre façon de voir son trajet.



- Le prochain point guide s'affiche à l'écran des cartes à mesure que le véhicule s'approche d'un point guide sur le trajet.
- On peut également afficher une liste des directions de guidage.
 - ▣ Directions P. 107

Écran de guidage

Un guide visuel facilite la surveillance de l'écran de guidage.

- ▣ Écran de guidage P. 11

Indications virage après virage

Le prochain point guide apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent (i-MID).

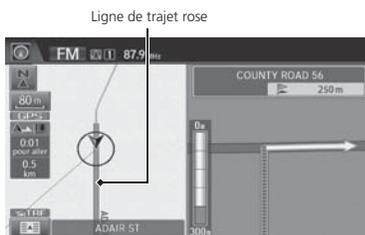
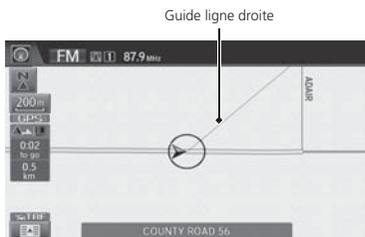
- ▣ Indications virage après virage P. 11



Il est possible d'activer ou de désactiver cette fonction par le biais de l'affichage multifonctions intelligent (i-MID). Consulter le manuel du conducteur pour les instructions.

Ligne de trajet

Lorsque le véhicule circule sur des rues vérifiées, la ligne de trajet apparaît en bleu pâle. L'affichage de la ligne de trajet change lors de la conduite dans des rues non vérifiées :



- Si la fonction **Trajet non vérifié** est à **Désact.**, la ligne de trajet est définie uniquement avec des rues vérifiées (lorsque possible). Si **Guide ligne droite** est réglée à **Activer**, une « ligne vecteur » rose affichée sur la carte pointe continuellement vers la destination.

► **Guide ligne droite** P. 55

- Si la fonction **Trajet non vérifié** est à **Activer**, la ligne de trajet change au rose pour indiquer que la ligne de trajet intègre des rues non vérifiées.

► Ligne de trajet

Il est possible de désactiver la fonction **Trajet non vérifié** à **Désact.** pour suivre son propre trajet jusqu'à destination. Si la fonction **Trajet non vérifié** est à **Activer**, il est possible que les rues non vérifiées ne s'affichent pas correctement.

► **Trajet non vérifié** P. 40

Le trajet peut toujours être vu en entier en disant simplement

► « **Afficher le trajet en entier** ».

► **Commandes de trajet** P. 236

Modèles américains

La ligne du trajet pourrait aussi être constituée de segments rouge, orange ou vert lorsque la ligne de trajet affiche aussi l'information sur la circulation routière.

► **Légende de l'écran des cartes** P. 10

► **Modification du trajet en fonction du trafic (Traffic ReroutingTM)** P. 109

■ Déviation du trajet prévu

S'il y a déviation du trajet calculé, le système recalcule automatiquement un trajet jusqu'à la destination en fonction de la position actuelle et de la direction du véhicule.



■ Conduite hors route

Si le véhicule quitte les routes cartographiées (numérisées), le système commence automatiquement à afficher un pointillé (piste de navigation) pour tracer le chemin emprunté. Au besoin, suivre le pointillé en chemin inverse pour retourner à la route cartographiée quittée initialement.

■ Suivre la position hors route P. 61



► Conduite hors route

Une piste de navigation peut s'afficher si le véhicule se retrouve à 800 m (1/2 mi) d'une route cartographiée. La piste de navigation peut s'afficher à l'occasion dans les centres urbains, comme dans un vaste stationnement de centre commercial, dans les nouvelles subdivisions où les routes ne sont pas encore répertoriées à la base de données ou dans les secteurs où il n'y a pas de signal GPS, comme dans un stationnement couvert.

La piste de navigation pour le suivi hors route se limite à environ 240 km (150 mi). La piste de navigation au début du parcours s'efface si le véhicule dépasse cette distance.

La piste de navigation ne s'affiche qu'à des échelles de 80, 200, 400 et 800 m (1/20, 1/8, 1/4 et 1/2 mi).

Écouter le guide vocal

 **HOME** (accueil) ► **Navi** ►  (Menu de la carte) (sur la carte) ► **Voix**

À mesure que le véhicule s'approche de chaque point guide, une fenêtre contextuelle affiche à l'écran des cartes les directions à suivre. Le système offre également le guide vocal pour chaque point guide.

Normalement, trois invites se feront entendre :

- À 800 m (1/2 mi) du point guide (3 km (2 mi) sur autoroutes)
- À 400 m (1/4 mi) du point guide (1,5 km (1 mi) sur autoroutes)
- Juste avant le point guide

Pour entendre le guide vocal de nouveau, sélectionner **Voix** sur le Menu de la carte.

Si **Voix** est sélectionné entre les points guides, le guide vocal fournit l'information relative au prochain point guide.

Écouter le guide vocal

 « Voix » (à l'écran des cartes)

Le guide vocal peut aussi être éteint selon la préférence de l'utilisateur.

 **Réglage du volume** P. 68

Dans les régions non vérifiées, l'expression « *si possible* » est insérée après chaque invite du guide vocal.

Le mot **Voix** sur le Menu de la carte pourrait s'estomper si :

- Le système récupère les renseignements sur le guidage routier.
- Le véhicule est hors route (p. ex. : manœuvre dans un parc de stationnement).

Le moment d'intervention du guide vocal varie en fonction du type de route sur laquelle le véhicule se trouve et de la distance jusqu'au prochain point guide.

Menu de la carte

Affichage du menu de la carte

Utiliser l'icône  (menu de la carte) pour déterminer quels icônes afficher à l'écran des cartes et pour afficher l'information sur la circulation. Il est également possible d'utiliser l'icône  (menu de la carte) pour trouver des lieux ou pour annuler le trajet.



1. À l'écran des cartes, sélectionner  (menu de la carte) (si affiché).
 - ▶ L'écran Menu de la carte s'affiche.



2. Sélectionner une option.

Menu de la carte

Si on fait défiler la carte en cours de route, sélectionner l'icône  (navigation/retour) ou sélectionner **BACK** (retour) pour revenir à la position actuelle à l'écran des cartes, puis sélectionner l'icône  (menu de la carte).

Les options suivantes sont disponibles :

- **Voix** : Sélectionner pour entendre le guide vocal pendant la route.
 - ☒ **Écouter le guide vocal** P. 104
- **Carte/Guidage** : Permet de sélectionner les réglages de la carte et du guidage (mode d'affichage, orientation de la carte, icônes à afficher sur la carte, couleur de la carte, affichage de la position actuelle, aperçu des fonctions de la carte et angle de visionnement 3D).
 - ☒ **Mode de guidage** P. 47
 - ☒ **Vue (orientation de la carte)** P. 54
 - ☒ **Affichage des icônes sur la carte** P. 51
 - ☒ **Couleur** P. 53
 - ☒ **Emplacement actuel** P. 56
 - ☒ **Légende de la carte** P. 57
 - ☒ **Réglage de l'angle 3D** P. 55
- **Annuler trajet** : Annuler le trajet en cours.
 - ☒ **Annulation du trajet** P. 118
- **Directions** : Afficher une liste des points guides.
 - ☒ **Directions** P. 107
- **Chercher autour** : Permet de trouver le lieu/point de repère le plus près (p. ex., la station d'essence la plus proche) en spécifiant une catégorie. Il est possible d'ajouter le lieu à la liste de destinations, de le définir comme point intermédiaire ou comme destination.
 - ☒ **Trouver l'endroit le plus près** P. 120
- **Incidents de trafic** : Afficher une liste des problèmes de circulation qui se trouvent à proximité de la position actuelle ou sur le trajet actuel.
 - ☒ **Modification du trajet** P. 42

☒ Menu de la carte

Modèles américains

Incidents de trafic

Le véhicule doit se trouver à proximité d'une ville permettant la localisation du trafic pour recevoir une couverture de cette région. L'information sur la circulation routière est offerte dans les 48 États contigus et à Hawaï.

Les icônes d'incident apparaissent lorsque l'échelle de la carte est à 8 km (5 mi) ou moins.

☒ **Échelle et fonctions de la carte** P. 58

Directions

Le système fournit des informations de sortie d'autoroute seulement aux États-Unis.

Directions

📍 HOME (accueil) ► Navi ►  (Menu de la carte) (sur la carte) ► Directions

Afficher une liste des points guides sur le trajet pour confirmer.



Sélectionner  ou  ou glisser rapidement le doigt sur l'écran pour faire défiler la liste.

► Lors du choix d'un point guide à partir de la liste, une carte du point guide s'affiche.

» Directions

Les points guides avec l'information sur les sorties sont identifiés par une icône  (informations de sortie d'autoroute). Sélectionner **Info sur la sortie** pour afficher l'information relative à la sortie.

Le système fournit des informations de sortie d'autoroute seulement aux États-Unis.

» **Informations sur les sorties d'autoroute** P. 108

L'information de guidage routier est automatiquement supprimée une fois arrivé à destination.

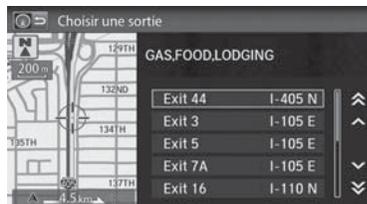
Lors du choix d'un point guide à partir de la liste, une carte du point guide s'affiche. Sélectionner **Retour à la liste** pour revenir à l'écran de la liste des directions.



Informations sur les sorties d'autoroute

📍 HOME (accueil) ► Navi ►  (Menu de la carte) (sur la carte) ► Directions ► Info sur la sortie

Affiche une liste des sorties d'autoroute pour le trajet. Il est possible de voir l'information sur les sorties d'autoroute (si une sortie est située près d'une station-service, de restaurants, de guichets automatiques, etc.) et d'ajouter de nouvelles destinations ou des points intermédiaires au trajet calculé.



1. Sélectionner une sortie dans la liste.



2. Sélectionner une option dans la liste.

- Sélectionner  ou  pour afficher l'information concernant différentes sorties.

► Le lieu s'affiche à l'écran Calculer le trajet jusqu'à.

➤ Calculer le trajet P. 98

Informations sur les sorties d'autoroute

 « Afficher les informations de sortie d'autoroute »

Faire défiler la carte et sélectionner une icône  (informations sur les sorties d'autoroute) à l'écran des cartes pour afficher l'information relative aux sorties d'autoroute. L'icône  ne s'affiche que s'il y a de l'information disponible sur la sortie.

Les icônes s'affichent uniquement aux échelles de 400, 800 ou 1 600 m (1/4, 1/2 ou 1 mi).

➤ **Échelle et fonctions de la carte** P. 58

Le système fournit des informations de sortie d'autoroute seulement aux États-Unis.

Modification du trajet en fonction du trafic (Traffic Rerouting^{MC})

En route vers la destination, le système recherche automatiquement un trajet plus rapide en fonction des conditions de la circulation et des incidents de circulation.

➤ **Légende de l'écran des cartes** P. 10



☒ Modification du trajet en fonction du trafic (Traffic Rerouting^{MC})

L'information sur la circulation est disponible uniquement sur les modèles américains.

Selon les circonstances, il se peut que la modification du trajet automatique n'indique pas de trajet de détour.

Le trajet est calculé de nouveau lorsque l'option Réache.circulation est réglée à Activer.

➤ **Modification du trajet** P. 42

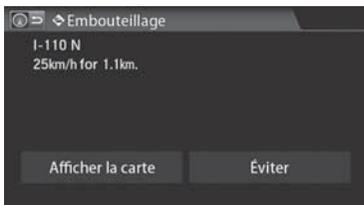
Modification manuelle du trajet en fonction du trafic (Traffic Rerouting^{MC})

📍 HOME (accueil) ► Navi ►  (Menu de la carte) (sur la carte) ► Incidents de trafic

Éviter manuellement des incidents spécifiques et/ou une congestion sur un trajet.



1. Sélectionner un incident dans la liste.



2. Sélectionner Éviter.
 - Répéter les étapes 1 à 2 au besoin.
3. Sélectionner Recalculer Trajet.
 - Le système recalcule un trajet de détour qui évite les incidents de circulation sélectionnés.

Modification manuelle du trajet en fonction du trafic (Traffic Rerouting^{MC})

Cette fonction est offerte dans les modèles américains seulement.

Le véhicule doit se trouver à proximité d'une ville permettant la localisation du trafic pour recevoir une couverture de cette région. L'information sur la circulation routière est offerte dans les 48 États contigus et à Hawaï.

 « Afficher la liste de la circulation »,  « Afficher les problèmes de circulation »

Les incidents de circulation et l'information connexe peuvent être affichés sur l'écran des cartes en utilisant des commandes vocales.

 **Commandes d'affichage des cartes** P. 234

Il est également possible d'afficher les incidents de circulation à partir de l'écran Menu Info. Sélectionner **Infos** à l'écran d'accueil, puis sélectionner **MENU** (menu) et **Incidents de trafic**.

Il est possible de choisir d'éviter jusqu'à 10 incidents de circulation. Le système ne peut pas toujours calculer un trajet permettant d'éviter tous les incidents de circulation ou les incidents de circulation spécifiques qui ont été sélectionnés.

L'onglet **Sur le trajet** apparaissant à l'écran Liste de trafic n'est accessible que pendant le guidage routier.

Il n'est pas possible de sélectionner un incident à éviter à partir de l'onglet **Tout**.

Il est également possible de contourner un incident de circulation manuellement quand un obstacle imprévu est rencontré.

 **Faire un détour** P. 118

Afficher la carte affiche la carte où a eu lieu l'incident. Sélectionner **Retourner** pour revenir à la liste.

Modifier le trajet

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU (pendant le trajet)

Cette section décrit la façon de modifier le trajet, d'ajouter un « point intermédiaire » (halte), de choisir une destination différente, d'annuler la destination actuelle et de reprendre la route suite à un arrêt.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Voix** : Sélectionner pour entendre le guide vocal pendant la route.
 - **Écouter le guide vocal** P. 104
- **Modifier les Préférences d'itinéraire** : Changer les préférences de trajet (méthode de calcul).
 - **Préférence de trajet** P. 39
- **Liste de destinations** : Afficher une liste de points intermédiaires. Il est possible de supprimer des points intermédiaires ou de modifier l'ordre de présentation dans la liste.
 - **Modifier la Liste de destinations** P. 116
- **Annuler trajet** : Annuler le guidage routier.
 - **Annulation du trajet** P. 118
- **Afficher les trajets** : Afficher trois trajets différents.
 - **Visualisation des trajets** P. 99
- **Détour** : Calculer un trajet de détour.
 - **Faire un détour** P. 118
- **Éviter les rues** : Éviter des rues pendant le trajet.
 - **Éviter des rues** P. 119

☒ Modifier le trajet

📍 « Afficher menu » (à l'écran des cartes, pendant le trajet)

Si **MENU** est sélectionné à l'écran des cartes alors que système n'est pas en cours de route, l'écran du Menu Destination s'affiche.

➤ **Entrer une destination** P. 80

Ajouter des points intermédiaires

Ajouter jusqu'à quatre points intermédiaires (halte) pendant le trajet jusqu'à destination.



Les points intermédiaires s'affichent à l'écran des cartes sous forme de petits drapeaux rouges numérotés. Le trajet suit les points intermédiaires selon leur ordre d'apparition dans la liste des destinations.

✕ Ajouter des points intermédiaires

Les points intermédiaires permettent de s'arrêter pour faire le plein ou des courses, par exemple, et ensuite poursuivre jusqu'à destination.

Sélectionner à tout moment l'icône  (navigation/retour) pour revenir à l'écran des cartes sans ajouter de point intermédiaire.

Il est possible de définir le corridor de recherche pour ajouter des points intermédiaires.

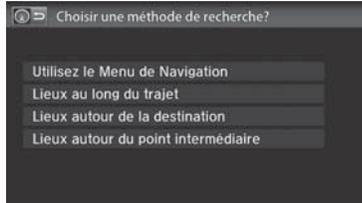
➤ **Modifier rayon recherche PDI sur trajet** P. 43

Il est possible de supprimer des points intermédiaires ou de modifier l'ordre des points intermédiaires dans la liste des destinations.

➤ **Modifier la Liste de destinations** P. 116

Ajouter des points intermédiaires à partir du Menu trajet

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU (pendant le trajet) ► Liste de destinations
 ► Ajouter nouvelle destination



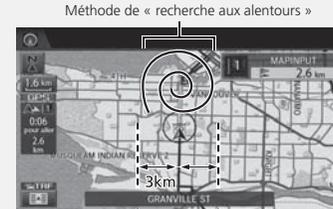
1. Sélectionner une méthode de recherche pour ajouter un point intermédiaire.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Utilisez le Menu de Navigation** : Recherche dans le Menu Destination. Sélectionner une méthode de recherche à partir du Menu Destination.
 - **Entrer une destination** P. 80
- **Lieux au long du trajet** : Rechercher à l'intérieur d'un « corridor » d'un côté ou de l'autre du trajet. Sélectionner un lieu en sélectionnant une catégorie d'endroit.
 - **Catégorie de lieu** P. 91
- **Lieux autour de la destination** : Rechercher autour de la destination par la méthode de spirale. Sélectionner un lieu en sélectionnant une catégorie d'endroit.
 - **Catégorie de lieu** P. 91
- **Lieux autour du point intermédiaire** : Rechercher autour du point intermédiaire par la méthode de spirale. Sélectionner un point intermédiaire à proximité duquel la recherche doit être effectuée, puis sélectionner un endroit en sélectionnant une catégorie d'endroit.
 - **Catégorie de lieu** P. 91

➤ Ajouter des points intermédiaires à partir du Menu trajet

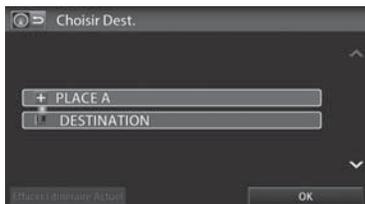
Méthode de recherche



Méthode de « recherche le long du trajet »



2. Sélectionner un lieu.
 - Le point intermédiaire s'ajoute à la liste de destination.



3. Sélectionner  ou , puis changer l'ordre des destinations. Sélectionner OK.



4. Sélectionner **Débuter trajet**.
 - Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran des cartes.

► Ajouter des points intermédiaires à partir du Menu trajet

Si un lieu est choisi par le biais de **Utilisez le Menu de Navigation**, l'écran de sélection de l'ordre ne s'affiche pas. Sélectionner **Modifier l'ordre** à l'écran Liste de destinations pour modifier l'ordre des points intermédiaires.

► **Modifier la Liste de destinations** P. 116

Ajouter des points intermédiaires à partir de l'écran du calcul du trajet



1. Sélectionner une nouvelle adresse ou un nouveau lieu.
2. Sélectionner **Choisir Dest.**



3. Sélectionner **▲** ou **▼**, puis sélectionner un lieu.
4. Sélectionner **OK**.
 - Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran des cartes.

Modifier la Liste de destinations

■ Modifier l'ordre des points intermédiaires

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU (pendant le trajet) ► Liste de destinations



1. Sélectionner **Modifier l'ordre**.

2. Sélectionner une option à déplacer dans la liste.

3. Sélectionner **▲** ou **▼**, puis sélectionner un nouveau lieu. Sélectionner **OK**.

4. Sélectionner **Débuter trajet**.
► Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran des cartes.

☒ Modifier l'ordre des points intermédiaires

Sélectionner **Afficher tout sur carte** pour afficher la destination et les points intermédiaires à l'écran des cartes.

■ Supprimer des points intermédiaires

📍 **HOME** (accueil) ► **Navi** ► **MENU** (pendant le trajet) ► **Liste de destinations**



1. Sélectionner une option à supprimer dans la liste.
2. Sélectionner **Supprimer**.

☒ Supprimer des points intermédiaires

Sélectionner **Supprimer** à l'écran de la liste des destinations avant de sélectionner une liste des options pour sélectionner de multiples lieux à supprimer.

Sélectionner **Afficher sur la carte** pour afficher le point intermédiaire sur l'écran des cartes.

Annulation du trajet

📍 **HOME** (accueil) ► **Navi** ► **MENU** (pendant le trajet) ► **Annuler le trajet**

Annuler le guidage routier et supprimer la destination et tous les points intermédiaires de la liste de destinations. Le système revient ensuite à l'écran des cartes.

Faire un détour

📍 **HOME** (accueil) ► **Navi** ► **MENU** (pendant le trajet) ► **Détour**

Calculer un trajet de détour manuellement. Le système tente de calculer un nouveau trajet en évitant les 8 prochains km (5 mi) (sur une autoroute) ou 1 600 m (1 mi) (en milieu urbain).

☒ Annulation du trajet

Il est également possible d'annuler le trajet à partir du menu de la carte.

☒ **Menu de la carte** P. 105

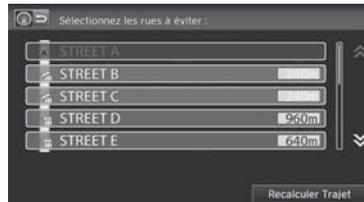
☒ Faire un détour

L'option de détour est pratique lorsqu'un obstacle inattendu se présente, comme par exemple une fermeture de route ou une importante congestion de la circulation.

Éviter des rues

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU (pendant le trajet) ► Éviter les rues

Sélectionner une rue ou des rues à éviter le long du trajet.



1. Sélectionner la rue à éviter.
 - Répéter la procédure pour d'autres rues à éviter.
 - Les rues à éviter sont indiquées par une icône en forme de couvercle de panier à ordures ouvert et des distances estompées du côté droit.
2. Sélectionner **Recalculer Trajet**.
 - Le système calcule un nouveau trajet.

» Éviter des rues

Éviter certaines routes est pratique si on connaît l'existence de travaux routiers, de fermetures de route ou d'une circulation excessive le long du trajet.

Il n'est pas possible de choisir des rues spécifiques à utiliser, seulement celles à éviter. Cependant, il est possible de choisir des intersections ou des points intermédiaires (lieux/point de repère) que le système utilisera pour son trajet.

➤ **Ajouter des points intermédiaires** P. 112

Il est possible de mémoriser jusqu'à dix rues à éviter. Il est impossible d'éviter la rue sur laquelle le véhicule se trouve ou les rues des points intermédiaires, ni la rue de la destination (le système émet un bip sonore si elles sont sélectionnées).

Changer la destination

Plusieurs méthodes peuvent être utilisées pour changer la destination du trajet.

Trouver l'endroit le plus près

📍 **HOME** (accueil) ► **Navi** ►  (Menu de la carte) (sur la carte) ► **Chercher autour**

Rechercher le lieu/point de repère le plus proche à l'écran des cartes et le définir comme destination.



1. Sélectionner un type de catégorie.
2. Sélectionner une sous-catégorie.
3. Sélectionner un lieu.
4. Sélectionner **Choisir Dest.**
5. Sélectionner **Effacer l'itinéraire Actuel** ou sélectionner un lieu à ajouter à la liste de destinations.
 - Le système calcule le trajet.
 - **Calculer le trajet** P. 98

► Trouver l'endroit le plus près

 « *Trouver le plus proche...* » (à l'écran du portail vocal)

La commande vocale **Trouver le plus proche** est la méthode la plus rapide pour préciser un lieu/point de repère comme destination. Il est possible de trouver de nombreux types de lieux.

► **Commandes pour trouver des endroits** P. 235

Sélectionner une destination sur la carte

Sélectionner une nouvelle destination en cours de route en sélectionnant un lieu sur la carte.



1. Faire défiler la carte de manière à placer le curseur au-dessus de la destination désirée, et régler l'échelle de la carte au besoin.
 - Si l'adresse affichée ne correspond pas au lieu désiré, sélectionner **BACK** (retour) et répéter la procédure.
2. Sélectionner une icône dans la partie droite de l'écran.
3. Sélectionner **Choisir Dest.**
 - **Calculer le trajet** P. 98
4. Sélectionner **Effacer l'itinéraire Actuel** ou sélectionner un lieu à ajouter à la liste de destinations.
 - Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran des cartes.

» Sélectionner une destination sur la carte

Sélectionner l'onglet ouvrir/fermer pour ouvrir la liste.
 ► **Écran des cartes pendant le défilement** P. 11

Les icônes suivants sont disponibles.

- : Circulation*
- : Icône de carte
- : Infos sur la sortie*
- : Rue
- : Carnet d'adresses/Domicile

* Ces icônes sont disponibles dans les véhicules américains seulement.

S'il y a plus d'une icône de point de repère sous le curseur de la carte, le système demande de sélectionner un lieu à partir d'une liste.



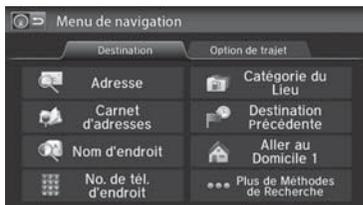
Modèles américains

Lorsque l'icône des incidents de circulation est sélectionné, il est possible de vérifier l'information sur la circulation à cet endroit.

Entrer une nouvelle destination

📍 HOME (accueil) ► Navi ► MENU (pendant le trajet) ► Destination

Entrer une nouvelle destination à l'aide de l'écran du Menu Destination même si le véhicule est en route.



1. Sélectionner une méthode pour entrer une nouvelle destination.
 - **Entrer une destination** P. 80
 - Après la confirmation d'une nouvelle destination, l'adresse s'affiche à l'écran Calculer le trajet jusqu'à.
2. Sélectionner **Choisir Dest.**
3. Sélectionner **Effacer l'itinéraire Actuel** ou sélectionner un lieu à ajouter à la liste de destinations.
 - Le trajet se calcule de nouveau automatiquement et s'affiche à l'écran des cartes.

☒ Entrer une nouvelle destination

📄 « Afficher menu » (à l'écran des cartes)

Reprendre le trajet

Arrêter le véhicule en cours de route (p. ex., pour se reposer, faire le plein, etc.) et continuer ensuite le trajet.

Si le trajet n'est pas complété, l'écran Continuer le trajet jusqu'à s'affiche avec le redémarrage du véhicule.



Sélectionner **Choisir Dest.**

► Il est possible de continuer sur le même trajet.

- **Afficher les trajets** : Afficher trois trajets différents.
 - **Visualisation des trajets** P. 99
- **Préférence de trajet** : Changer les préférences de trajet (méthode de calcul).
 - **Préférence de trajet** P. 39

➤ Reprendre le trajet

L'écran Continuer le trajet vers offre les mêmes options que lorsqu'un trajet est calculé.

➤ **Calculer le trajet** P. 98

Pour annuler une destination, sélectionner **BACK** (retour).

Chercher autour

Il est possible de trouver le lieu/point de repère le plus près (p. ex., la plus proche station d'essence) en spécifiant une catégorie.

➤ **Trouver l'endroit le plus près** P. 120

Appeler

Il est possible d'effectuer un appel téléphonique au numéro de téléphone de la destination.

➤ **Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]** P. 168

Modifier/Supprimer l'entrée

Il est possible de modifier ou de supprimer les entrées du carnet d'adresses.

➤ **Modification d'une entrée dans le carnet d'adresses** P. 31

Lorsque le véhicule est redémarré, le trajet est calculé de nouveau sans les incidents routiers sélectionnés à éviter.

➤ **Modification manuelle du trajet en fonction du trafic (Traffic Rerouting^{MC})** P. 110

Chaîne sonore

La présente section décrit le fonctionnement de la chaîne sonore. Il est possible d'écouter de la musique à partir d'une grande variété de sources de diffusion et de contrôler la chaîne sonore à l'aide de l'écran tactile, de la télécommande ou des commandes vocales.

Chaîne sonore	126	Service de radio XM ^{MD}	140	Commandes à l'écran de la chaîne sonore ..	155
Au sujet de la chaîne sonore	126	Écoute d'un disque	141	Menu audio	156
Protection antiviol de la chaîne sonore	127	Sélection du mode disque	141	Lecture d'une mémoire flash USB	157
Télécommandes de la chaîne sonore	128	Commandes à l'écran de la chaîne sonore..	142	Sélection du mode USB	158
Commandes sur le volant de direction	128	Écouter des disques MP3/WMA/AAC	143	Commandes à l'écran de la chaîne sonore ..	159
Réglages de la chaîne sonore	131	Menu audio	144	Menu audio	160
Réglage du son	132	Disques recommandés	145	Écouter Bluetooth^{MD} Audio	161
Écouter la radio FM/AM	133	Lecture d'un iPod	146	Sélectionner le mode <i>Bluetooth^{MD} Audio</i> ..	161
Sélection du mode FM/AM	133	Sélection du mode iPod	147	Passage au mode HFL	162
Commandes à l'écran de la chaîne sonore ..	134	Commandes à l'écran de la chaîne sonore..	148	Commandes à l'écran de la chaîne sonore ..	163
Menu audio	135	Menu audio	149	Menu audio	164
Écouter la radio XM^{MD}	137	Recherche de musique	150	Jouer une vidéo en HDMI^{MD}	165
Sélection du mode XM	137	Song By Voice ^{MC} (SBV)	151	Sélection du mode HDMI	166
Commandes à l'écran de la chaîne sonore ..	138	Écouter Pandora[®]	154		
Menu audio	139	Sélectionner le mode Pandora [®]	154		

Au sujet de la chaîne sonore

La chaîne sonore est équipée de la radio FM/AM et de la radio XM^{MD}. Elle peut également lire des CD, des fichiers WMA/MP3/AAC, des iPod, des mémoires flash USB et des appareils *Bluetooth*^{MD}.

La chaîne sonore se commande à partir des options sur l'écran tactile ou des télécommandes sur le volant de direction.

- **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 128
- **Chaîne sonore** P. 9



☒ Au sujet de la chaîne sonore

La radio XM^{MD} est seulement disponible avec un abonnement à son service.

- **Service de radio XM^{MD}** P. 140

La radio XM^{MD} est offerte aux États-Unis et au Canada, sauf à Hawaï, en Alaska et à Porto Rico.

XM est une marque de commerce déposée de Sirius Radio XM^{MD}, Inc.

Les CD vidéo, les DVD et les minidisques de 8 cm (3 po) sont incompatibles.

Ne pas laisser l'iPod ou la mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées pourraient les endommager.

iPod et iPhone sont des marques de commerce déposées appartenant à Apple Inc.

Les lois de certains états (certaines provinces au Canada) ou de certaines municipalités peuvent interdire l'utilisation des appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

La chaîne sonore peut fonctionner par l'intermédiaire des commandes vocales.

- **Commandes audio** P. 237

Protection antivol de la chaîne sonore

La chaîne se désactive lorsque sa source d'alimentation est coupée; par exemple, lorsque la batterie est déconnectée ou lorsqu'elle est déchargée. Dans certains cas, le système peut afficher le message **Entrer le Code**. Si cela se produit, réactiver la chaîne sonore.

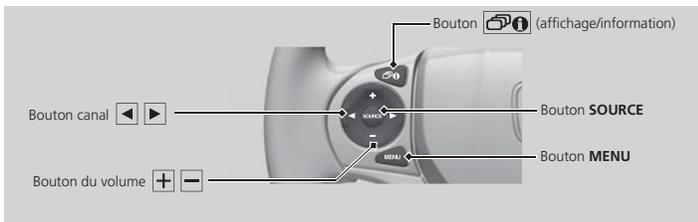
■ Réactivation de la chaîne sonore

1. Régler le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Allumer la chaîne sonore.
3. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation de la chaîne sonore pendant plus de deux secondes.
 - La chaîne sonore est réactivée lorsque l'unité de contrôle audio établit une connexion avec l'unité de contrôle du véhicule. Si l'unité de contrôle ne reconnaît pas l'unité audio, il faut se rendre chez un concessionnaire afin de faire vérifier l'unité audio.

Télécommandes de la chaîne sonore

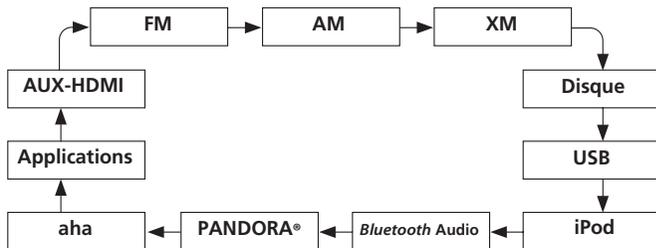
Commandes sur le volant de direction

Contrôler les fonctions de base de la chaîne sonore à l'aide des commandes montées sur le volant de direction.



■ Bouton SOURCE

Permet d'alterner entre les modes audio de la façon suivante :



☒ Bouton SOURCE

Le mode DISC (disque) apparaît uniquement lorsqu'un disque est chargé.

Les modes USB, iPod, App, BluetoothTM audio et Pandora[®] s'affichent lorsqu'une connexion (Bluetooth ou USB) est établie avec un appareil.

Le mode App s'affiche seulement lorsqu'une connexion est établie avec un téléphone intelligent et que l'application est lancée.

Le mode Aha s'affiche seulement lorsqu'une connexion est établie avec un téléphone intelligent et que l'application HondaLink est lancée.

Le mode AUX-HDMI s'affiche uniquement lorsque la connexion par câble HDMI est établie.

■ Bouton (volume)

Ajuste le volume.

- Appuyer sur le bouton  (volume) pour augmenter le volume.
- Appuyer sur le bouton  (volume) pour diminuer le volume.

■ Bouton (canal)

FM/AM, XM

- Appuyer sur le bouton  (canal) pour sélectionner la station programmée suivante (canal).
- Appuyer sur le bouton  (canal) pour sélectionner la station programmée précédente (canal).
- Maintenir enfoncé le bouton  ou  pour passer à la station suivante ou précédente de la fréquence.

DISQUE, iPod, USB, ou *Bluetooth*^{MD} Audio (sur certains téléphones)

- Appuyer sur le bouton  pour passer à la piste suivante.
- Appuyer sur le bouton  pour retourner au début de la piste en cours de lecture. Appuyer sur le bouton  de nouveau pour retourner au début de la piste précédente.
- Maintenir enfoncé le bouton  ou  pour sauter un dossier dans un sens ou dans l'autre (MP3/WMA/Disques AAC et appareils USB) et un groupe (certains appareils *Bluetooth*).

Pandora®

- Appuyer sur le bouton  pour passer à la chanson suivante.
- Maintenir enfoncé le bouton  ou  pour sélectionner la station suivante ou précédente.

■ Bouton (affichage/information)

Appuyer sur le bouton  (affichage/information) pour faire défiler l'écran jusqu'à l'écran de la chaîne sonore de l'affichage multifonctions intelligent.

■ Bouton MENU

Maintenir enfoncé le bouton **MENU** (menu) à partir de l'écran de la chaîne sonore pour afficher les options de menu disponibles pour l'écran en cours.

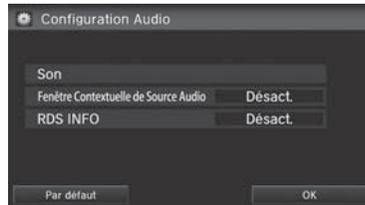
- **Balayer** (AM/FM/XM^{MD}/Disque/mémoire flash USB)
- **Sauv. préréglage** (AM/FM/XM^{MD})
- **Rechercher** (AM/FM)
- **Canal** (XM^{MD})
- **Catégorie** (XM^{MD})
- **Marquer la chanson** (Radio HD^{MC})*
- **Répéter** (Disque/iPod/mémoire flash USB)
- **Aléatoire** (Disque/mémoire flash USB)
- **Aléatoire** (iPod)
- **Lecture/Pause** (Disque/mémoire flash USB/Pandora®/Bluetooth^{MD} audio)
- **Favori** (Pandora®)

☒ Bouton MENU

- * Non disponible sur tous les modèles.

Réglages de la chaîne sonore

HOME (accueil) ► Réglages ► AUDIO



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Son** : Ajuster les réglages de son des haut-parleurs de la chaîne sonore.
 - ▣ **Réglage du son** P. 132
- **Fenêtre Contextuelle de Source Audio** : Définir si la liste des sources audio s'affiche lorsque le mode **AUDIO** est sélectionné à l'écran d'accueil.
- **Mode Radio HD** (mode AM/FM) : Définir si la chaîne sonore passe automatiquement aux ondes radio numériques ou si elle capte les ondes radio analogiques seulement.
- **INFOS RDS** (mode AM/FM) : Définir si les informations RDS s'affichent à l'écran de la chaîne sonore.
- **Illustration d'album** (mode iPod, Pandora® et USB) : Active/désactive l'affichage de l'illustration d'album.
- **Modifier le Périphérique Audio Bluetooth** (modes Pandora® et *Bluetooth*^{MD} Audio) : Connecter, déconnecter ou jumeler un appareil audio *Bluetooth*.
- **Liste des appareils audio Bluetooth** (modes Pandora® et *Bluetooth* Audio) : Modifier ou supprimer la liste des appareils audio *Bluetooth*.
- **Réglage de l'affichage** (mode HDMI) : Définir les préférences de l'écran pendant la lecture d'une vidéo.
 - **Affichage** : Ajuster la **Luminosité**, le **Contraste** et le **Niveau Noir** de l'écran vidéo.
 - **Couleur** : Ajuster la **Couleur** et la **Teinte** de l'écran vidéo.

▣ Réglages de la chaîne sonore

Les options de réglage de la chaîne sonore diffèrent selon la source.

▣ Modèles américains

Mode Radio HD

Les fonctions HD Radio pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Illustration d'album

Pendant l'écoute de la radio HD, **Illustration d'album** s'affiche également à l'écran des réglages de la chaîne sonore en mode AM/FM.

- **Réglage de la Proportion (mode HDMI)** : Définir le rapport de cadre de l'image.
 - **Normal** : Afficher l'image en format 4 à 3.
 - **Pleine grandeur** : Afficher l'image plein écran.
 - **Zoom** : Afficher un zoom de l'image.

Réglage du son

🏠 HOME (accueil) ► Réglages ► Audio ► SON

Ajuster les sons graves, aigus, l'équilibreur avant-arrière et la balance. Il est également possible de régler la puissance du son du haut-parleur du centre et du haut-parleur d'extrêmes graves*. De plus, il est possible de régler le système de compensation du volume selon la vitesse (SVC).



1. Sélectionner l'onglet pour régler au mode sonore désiré.
2. Régler le niveau désiré.

⌘ Réglage du son

La fonction de l'équilibreur avant-arrière règle la puissance d'avant en arrière alors que la fonction d'équilibre règle la puissance d'un côté à l'autre. Si le réglage de l'équilibreur avant-arrière est au niveau maximum à l'avant, le haut-parleur d'extrêmes graves* est désactivé.

Le **SVC** comporte quatre modes : **Désact.**, **Bas**, **Moyen** et **Haute**. Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Si la vitesse du véhicule augmente, le volume de la chaîne sonore augmente aussi. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue. Si le volume est trop fort, choisir **Bas**, et vice versa.

* Non disponible sur tous les modèles.

Sélection du mode FM/AM

1. Sélectionner **Audio** à l'écran d'accueil.
2. Sélectionner **SOURCE**.
3. Sélectionner l'icône FM ou AM.
4. Sélectionner la fréquence radio au moyen de  **Syntoniser**  ou  **Rechercher** ,
ou ouvrir l'onglet et sélectionner à partir des stations programmées.
 - ▶ La bande, la fréquence et le numéro de sous-canal disponibles sont affichés.

Écouter la radio FM/AM

 « Radio choisie FM/AM »

Il est possible de contrôler la radio à l'aide des commandes vocales.

 **Commandes de la radio** P. 237

Un guide visuel facilite l'utilisation de la chaîne sonore.

 **Commandes du système** P. 4

 **Fonctionnement de base** P. 9

La radio peut recevoir les bandes AM et FM complètes :

Bande AM : 530 à 1 710 kHz

Bande FM : 87,7 à 107,9 MHz

Jusqu'à six stations AM et 12 stations FM peuvent être mémorisées à l'aide des programmations.

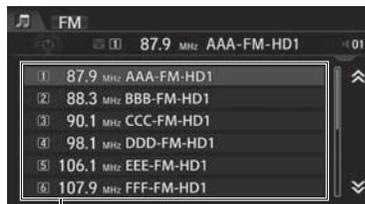
Commandes à l'écran de la chaîne sonore

📍 HOME (accueil) ▶ Audio ▶ SOURCE ▶ Icône FM ou AM

Contrôler la chaîne sonore en passant par l'écran de navigation.



Barre de commandes



Liste de programmation

Les options suivantes sont disponibles :

- **TUNE** (syntoniser) : Syntoniser la radio à la fréquence sélectionnée.
- **Rechercher** : Rechercher vers le haut ou vers le bas sur la bande choisie une station qui affiche un signal fort.
- **IDENTIFICATEUR** : Afficher les renseignements sur la pièce musicale de la station HD Radio^{MC}.

Commandes à l'écran de la chaîne sonore

Modèles américains

Mode HD

La technologie de radio HD est fabriquée sous licence par iBiquity Digital Corporation. Brevets américains et étrangers. HD Radio^{MC} et HD, HD Radio, et le logo en forme d'arc sont des marques de commerce exclusives à iBiquity Digital Corp.

Lorsqu'une station HD Radio^{MC} est sélectionnée, l'indicateur HD apparaît à l'écran.

Menu audio

🔊 HOME (accueil) ▶ Audio (en mode FM/AM) ▶ MENU



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Afficher le Texte Radio** : Afficher l'information textuelle diffusée par la station RDS actuelle.
- **Balayer** : Effectuer un balayage des stations émettant un signal clair sur la bande sélectionnée et fait entendre un extrait de 10 secondes. Sélectionner **Annuler** pour arrêter le balayage et faire jouer la sélection actuelle.
- **Liste des stations** : Affiche la liste des stations qui peuvent être syntonisées.
- **Enregistrer le Préréglage** : Enregistrer la station dans la mémoire de programmation.
- **Changer source** : Changer le mode de la source audio.
- **Enregistrer la Chanson Marquée** : Afficher l'information de l'identificateur enregistrée dans la chaîne sonore lorsqu'une station HD Radio^{MC} est sélectionnée.
- **Liste des Chansons Marquées** : Il est possible de mémoriser l'information de marquage dans l'iPod/iPhone connecté.
- **Sous-canal HD** : Afficher la liste des sous-canaux lorsqu'une station HD Radio^{MC} est sélectionnée.
- **Son** : Afficher l'écran des préférences sonores.
 - ▶ Réglage du son P. 132

» Menu audio

Modèles américains

Identificateur iTunes

« iTunes » dans l'expression « Identificateur iTunes » est une marque de commerce de Apple Inc.

Si l'iPod/iPhone est connecté, l'identificateur est immédiatement transféré à l'appareil.

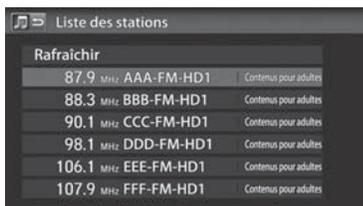
Si l'iPod/iPhone n'est pas connecté à la chaîne sonore, l'information est gardée temporairement en mémoire dans la chaîne sonore. Lorsque l'appareil est connecté au système, les données sont transférées à l'iPod/iPhone.

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

■ Système de radiocommunication de données

📶 HOME (accueil) ▶ Audio (en mode FM/AM) ▶ MENU ▶ Liste des stations

Fournit l'information relative aux données textuelles de la station FM avec RDS sélectionnée.



Sélectionner une des listes.

☒ Système de radiocommunication de données

Pour mettre manuellement à jour la station, sélectionner **Rafraîchir**.

Sélection du mode XM

1. Sélectionner **Audio** à l'écran d'accueil.
2. Sélectionner **SOURCE**.
3. Sélectionner l'icône XM.
4. Sélectionner le canal dans **Catégorie** ou **Canal** , ou ouvrir l'onglet et sélectionner une station programmée.
 - ▶ Le canal s'affiche.

Écouter la radio XM^{MD}

« Radio choisir XM », « Radio XM »

Il est possible de contrôler la radio à l'aide des commandes vocales.

Commandes de la radio P. 237

Un guide visuel facilite l'utilisation de la chaîne sonore.

Commandes du système P. 4

Fonctionnement de base P. 9

En mode canal, tous les canaux peuvent être sélectionnés. En mode catégorie, il est possible de sélectionner un canal dans une même catégorie (jazz, rock, classique, etc.).

À certains moments, il se peut que la radio XM ne diffuse pas tous les champs de données (nom de l'artiste, titre). Cela n'indique pas que la chaîne sonore est défectueuse.

Jusqu'à 12 stations XM peuvent être mémorisées à l'aide des programmations.

Les messages d'affichage de la radio XM s'afficheront sur l'écran de la chaîne sonore.

Messages de l'affichage de la radio XM P. 140

Commandes à l'écran de la chaîne sonore

HOME (accueil) ▶ Audio ▶ SOURCE ▶ Icône XM

Contrôler la chaîne sonore en passant par l'écran de navigation.



Barre de commandes



Liste de programmation

1. Sélectionner l'onglet ouvrir/fermer sur la barre de commandes pour afficher la liste des stations programmées.
 - ▶ Il est également possible d'afficher la liste en sélectionnant le nom du canal.
2. Sélectionner une station programmée.
 - ▶ Sélectionner et maintenir enfoncée une programmation jusqu'à l'émission d'un bip pour mémoriser la station actuelle.

Les options suivantes sont disponibles :

- ◀ **Catégorie** ▶ : Afficher et sélectionner une catégorie de radio XM^{MD}.
- ◀◀ **Canal** ▶▶ : Sélectionner le canal suivant ou précédent.

Menu audio

🔍 HOME (accueil) ▶ Audio (en mode XM) ▶ MENU



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Balayer** : Effectuer un balayage des canaux dans le mode sélectionné et jouer un extrait de 10 secondes.
Sélectionner **Annuler** pour arrêter le balayage et faire jouer la sélection actuelle.
- **Enregistrer le Préréglage** : Enregistrer la station dans la mémoire de programmation.
- **Changer source** : Changer le mode de la source audio.
- **Liste de canaux** : Afficher la liste des stations disponibles.
- **Mode XM** : Régler le **Mode Canal** ou le **Mode Catégorie**.
 - **Mode Canal** : Effectuer un balayage pour sélectionner tous les canaux disponibles.
 - **Mode Catégorie** : Effectuer un balayage pour sélectionner un canal au sein d'une catégorie (Jazz, Rock, Classique, etc.).
- **Son** : Afficher l'écran des préférences sonores.
 - ▶ **Réglage du son** P. 132

Service de radio XM^{MD}

■ Abonnement à la radio XM

1. Récupérer l'identité radio avant de souscrire à un abonnement.
 - ▶ Pour voir l'identité radio, sélectionner **[◀▶]** (canal) afin de sélectionner le canal « 000 ». Il est également possible de sélectionner « 000 » à partir de l'option **Liste de canaux**.
2. Avoir sous la main son identité radio et son numéro de carte de crédit et téléphoner à XM ou visiter le site Web XM.

■ Réception de la radio XM

Sélectionner l'icône XM et demeurer à ce mode pendant environ 30 minutes, jusqu'à ce que le service soit activé. S'assurer que le véhicule est dans un endroit dégagé qui permet une bonne réception.

■ Messages de l'affichage de la radio XM

Chargement : XM fait le chargement des informations audio ou du programme.

Canal Hors Antenne : Le canal ne diffuse pas présentement.

Can Non Autorisé : Le code de chiffrement fait l'objet d'une mise à jour. Les canaux 0 et 1 continuent de fonctionner normalement.

Aucun Signal : Le signal est trop faible à l'endroit actuel.

Canal Non Disponible : Le canal choisi n'existe pas, ne fait pas partie de l'abonnement, ou l'information sur l'artiste ou le titre n'est pas disponible.

Verifiez l'antenne : L'antenne XM est défectueuse. Communiquer avec un concessionnaire.

▣ Abonnement à la radio XM

Coordonnées de Radio XM :

É.-U. : Radio XM au www.siriusxm.com ou composer le 1-800-852-9696

Canada : XM Canada à www.xmradio.ca ou en composant le 1-877-209-0079

▣ Réception de la radio XM

Les satellites XM sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, des objets au sud du véhicule peuvent interrompre la réception satellite. Les signaux satellites ont plus tendance à être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes lorsqu'on s'éloigne de l'équateur en roulant en direction nord.

Des problèmes de réception peuvent survenir dans les circonstances suivantes :

- Dans un endroit où il y a obstruction au sud du véhicule
- Dans les tunnels
- Au plus bas niveau d'une route à niveaux multiples
- Si des articles de grande dimension sont transportés sur le porte-bagages du toit

Sélection du mode disque

1. Sélectionner **Audio** à l'écran d'accueil.
2. Sélectionner **SOURCE**.
3. Sélectionner l'icône Disque.
4. Insérer un disque dans la fente de disque.
 - ▶ Le disque se met à jouer automatiquement.
5. Sélectionner la piste dans **◀ Dossier ▶** ou **◀◀ Chanson ▶▶**, ou ouvrir l'onglet et sélectionner l'une des pistes de la liste.
 - ▶ Le numéro de la piste et le temps écoulé apparaissent. L'information textuelle mémorisée sur le disque MP3/WMA/AAC s'affiche également.

» Écoute d'un disque

 « Disque jouer »

Il est possible de contrôler le disque par commandes vocales.

» **Commandes pour les disques** P. 238

Un guide visuel facilite l'utilisation de la chaîne sonore.

» **Commandes du système** P. 4

» **Fonctionnement de base** P. 9

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaissent pas correctement.

Ne pas utiliser de disques qui portent une étiquette adhésive. L'étiquette peut bloquer le disque dans l'unité.

Les pistes en format WMA et ACC protégées par gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lues. La chaîne sonore affiche le message **Fichier illisible** et passe à la piste suivante.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage.

» **Messages d'erreur** P. 214

Si le disque est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le disque automatiquement après quelques secondes.

Commandes à l'écran de la chaîne sonore

HOME (accueil) ▶ Audio ▶ SOURCE ▶ Icône de disque

Contrôler la chaîne sonore en passant par l'écran de navigation.



1. Sélectionner l'onglet ouvrir/fermer sur la barre de commandes pour afficher la liste des pistes.

▶ Il est également possible d'afficher la liste en sélectionnant le nom de la piste.

2. Sélectionner une piste.

▶ Sélectionner l'onglet  (dossier) pour afficher la liste des dossiers sur les disques et fichiers MP3/WMA/AAC qui ont une structure de dossier.

▶ **Écouter des disques MP3/WMA/AAC** P. 143



Voici les options disponibles, selon le type de disque :

-  : Sélectionner le dossier suivant ou précédent sur les disques MP3/WMA/AAC qui ont une structure de dossier.
-  : Sélectionner la piste suivante ou précédente. Maintenir enfoncé pour avancer/rembobiner rapidement une piste.

Écouter des disques MP3/WMA/AAC

HOME (accueil) ► Audio ► SOURCE ► Icône de disque

Changer le dossier sur les disques MP3/WMA/AAC dont les pistes sont mémorisées dans une structure de dossier.



Liste de dossiers

1. Sélectionner l'onglet  (dossier) dans la liste de pistes.
2. Sélectionner un dossier.
 - Le système affiche la liste des pistes.
3. Sélectionner une piste.
 - Le système commence à lire la piste sélectionnée.

Écouter des disques MP3/WMA/AAC

Liste de dossiers

- Toute piste qui n'est pas dans un dossier sera automatiquement ajoutée à un dossier **Racine**, affiché en haut de la liste de dossiers.
- Si le dossier racine renferme des sous-dossiers supplémentaires, ces derniers sont listés à l'écran.

Menu audio

🔍 HOME (accueil) ▶ Audio (en mode Disque) ▶ MENU



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Balayer** : Effectuer un balayage des pistes et fait entendre un extrait de 10 secondes. Sélectionner **Annuler** pour arrêter le balayage et faire jouer la sélection actuelle.
 - **Balayer dossiers** (MP3/WMA/AAC) : Effectuer un balayage de la première piste de chaque dossier sur le disque.
 - **Balayer pistes** : Effectuer un balayage de toutes les pistes sur le disque (ou dans le dossier sélectionné).
- **Recherche de musique** : Sélectionner une piste à partir de la liste Recherche de musique. Lors de la lecture d'un disque MP3/WMA/AAC, il est possible d'alterner le contenu de l'affichage de la liste en utilisant l'onglet.
- **Changer source** : Changer le mode de la source audio.
- **Aléatoire/Répéter** :
 - **Répéter le dossier** (MP3/WMA/AAC) : Répéter toutes les pistes du dossier en cours de lecture.
 - **Répéter piste** : Répéter la piste en cours de lecture.
 - **Toutes les pistes au hasard** : Lire toutes les pistes du disque en cours de lecture de manière aléatoire.
 - **Aléat. dans le dossier** (MP3/WMA/AAC) : Lire toutes les pistes du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.
- **Son** : Afficher l'écran des préférences sonores.
 - 🔧 **Réglage du son** P. 132

Menu audio

Pour arrêter la lecture de répétition ou aléatoire, sélectionner à nouveau le mode de lecture actuel.

Disques recommandés

- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW d'excellente qualité étiquetés pour l'utilisation audio.
- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW sur lesquels les enregistrements sont fermés.
- N'utiliser que des disques ronds standards.

Les emballages ou pochettes des disques devraient porter l'un de ces symboles.



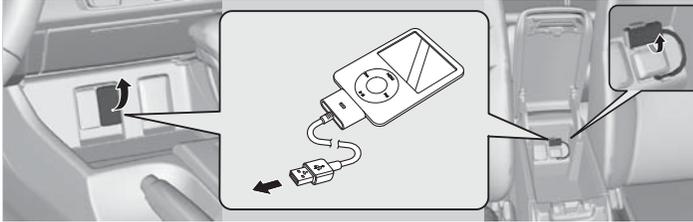
- Disques avec pistes de format MP3, WMA ou AAC
- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Il se peut que certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC soient incompatibles. Si le système trouve une piste incompatible, le message **Non supporté** sera affiché sur l'unité audio et le système passera à la piste suivante.

Disques recommandés

Cette unité audio ne peut pas faire la lecture de disques doubles. Il se pourrait aussi qu'elle ne puisse pas faire la lecture de certains CD-R ou CD-RW enregistrés sous certaines conditions.

Lecture d'un iPod

Connexion d'un iPod



1. Ouvrir le couvercle du port USB.
2. Connecter la station d'accueil de l'iPod sur le connecteur USB.

Compatibilité des modèles

Modèle
iPod (5 ^e génération)
iPod classic 80 Go/160 Go (lancé en 2007)
iPod classic 120 Go (lancé en 2008)
iPod classic 160 Go (lancé en 2009)
iPod nano (1 ^{re} à 7 ^e générations)
iPod touch (1 ^{re} à 5 ^e générations)
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5

Connexion d'un iPod

- Il est recommandé de connecter l'iPod au câble de périphérique USB.
- Ne pas utiliser un concentrateur pour connecter l'iPod.
- Pour éviter d'endommager l'appareil ou les pistes, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur comme appareil de lecture.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

La chaîne sonore peut ne pas fonctionner avec toutes les versions de logiciel de ces appareils.

Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod, tenter de le reconnecter à quelques reprises ou réinitialiser l'appareil.

Sélection du mode iPod

1. Sélectionner **Audio** à l'écran d'accueil.
2. Sélectionner **SOURCE**.
3. Sélectionner l'icône iPod.
 - Le iPod se met à jouer automatiquement.

» Lecture d'un iPod

 « iPod jouer »

Il est possible de contrôler l'iPod par commandes vocales.

» **Commandes iPod** P. 239

Un guide visuel facilite l'utilisation de la chaîne sonore.

» **Commandes du système** P. 4

» **Fonctionnement de base** P. 9

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou la version. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage.

» **Messages d'erreur** P. 214

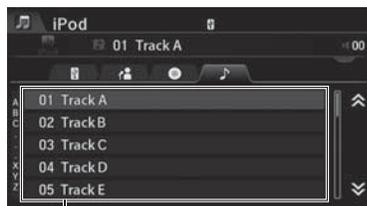
Commandes à l'écran de la chaîne sonore

HOME (accueil) ► Audio ► SOURCE ► Icône iPod

Contrôler la chaîne sonore en passant par l'écran de navigation.



Barre de commandes



Liste des pistes

1. Sélectionner l'onglet ouvrir/fermer sur la barre de commandes pour afficher la liste des pistes.
 - Il est également possible d'afficher la liste en sélectionnant le nom de la piste.
2. Sélectionner une piste.
 - Sélectionner l'onglet pour changer les chansons dans la liste des pistes.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Chanson** : Sélectionner la piste suivante ou précédente. Sélectionner et maintenir enfoncé pour avancer/rembobiner rapidement une piste.

Menu audio

🔍 HOME (accueil) ▶ Audio (en mode iPod) ▶ MENU



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Recherche de musique** : Sélectionner une piste à partir de la liste Recherche de musique.
 - ▶ **Recherche de musique** P. 150
- **Changer source** : Changer le mode de la source audio.
- **Mélanger/Répéter** :
 - **Lecture aléatoire des albums** : Jouer tous les albums disponibles dans une liste (listes de lecture, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de façon aléatoire.
 - **Répéter date enregistr.** : Répéter la piste en cours de lecture.
 - **Mélanger chansons** : Jouer tous les fichiers disponibles dans une liste (listes de lecture, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de façon aléatoire.
- **Son** : Afficher l'écran des préférences sonores.
 - ▶ **Réglage du son** P. 132

Menu audio

Pour arrêter la répétition ou la lecture aléatoire, sélectionner à nouveau le mode de lecture en cours.

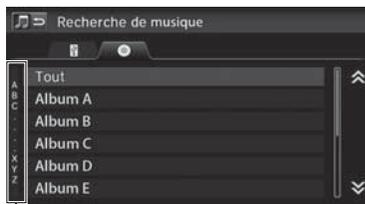
Recherche de musique

📍 HOME (accueil) ► Audio (en mode iPod) ► MENU ► Recherche de musique

Rechercher de la musique à partir du menu de l'iPod.



1. Sélectionner une catégorie de recherche (p. ex., **Albums**).



2. Sélectionner une option.
 - La lecture de la sélection débute.
 - Lorsque la fonction Recherche alphabétique est utilisée dans la partie gauche de la liste, puis qu'une lettre est sélectionnée, cette dernière s'affiche au haut de la liste.

Recherche de musique

L'ordre de la liste de pistes affichée lorsque **Tout** est sélectionné dans le menu de l'iPod varie selon le modèle d'iPod et du logiciel.

Recherche alphabétique

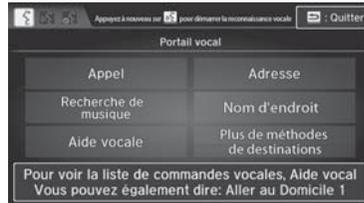
On peut utiliser la fonction Recherche alphabétique pour sélectionner les catégories suivantes :

- Artistes
- Albums
- Morceaux
- Genres
- Podcasts
- Compositeurs
- Livres audio

Song By Voice^{MC} (SBV)

Utiliser SBV pour rechercher et lire de la musique à partir d'un iPod ou d'une mémoire flash USB en utilisant les commandes vocales.

Recherche de musique au moyen de Song By Voice (SBV)



1. Régler la fonction **Song by Voice** à Activer.
 - **Réglages de la reconnaissance vocale** P. 69
2. Appuyer sur le bouton  (parler) et dire « *Recherche de musique* » pour activer SBV pour l'iPod et la mémoire flash USB.
3. Appuyer sur le bouton  (parler) et dire une commande.
 - Exemple 1 : Dire « Liste "Artiste A" » pour afficher une liste de chansons par artiste. Sélectionner la chanson voulue.
 - Exemple 2 : Dire « Jouer "Artiste A" » pour faire jouer les chansons de cet artiste.
4. Pour arrêter SBV, appuyer sur le bouton  (raccrocher/retour) situé sur le volant de direction. La chanson choisie continue de jouer.

Recherche de musique au moyen de Song By Voice (SBV)

Les commandes Song By Voice peuvent être utilisées pour les pistes gardées en mémoire dans un iPod ou une mémoire flash USB.

Il est possible d'ajouter des modifications phonétiques pour les mots difficiles de façon à ce que SBV reconnaisse les artistes, les chansons, les albums et les compositeurs des commandes vocales.

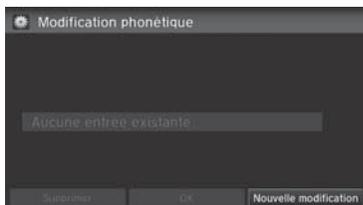
► Modification phonétique P. 152

Lorsque ce mode est annulé, appuyer sur le bouton  (parler), puis dire « *Recherche de musique* » de nouveau pour réactiver le mode.

Modification phonétique

🔊 HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Rec. vocale ► Modification phonétique
Song by Voice

On peut ajouter des modifications phonétiques de mots difficiles ou étrangers de façon à ce que SBV reconnaisse les artistes, les chansons, les albums et les compositeurs des commandes vocales lors de la recherche de musique sur un iPod ou une mémoire flash USB.



1. Sélectionner **Nouvelle modification**.
 - S'il faut modifier une option déjà enregistrés, sélectionner l'option et effectuer l'étape 5.



2. Sélectionner **USB** ou **iPod**.

Modification phonétique

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 2 000 items de modification phonétique.



3. Sélectionner l'item à modifier (p. ex. : **Artiste**).

- La liste des items sélectionnés s'affiche à l'écran.



4. Sélectionner une entrée (p. ex. : Artiste A).

- Le menu contextuel s'affiche à l'écran.

5. Sélectionner **Modifier**.

- Pour entendre la modification phonétique courante, sélectionner **Jouer**.
- Pour supprimer la modification phonétique courante, sélectionner **Supprimer**.



6. Entrer l'épellation voulue (p. ex. : « ABCD ») à l'invite.

7. Sélectionner OK pour quitter. L'artiste « Artiste A » a été modifié phonétiquement à « ABCD ». En mode SBV, il suffit d'appuyer sur le bouton  (parler) et d'utiliser la commande vocale « Lire ABCD » pour lire les chansons de l'artiste « Artiste A ».

Pandora est un service radiophonique personnalisé diffusé par Internet qui sélectionne de la musique à partir du nom d'un artiste, d'une chanson ou d'un style musical qu'un utilisateur détermine, et qui diffuse en continu ce qui peut présenter de l'intérêt.

Sélectionner le mode Pandora®

1. Connecter un téléphone compatible par *Bluetooth*^{MD}.
 - ▶ Il est possible de connecter le téléphone en utilisant la station d'accueil raccordée au port USB pour un iPhone.
2. Sélectionner **Audio** à l'écran d'accueil.
3. Sélectionner **SOURCE**.
4. Sélectionner l'icône Pandora.
 - ▶ Une fenêtre contextuelle peut apparaître sur le téléphone afin de permettre le lancement de l'application.
 - ▶ Le nom de la station actuelle, de l'artiste, l'audience visée et le nom de la piste s'affichent.

Écouter Pandora®

 « Pandora jouer »

Pandora est offert dans les modèles américains seulement.

Il est possible de contrôler Pandora à l'aide des commandes vocales.

 **Commandes Pandora®** P. 239

Un guide visuel facilite l'utilisation de la chaîne sonore.

 **Commandes du système** P. 4

 **Fonctionnement de base** P. 9

Pandora, le logo Pandora et la présentation Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc., utilisés avec permission. Actuellement, Pandora est exclusivement offert aux États-Unis.

Pour utiliser ce service avec un véhicule, l'application Pandora doit d'abord être installée sur un iPhone. Visiter www.pandora.com pour de plus amples renseignements.

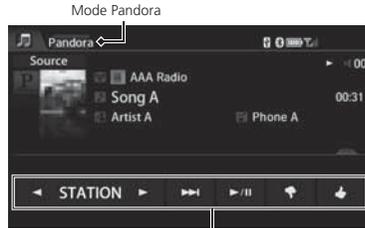
Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage.

 **Messages d'erreur** P. 214

Commandes à l'écran de la chaîne sonore

📶 HOME (accueil) ▶ Audio ▶ SOURCE ▶ Icône Pandora

L'écran de la chaîne sonore peut être contrôlé à l'aide du système de navigation.



Barre de commandes



Liste des stations

Les options suivantes sont disponibles :

- : Sélectionner une station.
- (Sauter au prochain) : Sauter la chanson en cours.
- (Jouer/pause) : Reprendre ou faire jouer une chanson.
- (Je n'aime pas) : Désapprouver la chanson en cours et saute à la chanson suivante. Pandora évitera de jouer des chansons similaires à celle qui est désapprouvée.
- (J'aime) : Approuver la chanson en cours. Pandora jouera des chansons similaires à celle qui est approuvée.

1. Sélectionner l'onglet ouvrir/fermer sur la barre de commandes pour afficher la liste des stations.
 - ▶ Il est également possible d'afficher la liste en touchant le nom de la station.
2. Sélectionner une station.

☒ Commandes à l'écran de la chaîne sonore

Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles sur ce système de navigation :

- Acheter sur iTunes
- Envoyer la station actuelle par courriel
- Vérifier les détails de la chanson

Il est possible de sauter la chanson ou de sélectionner uniquement un nombre prédéterminé de diffusions au cours d'une heure. En cas de dépassement, un message d'erreur s'affiche et la diffusion n'a pas lieu.

Pour de l'information plus précise, visiter le site www.pandora.com.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci diffuse peut-être via *Bluetooth*™ Audio. S'assurer que le mode Pandora est sélectionné sur la chaîne sonore.

Menu audio

🔍 HOME (accueil) ▶ Audio (en mode Pandora®) ▶ MENU



Sélectionner une option.

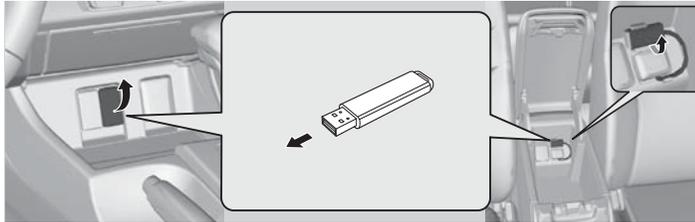
Chaîne sonore

Les options suivantes sont disponibles :

- **Favori** : Ajouter la chanson ou l'artiste en cours de diffusion à la liste des préférences. Sélectionner **Piste aux favoris** ou **Artiste favori**.
- **Liste des stations** : Afficher la liste de toutes les stations enregistrées. Sélectionner une station à partir de la liste pour la diffuser. Il est également possible de sélectionner **Aléatoire** pour une diffusion aléatoire de toutes les stations.
- **Nouvelle station** : Créer une nouvelle station à partir d'un genre, de la piste en cours ou de l'artiste. Sélectionner **Genre**, **Piste actuelle** ou **Artiste actuel**.
- **Changer source** : Changer le mode de la source audio.
- **Son** : Afficher l'écran des préférences sonores.
 - ▣ Réglage du son P. 132

Lecture d'une mémoire flash USB

■ Connexion d'une mémoire flash USB



1. Ouvrir le couvercle du port USB.
2. Connecter la mémoire flash USB sur le connecteur USB.

■ Mémoires flash USB

Utiliser une mémoire flash USB recommandée de 256 Mo ou plus.

Certains baladeurs audionumériques pourraient ne pas être compatibles.

Certains mémoires flash USB (p. ex., un dispositif avec verrouillage de sécurité) pourraient ne pas fonctionner.

Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.

Il se peut que certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC soient incompatibles.

☒ Connexion d'une mémoire flash USB

- Il est recommandé de connecter la mémoire flash USB au câble de périphérique USB.
- Ne pas connecter la mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager l'appareil ou les pistes, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur comme appareil de lecture.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Jusqu'à deux appareils USB peuvent être connectés.

Sélection du mode USB

1. Sélectionner **Audio** à l'écran d'accueil.
2. Sélectionner **SOURCE**.
3. Sélectionner l'icône **USB**.
 - La mémoire flash USB commence automatiquement à être lue.

▣ Lecture d'une mémoire flash USB

 « USB jouer »

Il est possible de contrôler la mémoire flash USB à l'aide de commandes vocales.

 **Commandes pour USB** P. 238

Un guide visuel facilite l'utilisation de la chaîne sonore.

 **Commandes du système** P. 4

 **Fonctionnement de base** P. 9

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Les pistes de la mémoire flash USB sont lues dans l'ordre d'enregistrement. Cet ordre peut différer de l'ordre s'affichant sur un ordinateur ou un appareil.

La chaîne sonore affiche le message **Fichier illisible** et passe à la piste suivante lorsque les pistes suivantes sont lues :

- Pistes en format WMA ou AAC protégées par gestion des droits numériques (DRM)
- Pistes en format incompatible

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage.

 **Messages d'erreur** P. 214

Commandes à l'écran de la chaîne sonore

🔍 HOME (accueil) ► Audio ► SOURCE ► Icône USB

Contrôler la chaîne sonore en passant par l'écran de navigation.



Barre de commandes



Liste des pistes

1. Sélectionner l'onglet ouvrir/fermer sur la barre de commandes pour afficher la liste des pistes.
 - Il est également possible d'afficher la liste en sélectionnant le nom de la piste.
2. Sélectionner une piste.
 - Sélectionner l'onglet pour changer les chansons dans la liste des pistes.

Les options suivantes sont disponibles :

- **◀ Dossier ▶** : Sélectionner le dossier suivant ou précédent.
- **◀▶ Chanson ▶▶** : Sélectionner la piste suivante ou précédente. Maintenir enfoncé pour avancer/rembobiner rapidement une piste.

Menu audio

🔑 HOME (accueil) ▶ Audio (en mode USB) ▶ MENU



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Balayer** : Effectuer un balayage des pistes et fait entendre un extrait de 10 secondes. Sélectionner **Annuler** pour arrêter le balayage et faire jouer la sélection actuelle.
 - **Balayer dossiers** : Effectuer un balayage de la première piste de chaque dossier.
 - **Balayer pistes** : Effectuer un balayage de toutes les pistes sur la mémoire flash USB (ou dans le dossier sélectionné).
- **Recherche de musique** : Sélectionner une piste à partir de la liste Recherche de musique. On peut alterner le contenu de l'affichage de la liste en utilisant l'onglet.
- **Changer source** : Changer le mode de la source audio.
- **Aléatoire/Répéter** :
 - **Répéter le dossier** : Répète toutes les pistes du dossier en cours de lecture.
 - **Répéter piste** : Répéter la piste en cours de lecture.
 - **Toutes les pistes au hasard** : Lire toutes les pistes de la mémoire flash USB de manière aléatoire.
 - **Aléat. dans le dossier** : Lire toutes les pistes du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.
- **Son** : Afficher l'écran des préférences sonores.
 - 🔧 **Réglage du son** P. 132
- **Commuter le Périphérique USB** : Alternier entre les appareils USB lorsque deux appareils USB sont connectés.

Menu audio

Pour arrêter la lecture de répétition ou aléatoire, sélectionner à nouveau le mode de lecture actuel.

Écouter *Bluetooth*^{MD} Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique enregistrée sur un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est lié au système *Bluetooth*^{MD} HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

➤ *Bluetooth*^{MD} HandsFreeLink® P. 167

Sélectionner le mode *Bluetooth*^{MD} Audio

1. S'assurer que le téléphone est allumé, jumelé et lié à HFL.
➤ **Jumelage d'un téléphone** P. 170
2. Sélectionner **Audio** à l'écran d'accueil.
3. Sélectionner **SOURCE**.
4. Sélectionner l'icône *Bluetooth*.
5. Sélectionner la piste dans **◀ GROUPE ▶** ou **◀▶ Chanson ▶▶**, ou ouvrir l'onglet et sélectionner l'une des pistes de la liste.
▶ Les noms de la piste et de l'artiste en cours s'affichent.

Vérifier ce qui suit si le téléphone n'est pas reconnu :

- Un autre téléphone compatible avec HFL, qui n'est pas compatible avec *Bluetooth* Audio, est déjà connecté.

➤ Écouter *Bluetooth*^{MD} Audio

 « Jouer BTA »,  « *Bluetooth* audio jouer »

Il est également possible de contrôler *Bluetooth* Audio à l'aide des commandes vocales.

➤ **Commandes *Bluetooth*^{MD} Audio** P. 239

Certains téléphones compatibles avec *Bluetooth* et avec capacités audio continues ne sont pas compatibles. Pour vérifier la compatibilité d'un téléphone :

- E.-U. : Visiter handsfreelink.honda.com.
- Canada : Visiter le www.handsfreelink.ca.

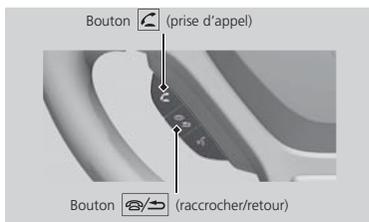
Dans certaines provinces, il peut être illégal d'effectuer certaines fonctions du dispositif des données en conduisant.

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système HFL. Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la liaison s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

S'il y a plus d'un téléphone jumelé au système HFL, il pourra y avoir un délai avant que le système commence la lecture.

Passage au mode HFL



1. Si un appel est reçu pendant que le système *Bluetooth* Audio fonctionne, appuyer sur le bouton [prise d'appel] sur le volant de direction pour répondre à l'appel.
Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]
P. 168
2. Appuyer sur le bouton [raccrocher/retour] pour mettre fin à l'appel; *Bluetooth*^{MD} Audio reprendra aussitôt.

Passage au mode HFL

On peut également sélectionner **Répondre** ou **Raccrocher** à l'écran pour répondre à un appel ou y mettre fin.

Commandes à l'écran de la chaîne sonore

📍 HOME (accueil) ▶ Audio ▶ SOURCE ▶ Icône Bluetooth

Contrôler la chaîne sonore en passant par l'écran de navigation.



Sélectionner une piste.

Barre de commandes

Les options suivantes sont disponibles :

- ▶ (lire) : Lire une chanson.
- ⏸ (pause) : Interrompre la lecture d'une chanson.
- ◀ Groupe ▶ : Sélectionner le groupe suivant ou précédent.
- ◀▶ Chanson ▶▶ : Sélectionner la piste suivante ou précédente. Maintenir enfoncé pour avancer/rembobiner rapidement une piste.

☒ Commandes à l'écran de la chaîne sonore

Les options d'affichage peuvent varier selon l'appareil connecté.

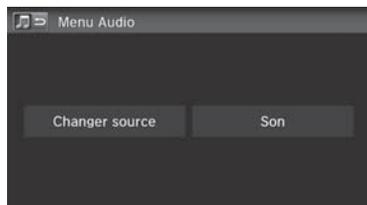
Certains appareils sélectionnent une piste à partir de la liste affichée à l'écran.

Les fonctions suivantes peuvent ne pas être disponibles sur certains appareils :

- Fonction pause
- Sélection par groupe

Menu audio

🔑 HOME (accueil) ▶ Audio (en mode Bluetooth Audio) ▶ MENU



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Changer source** : Changer le mode de la source audio.
- **Son** : Afficher l'écran des préférences sonores.
 - ▣ **Réglage du son** P. 132

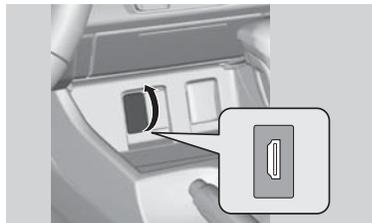
Menu audio

La fonction **Recherche de musique** peut ne pas être disponible sur certains appareils. Sélectionner une piste à partir de la liste Recherche de musique.

Jouer une vidéo en HDMI^{MD}

■ Connecter un câble HDMI

La chaîne sonore permet de lire des vidéos à partir d'un appareil compatible HDMI. Connecter l'appareil avec un câble HDMI, puis sélectionner le mode HDMI.



1. Ouvrir le couvercle de la prise HDMI.
2. Connecter un appareil compatible avec HDMI à la prise d'entrée à l'aide d'un câble HDMI.

■ Fichiers vidéo recommandés

Types de fichiers vidéo

Profilé (version MP4)	Baseline Level 3 (MPEG4-AVC), Simple Level 5 (MPEG4)	
Extension de fichier (version MP4)	.mp4/.m4v	
Compatible avec audio codec	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
Débit binaire	10 Mb/s (MPEG4-AVC)	8 Mb/s (MPEG4)
Résolution maximale	720 x 576 pixels	

» Jouer une vidéo en HDMI^{MD}

 « Auxiliaire jouer »

» Fichiers vidéo recommandés

Les fichiers DivX® ne sont pas compatibles.

Sélection du mode HDMI

1. Sélectionner **Audio** à l'écran d'accueil.
2. Sélectionner **SOURCE**.
3. Sélectionner l'icône HDMI.
 - ▶ La vidéo est lue automatiquement.

Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]

La présente section décrit la façon d'utiliser Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]. Il est possible d'effectuer et de recevoir des appels à l'aide de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler un téléphone cellulaire.

Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]	168
Jumelage d'un téléphone.....	170
Réglage Bluetooth	172
Synchronisation automatique du téléphone..	176
Configuration de la composition abrégée..	177
Modification phonétique de l'annuaire téléphonique	180
Réglage du téléphone.....	182
Effectuer un appel	183
Réception d'un appel.....	187
Menus HFL.....	188
Message texte/courriel	192
Réglage Texte/Courriel.....	194
Assistance HondaLink	195

■ Écran du téléphone



Sélectionner une option.

- ▶ Sélectionner l'onglet de l'écran du téléphone pour ouvrir la liste complète. Glisser le doigt sur l'écran pour faire défiler la liste.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Composition abrégée** : Afficher la liste des numéros à composition abrégée de la liste.
 - ☒ **Utilisation de la composition abrégée** P. 186
- **Historique d'appels** : Afficher la liste de l'historique des appels.
 - ☒ **Utilisation de l'historique d'appels** P. 186

☒ Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]

Il est possible de contrôler le système HFL à l'aide des commandes vocales.

- ☒ **Menus HFL** P. 188

Pour utiliser HFL, un téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth est nécessaire. Pour une liste de téléphones compatibles, de procédures de jumelage et de possibilités spéciales des caractéristiques :

- É.-U. : Visiter handsfreelink.honda.com.
- Canada : Visiter le www.handsfreelink.ca.

Conseils pour les commandes vocales

- Relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans les microphones.
- Appuyer momentanément sur le bouton  (parler) avant de donner une commande. Parler clairement et naturellement après le bip sonore.
 - ☒ **Fonctionnement des commandes vocales** P. 5
- Si les microphones captent d'autres voix que celle du conducteur, la commande pourrait être mal interprétée.
- Lors de l'utilisation du HFL, les commandes vocales pour le système de navigation ne peuvent pas être reconnues.
- Pour changer le volume, utiliser le bouton VOL (volume) ou les télécommandes de la chaîne sonore.

Certains téléphones peuvent envoyer de l'information sur l'état de la batterie, l'intensité du signal et l'état d'itinérance à l'écran.

■ Écran du menu du téléphone



1. Sélectionner **MENU** à l'écran du téléphone.
2. Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Composition abrégée** : Effectuer un appel à partir des numéro à composition abrégée.
 - ▶ **Utilisation de la composition abrégée** P. 186
- **Recomposer** : Composer le dernier numéro.
- **Historique d'appel** : Afficher l'historique des appels.
 - ▶ **Utilisation de l'historique d'appels** P. 186
- **Annuaire téléphonique** : Afficher l'annuaire téléphonique importé du téléphone cellulaire.
 - ▶ **Utilisation de l'annuaire téléphonique** P. 184
- **Composer** : Effectuer un appel lorsqu'un numéro de téléphone est entré.
 - ▶ **Entrée d'un numéro de téléphone** P. 185
- **Texte/Courriel** : Afficher la liste des messages textes reçus. Le symbole  apparaît lorsqu'il y a un message non lu.
 - ▶ **Message texte/courriel** P. 192

▶ Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]

Technologie sans fil Bluetooth^{MD}

La marque et les logos *Bluetooth* sont des marques de commerce déposées appartenant à *Bluetooth SIG, Inc.*, et toute utilisation desdites marques par *Honda Motors Co., Ltd.*, est effectuée sous licence. D'autres marques et noms de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL

Un nouvel appel entrant sur HFL interrompt la chaîne sonore lorsque celle-ci fonctionne. La chaîne sonore reprendra lorsque l'appel sera conclu.

Certaines fonctions de l'écran tactile sont désactivées lorsque le véhicule est en mouvement.

▶ Limites relatives aux fonctions activées manuellement P. 21

Les lois provinciales ou locales peuvent interdire l'utilisation des appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

Lorsque le bouton **MENU** (menu) du volant est maintenu enfoncé alors que l'écran du téléphone est affiché, les options suivantes sont disponibles. Utiliser les boutons du volant pour sélectionner les options.

- **Composition abrégée**
- **Historique d'appel**
- **Recomposer**

Jumelage d'un téléphone

📶 HOME (accueil) ▶ Téléphone

Lorsqu'aucun téléphone compatible avec Bluetooth^{MD} n'a été jumelé au système, l'écran suivant s'affiche :



Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]

1. Sélectionner **Oui**.
2. Régler le téléphone cellulaire au mode « Découverte » ou « Recherche ».
3. Sélectionner **Continuer**.
 - ▶ Le système commence à rechercher un téléphone.
4. Sélectionner le téléphone dans la liste.
 - ▶ Sélectionner **Rafraîchir** si le téléphone voulu n'est pas trouvé.
 - ▶ Consulter le manuel du téléphone pour les instructions relatives à la recherche d'un appareil Bluetooth.
5. Entrer ou confirmer le code de jumelage sur le téléphone lorsque le système invite à le faire pour compléter le processus de jumelage.
 - ▶ Après le processus de jumelage, le système affiche une invite pour activer Assistance HondaLink et Synchronisation automatique du téléphone.
 - 📖 Assistance HondaLink P. 195
 - 📖 Synchronisation automatique du téléphone P. 176

📖 Jumelage d'un téléphone

Un téléphone compatible avec Bluetooth doit être jumelé à HFL avant de pouvoir recevoir et effectuer des appels mains libres.

Téléphone introuvable

Si le téléphone n'apparaît pas dans la liste, sélectionner **Téléphone introuvable** pour rechercher l'appareil à partir du téléphone compatible avec Bluetooth. Consulter le manuel du téléphone.

Conseils pour le jumelage d'un téléphone

- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule est en mouvement.
- Le téléphone doit être en mode découverte ou recherche pour être jumelé. Consulter le manuel du téléphone.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se vider plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le trouve pas après quelques minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

Code de jumelage

Le code de jumelage par défaut est « 0000 » jusqu'à ce qu'il soit changé par l'utilisateur.

Il est possible de modifier le code de jumelage.

- 📖 **Modification du code de jumelage** P. 173

Jumelage à partir de Réglage du téléphone

📞 HOME (accueil) ► Réglages ► Téléphone ► Téléphone ► Connecter un téléphone

Utiliser les réglages du téléphone pour jumeler un autre téléphone compatible avec *Bluetooth^{MD}* si un téléphone a été préalablement jumelé au système.



1. Sélectionner **Ajouter le dispositif Bluetooth**.
2. Régler le téléphone cellulaire au mode « Découverte » ou « Recherche ».
3. Sélectionner **Continuer**.
 - Le système commence à rechercher un téléphone.
4. Sélectionner le téléphone dans la liste.
 - Sélectionner **Rafraîchir** si le téléphone voulu n'est pas trouvé.
 - Consulter le manuel du téléphone pour les instructions relatives à la recherche d'un appareil *Bluetooth*.
5. Entrer le code de jumelage sur le téléphone lorsque le système invite à le faire pour compléter le processus de jumelage.
 - Après le processus de jumelage, le système affiche une invite pour activer Assistance HondaLink et Synchronisation automatique du téléphone.
 - 📖 **Assistance HondaLink** P. 195
 - 📖 **Synchronisation automatique du téléphone** P. 176

🔗 Jumelage à partir de Réglage du téléphone

Il est possible de contrôler le système HFL à l'aide des commandes vocales.

📖 **Menus HFL** P. 188

Sélectionner un autre téléphone jumelé dans la liste pour connecter un autre téléphone.

Réglage Bluetooth

HOME (accueil) ► Réglages ► Bluetooth ► Bluetooth



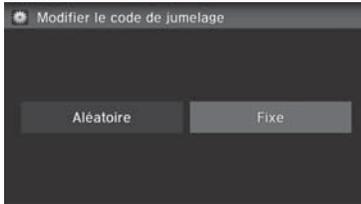
Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **État Bluetooth Actif/Désactivé** : Activer ou désactiver la fonction Bluetooth.
- **Liste des dispositifs Bluetooth** : Afficher la liste des téléphones jumelés.
 - ✎ **Modifier le nom d'un téléphone jumelé** P. 174
 - ✎ **Suppression d'un téléphone jumelé** P. 175
- **Modifier le code de jumelage** : Changer le code de jumelage.
 - ✎ **Modification du code de jumelage** P. 173

■ Modification du code de jumelage

🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Bluetooth ► Bluetooth ► Modifier le code de jumelage



1. Sélectionner **Fixe**.
2. Supprimer le code de jumelage courant.
3. Entrer un nouveau code de jumelage, puis sélectionner **OK**.

☒ Modification du code de jumelage

Lorsque le téléphone est introuvable dans le système et que le processus doit être lancé à partir du téléphone, le code de jumelage doit être entré à partir du téléphone.

Aléatoire

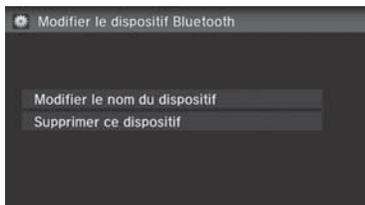
Utilise un code de jumelage généré de façon aléatoire.

Le code de jumelage par défaut est « 0000 » jusqu'à ce qu'il soit modifié par l'utilisateur.

à suivre

Modifier le nom d'un téléphone jumelé

🔍 HOME (accueil) ► Réglages ► Bluetooth ► Bluetooth ► Liste des dispositifs Bluetooth



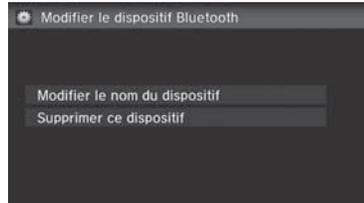
1. Sélectionner un téléphone dont le nom doit être modifié.
2. Sélectionner **Modifier le nom du dispositif**.



3. Modifier le nom et sélectionner **OK**.

■ Suppression d'un téléphone jumelé

 HOME (accueil) ► Réglages ► Bluetooth ► Bluetooth ► Liste des dispositifs Bluetooth



1. Sélectionner un téléphone à supprimer.
2. Sélectionner **Supprimer ce dispositif**.
3. Sélectionner **Oui**.

☒ Suppression d'un téléphone jumelé

Avant de transférer le véhicule à un tiers, supprimer tous les téléphones jumelés.

Synchronisation automatique du téléphone

Lorsque le téléphone est jumelé, le contenu de l'annuaire téléphonique et de l'historique des appels est importé automatiquement dans HFL.



Sélectionner **On** (activer).

☒ Synchronisation automatique du téléphone

On peut également régler ce paramètre à partir de l'écran des réglages du téléphone. Sélectionner **HOME** (accueil), puis **Réglages**. Sélectionner **Téléphone**, puis sélectionner **Sync. automatique tél.**

☒ Réglage du téléphone P. 182

Si le réglage est modifié à **Désact.**, après avoir importé l'annuaire téléphonique et l'historique des appels, toutes les données importées seront supprimées.

Sur certains téléphones, il n'est pas possible d'importer l'annuaire téléphonique et l'historique des appels dans HFL.

L'annuaire téléphonique est mis à jour à chaque connexion. L'historique des appels est mis à jour à chaque connexion ou à chaque appel.

S'assurer que les réglages du téléphone autorisent la synchronisation automatique.

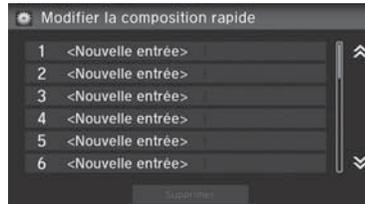
Jusqu'à 2 000 contacts de l'annuaire téléphonique et chacun des 20 numéros enregistrés sous Tous, Composés, Reçus, Appels manqués peuvent être importés.

En mode **ON** (actif), il est aussi possible de dire un nom et le type de téléphone de l'annuaire téléphonique pour effectuer un appel à l'écran du portail vocal. Par exemple, dire  « Appeler Jean Tremblay cellulaire ».

Configuration de la composition abrégée

📞 HOME (accueil) ► Réglages ► Téléphone ► Téléphone ► Modifier la composition rapide

Créer des numéros à composition abrégée à l'aide de marques vocales pour faciliter les appels.



1. Sélectionner **Nouvelle entrée**.



2. Sélectionner une option pour entrer le numéro.

3. Sélectionner le numéro et entrer le nom.

► Le système invite à enregistrer une marque vocale lorsque **Importer depuis le répertoire** ou **Importer depuis l'historique des appels** est sélectionné.

📞 **Enregistrer une marque vocale pour un numéro à composition abrégée** P. 178

Les options suivantes sont disponibles :

- **Entrée manuelle** : Permet d'entrer un numéro manuellement.
- **Importer depuis l'historique des appels** : Sélectionner un numéro à partir de l'historique des appels.
- **Importer depuis le répertoire** : Sélectionner un numéro à partir d'un annuaire téléphonique importé.

📞 Configuration de la composition abrégée

Il est possible de contrôler le système HFL à l'aide des commandes vocales.

📞 **Menus HFL** P. 188

Jusqu'à 20 numéros à composition abrégée peuvent être mémorisés pour chaque téléphone.

Importer depuis le répertoire et **Importer depuis l'historique des appels** peuvent être sélectionnés uniquement lorsque l'option **Sync. automatique tél.** est réglée à **Activer**.

📞 **Synchronisation automatique du téléphone**
P. 176

Enregistrer une marque vocale pour un numéro à composition abrégée

🔑 HOME (accueil) ► Réglages ► Téléphone ► Téléphone ► Modifier la composition rapide



1. Sélectionner un numéro à composition abrégée.
2. Sélectionner **Mod.**
3. Sélectionner **Marque Vocale**.



4. Sélectionner **Enregistrer**.
5. Sélectionner **Enregistrer** de nouveau.
► En utilisant le bouton [M] (parler), suivre l'invite pour enregistrer une marque vocale.

☒ Enregistrer une marque vocale pour un numéro à composition abrégée

Les marques vocales permettent d'appeler des numéros à composition abrégée à partir de l'écran du portail vocal en

prononçant la marque vocale (p. ex. [M] « Jean Tremblay ».

☒ **Effectuer un appel** P. 183

- Éviter de répéter le même nom pour plusieurs marques vocales.
- Éviter d'utiliser des mots à une syllabe tel que « Jean » comme marque vocale.
- Il est plus facile pour HFL de reconnaître un nom plus long. (p. ex., « Jean Tremblay » au lieu de « Jean »).

Sélectionner **Supprimer** pour supprimer le numéro à composition abrégée de la mémoire.

Modifier une marque vocale

📞 HOME (accueil) ► Réglages ► Téléphone ► Téléphone ► Modifier la composition rapide



1. Sélectionner un numéro à composition abrégée.
2. Sélectionner Mod.
3. Sélectionner Marque Vocale.



4. Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

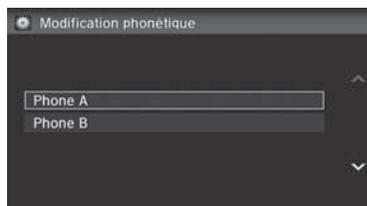
- **Jouer** : Écouter la marque vocale enregistrée.
- **Enregistrer** : Enregistrer une nouvelle marque vocale. Suivre l'invite pour enregistrer une marque vocale.
- **Effacer** : Supprimer la marque vocale enregistrée.

Modification phonétique de l'annuaire téléphonique

Ajouter une marque vocale au nom d'un contact dans l'annuaire téléphonique afin de faciliter la compréhension des commandes vocales par HFL.

Ajouter une nouvelle marque vocale

📞 HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Rec. vocale ► Modification phonétique de répertoire



1. Sélectionner le téléphone auquel une marque vocale doit être ajoutée.
2. Sélectionner Nouvelle marque vocale.



3. Sélectionner le nom d'un contact.
4. Sélectionner Modifier.
5. Sélectionner Démarrer.
 - En utilisant le bouton  (parler), suivre les invites pour enregistrer la marque vocale.

⊞ Ajouter une nouvelle marque vocale

Jusqu'à 20 marques vocales phonétiques peuvent être enregistrées pour chaque téléphone.

Il est aussi possible d'ajouter une nouvelle marque vocale à un téléphone connecté.

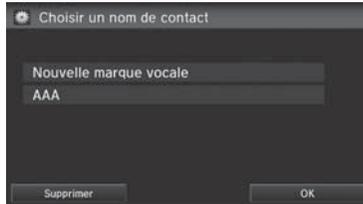
Sélectionner Recherche pour sélectionner le nom d'un contact en entrant directement son nom.

Il est aussi possible d'ajouter une marque vocale pour une composition abrégée.

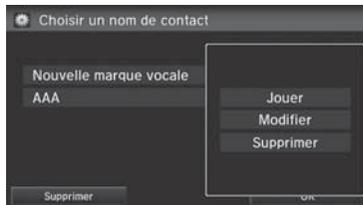
⊞ Configuration de la composition abrégée P. 177

■ Modifier une marque vocale

📍 HOME (accueil) ► Réglages ► Système ► Rec. vocale ► Modification phonétique de répertoire



1. Sélectionner le téléphone dans lequel une marque vocale doit être modifiée.
2. Sélectionner le nom du contact à modifier.



3. Sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner **Démarrer**.
 - En utilisant le bouton  (parler), suivre les invites pour enregistrer la marque vocale.

▣ Modifier une marque vocale

On peut modifier ou supprimer des noms de contact uniquement sur le téléphone actuellement connecté.

Sélectionner **Supprimer** pour supprimer toutes les marques vocales en mémoire.

Sélectionner **Supprimer** pour supprimer une marque vocale en mémoire.

Sélectionner **Lecture** pour entendre la marque vocale enregistrée.

Réglage du téléphone

📞 HOME (accueil) ► Réglages ► Téléphone ► Téléphone

Définir les paramètres des options et des fonctions du système HFL.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Connecter un téléphone** : Connecter un autre appareil jumelé.
 - ☑ **Jumelage à partir de Réglage du téléphone** P. 171
- **Liste des dispositifs Bluetooth** : Afficher la liste des appareils jumelés.
 - ☑ **Modifier le nom d'un téléphone jumelé** P. 174
 - ☑ **Suppression d'un téléphone jumelé** P. 175
- **Modifier la composition rapide** : Créer, modifier ou supprimer des numéros à composition abrégée.
 - ☑ **Configuration de la composition abrégée** P. 177
- **Sonnerie** : Définir la sonnerie.
 - Fixe : Utiliser la sonnerie du système.
 - Cellulaire (réglage par défaut en usine) : Utiliser la sonnerie définie dans le téléphone.
- **Sync. automatique tél.** : Importer automatiquement l'annuaire téléphonique et l'historique des appels du téléphone jumelé.
 - ☑ **Synchronisation automatique du téléphone** P. 176
- **HondaLink Assist** : Activer ou désactiver l'assistance HondaLink.
 - Activer : Si une collision est détectée, le véhicule tentera automatiquement d'avertir les services d'urgence.
 - Désact. (réglage par défaut en usine) : Désactiver la fonction.
 - ☑ **Assistance HondaLink** P. 195

☒ Réglage du téléphone

Il est possible de contrôler le système HFL à l'aide des commandes vocales.

☑ **Menus HFL** P. 188

Effectuer un appel

Effectuer des appels en entrant un numéro ou en utilisant l'annuaire téléphonique importé, l'historique des appels ou les numéros à composition abrégée.

- **Utilisation de l'annuaire téléphonique** P. 184
- **Entrée d'un numéro de téléphone** P. 185
- **Utilisation de l'historique d'appels** P. 186
- **Utilisation de la composition abrégée** P. 186

☒ Effectuer un appel

Il est possible de contrôler le système HFL à l'aide des commandes vocales.

- **Menus HFL** P. 188

Lorsque le nom de la marque vocale ou de l'annuaire téléphonique est prononcé (p. ex. : [w] « Jean Tremblay ») à l'écran du portail vocal, l'écran suivant s'affiche et le système commence l'appel.

- **Synchronisation automatique du téléphone**
P. 176
- **Enregistrer une marque vocale pour un numéro à composition abrégée** P. 178
- **Ajouter une nouvelle marque vocale** P. 180



Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système HFL. Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la liaison s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

Il est possible de recomposer le dernier numéro en maintenant enfoncé le bouton [w] (prise d'appel) pendant plus de deux secondes.

Utilisation de l'annuaire téléphonique

📞 HOME (accueil) ▶ Téléphone ▶ MENU ▶ Annuaire téléphonique



1. Sélectionner un nom.
 - ▶ Sélectionner des onglets alphabétiques pour afficher les entrées d'un groupe.
 - ▶ Sélectionner **Recherche** pour sélectionner en l'entrant directement.
2. Sélectionner un numéro.
 - ▶ Le système commence à composer.

Utilisation de l'annuaire téléphonique

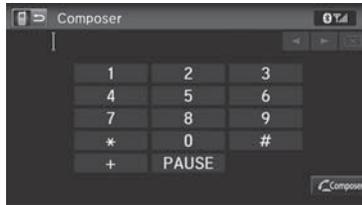
Jusqu'à trois icônes s'affichent pour chaque entrée d'annuaire téléphonique. S'il y a plus de trois numéros pour une entrée, ... s'affiche.

	Domicile		Télocopieur
	Cellulaire		Voiture
	Préférence		Voix
	Bureau		Autre
	Téléavertisseur		

Certains téléphones n'offrent pas cette fonction.

■ Entrée d'un numéro de téléphone

🔍 HOME (accueil) ▶ Téléphone ▶ MENU ▶ Composer



1. Entrer un numéro de téléphone.
2. Sélectionner **Composer** ou appuyer sur le bouton  (prise d'appel) pour lancer la composition.

☒ Entrée d'un numéro de téléphone

Une commande composée de plusieurs mots peut être dite. Par exemple, dire  « 123-456-7890 » sans interruption. Il est aussi possible de dire un numéro de téléphone à partir de l'écran du portail vocal.

Il n'est pas possible de prononcer les commandes à symbole comme #, *, +, ou **PAUSE**, en même temps que les numéros. Prononcer ces commandes individuellement.

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Toutefois, il est possible d'appeler un numéro à composition abrégée avec une marque vocale, un contact de l'annuaire téléphonique ou un numéro en utilisant les commandes vocales.

- ☒ **Limites relatives aux fonctions activées manuellement** P. 21
- ☒ **Configuration de la composition abrégée** P. 177
- ☒ **Modification phonétique de l'annuaire téléphonique** P. 180

Utilisation de l'historique d'appels

☎ HOME (accueil) ► Téléphone ► MENU ► Historique d'appel



1. Sélectionner un appel.
 - Sélectionner **Tout**, **Composés**, **Reçus** ou **Manqués** pour voir l'historique des appels par catégorie.
 - Le système commence à composer.

Utilisation de la composition abrégée

☎ HOME (accueil) ► Téléphone ► MENU ► Composition abrégée



1. Sélectionner un numéro à composition abrégée.
 - Le système commence à composer.

Utilisation de l'historique d'appels

L'historique des appels affiche les 20 appels composés, entrants ou manqués (s'affiche uniquement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL).

Les icônes à côté du numéro indiquent les éléments suivants :

☎ : Appels composés

☎ : Appels reçus

✖ : Appels manqués

Il est également possible de sélectionner un appel sur l'écran du téléphone.

► Écran du téléphone P. 168

Utilisation de la composition abrégée

Pour passer un appel à l'aide de la composition abrégée, il faut d'abord créer des numéros à composition abrégée.

► Configuration de la composition abrégée P. 177

Il est possible de sélectionner un numéro à composition abrégée à l'écran du téléphone.

► Écran du téléphone P. 168

Il est également possible d'ajouter un nouveau numéro à composition abrégée en sélectionnant **Nouvelle entrée**.

► Configuration de la composition abrégée P. 177

Réception d'un appel

Lors d'un appel entrant, une sonnerie se fait entendre et l'écran d'appel entrant s'affiche.



1. Sélectionner **Répondre** ou appuyer sur le bouton  (prise d'appel) pour répondre à un appel et afficher l'écran de l'appel.
2. Sélectionner **Raccrocher** ou appuyer sur le bouton  (raccrocher/retour) pour mettre fin à l'appel.

Les options suivantes sont accessibles pendant un appel :

- **Transférer** : Permet de transférer un appel de HFL au téléphone, ou du téléphone à HFL.
- **Sourdine** : Permet de mettre la voix de l'utilisateur en sourdine.
- **Touch Tones** (disponible sur certains téléphones) : Permet d'envoyer des numéros ou des noms pendant un appel. Cela est utile pour appeler un système téléphonique informatisé.

» Réception d'un appel

Un avis d'appel entrant apparaît à la fois sur l'écran de navigation et sur l'affichage multifonctions intelligent (i-MID) et une sonnerie se fait entendre.

Appuyer sur le bouton  (raccrocher/retour) ou sélectionner **Ignorer** à l'écran de l'appel entrant pour ignorer l'appel.

Si le téléphone comprend l'option d'appel en attente, le message « **Deuxième appel entrant** » s'affiche à l'écran. Sélectionner **Échanger l'appel** ou appuyer sur le bouton  (prendre l'appel) pour mettre l'appel initial en attente et pour répondre à l'autre appel. Pour retourner à l'appel initial, sélectionner **Échanger l'appel** ou appuyer de nouveau sur le bouton  (prendre l'appel). Pour ignorer l'autre appel entrant, sélectionner **Ignorer**. Pour mettre fin à l'appel original et répondre au nouvel appel entrant, sélectionner **Raccrocher** ou appuyer sur le bouton  (raccrocher/retour).

Pour changer le volume du HFL, utiliser VOL (volume) ou le contrôle de volume sur le volant de direction.

En mode téléphone, l'appel entrant est affiché plein écran. Dans un autre mode, il apparaît dans une portion de l'écran.

Menus HFL

Le mode d'alimentation du véhicule doit être à ACCESSOIRE ou MARCHÉ lors de l'utilisation de HFL.

■ Écran des réglages du téléphone



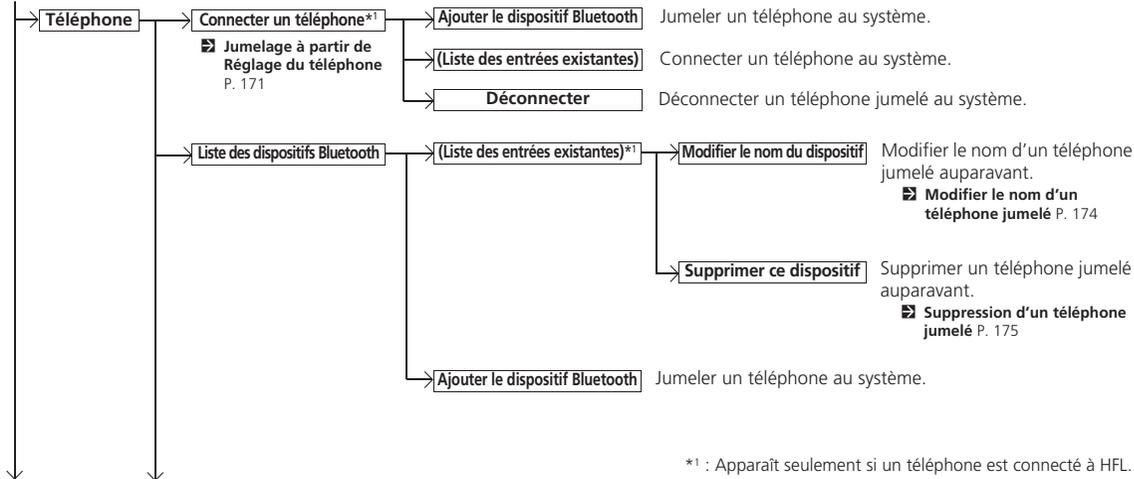
1. Sélectionner HOME (accueil), puis Réglages.
2. Sélectionner Téléphone.

☒ Menu HFL

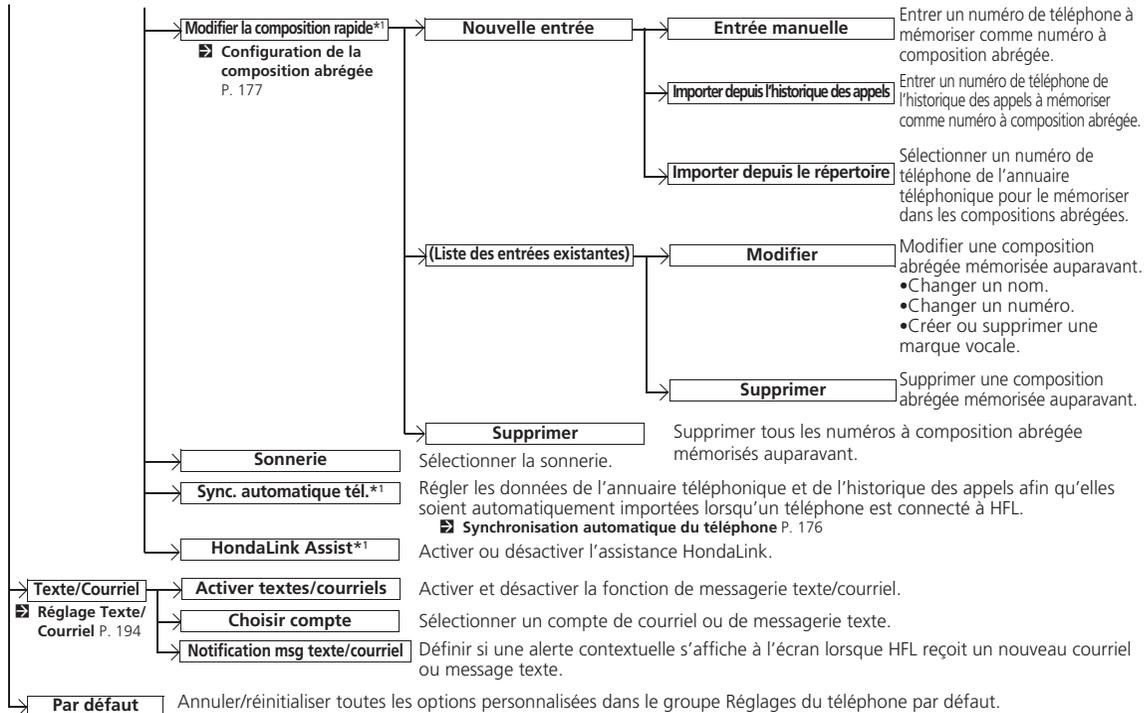
Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler au système un téléphone compatible avec Bluetooth^{MD} pendant que le véhicule est stationné.

Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite. Un message apparaît à l'écran lorsque le véhicule est en mouvement, et l'opération est annulée.

Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]



*1 : Apparaît seulement si un téléphone est connecté à HFL.



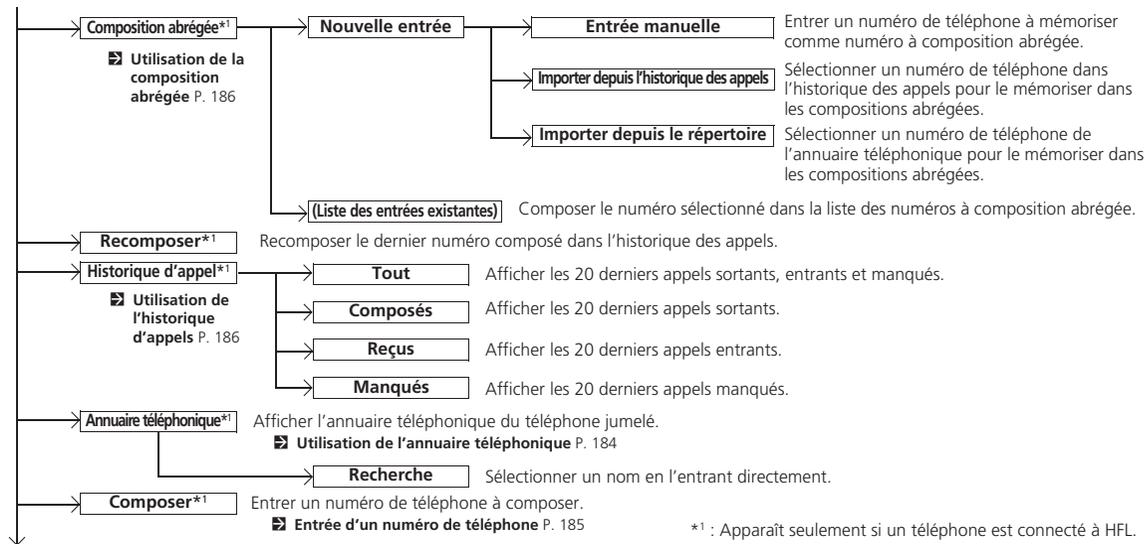
*1 : Apparaît seulement si un téléphone est connecté à HFL.

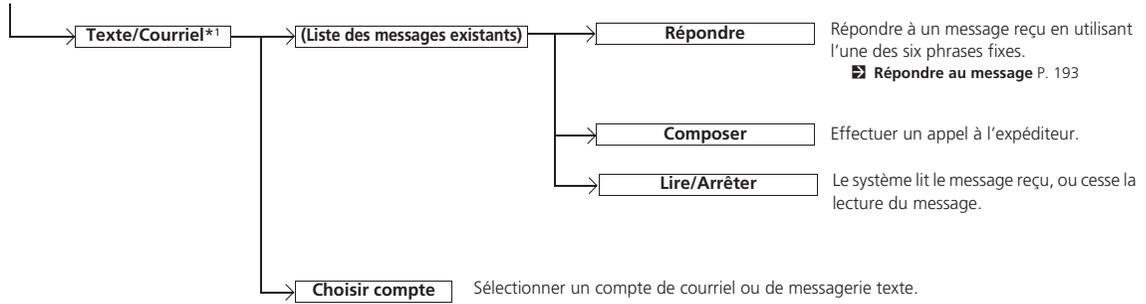
■ Écran du menu du téléphone



1. Sélectionner HOME (accueil), puis sélectionner Téléphone.
2. Sélectionner MENU.

Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]





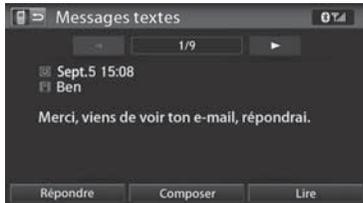
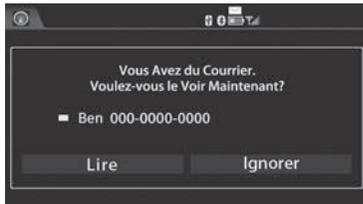
*1 : S'affiche seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

Message texte/courriel

Si le téléphone jumelé est compatible avec la fonctionnalité MAP, il est possible de recevoir et d'entendre des messages textes et courriels, et d'y répondre en utilisant des messages de réponse fixes.

☒ **Jumelage d'un téléphone** P. 170

Si un message texte est reçu, l'écran suivant s'affiche.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Lire** : Effectuer la lecture du message texte à voix haute. Sélectionner **Arrêter** pour mettre fin à la lecture. Régler le volume en utilisant le bouton **VOL** (volume).
- **Répondre** : Répondre au message en envoyant un message de réponse pré-établi. La création de messages personnalisés n'est pas possible.
 - ☒ **Répondre au message** P. 193
- **Composer** : Appeler l'auteur du message.

☒ **Message texte/courriel**

Il est possible de commander la fonction de messages textes à partir de commandes vocales.

Pour utiliser cette fonction, il faut disposer d'un téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth et MAP (Message Access Profile). Pour consulter la liste de téléphones compatibles et la compatibilité de caractéristiques spécifiques :

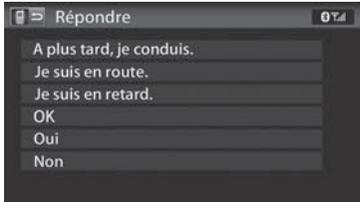
- É.-U. : Visiter handsfreelink.honda.com.
- Canada : Visiter le www.handsfreelink.ca.

Les lois de certains états (certaines provinces au Canada) ou de certaines municipalités peuvent interdire l'utilisation d'une application de messagerie texte/courriel. Utiliser seulement la messagerie texte ou le courriel lorsque les conditions routières le permettent.

L'option **Texte/Courriel** du menu du téléphone est estompée si le téléphone connecté n'est pas compatible.

Sélectionner **Texte/Courriel** à partir du Menu téléphone pour voir une liste des 20 derniers messages textes et courriels reçus. Il est possible de sélectionner chacune des fonctions lire, répondre ou rappeler. Il n'est pas possible de faire défiler la liste pendant que le véhicule est en mouvement.

Répondre au message



1. Sélectionner le message à utiliser.
2. Sélectionner **Envoyer**.

Message texte/courriel

Il est possible de régler la fonction d'avis de réception d'un message texte à la réception du premier message sur le téléphone jumelé. La configuration peut être modifiée à partir de l'écran des réglages du téléphone.

➤ Réglage Texte/Courriel P. 194

Si un message est supprimé à partir du téléphone, le message est également supprimé dans le système. Si un message est envoyé à partir du système, le message s'enregistre dans la boîte d'envoi du téléphone.

Réglage Texte/Courriel

📞 HOME (accueil) ► Réglages ► Téléphone ► Texte/Courriel



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Activer textes/courriels** : Activer ou désactiver la fonction Texte/Courriel.
Activer (réglage par défaut en usine) : Les messages textes et les courriels peuvent être reçus.
Désact. : Désactiver la fonction.
- **Sélectionner le compte** : Sélectionne le compte actif pour recevoir des notifications. Sélectionner Messages texte pour SMS ou un compte de courriel. Un seul compte peut être actif à la fois.
- **Notification msg texte/courriel** : Définir si un avis de message texte entrant sera émis.
Activer : Activer l'avis de message texte entrant.
Désact. : Les messages sont tout de même reçus, mais aucun avis.

Assistance HondaLink

Si les coussins de sécurité gonflables du véhicule se déploient ou si l'unité détecte une violente collision, le véhicule tente automatiquement de communiquer avec l'opérateur HondaLink. Une fois la communication établie, des données sur le véhicule, sur sa position et sur son état sont transmises à l'opérateur; il est également possible de parler à l'opérateur.

Pour utiliser cette fonction, un téléphone doit être connecté à l'avance par *Bluetooth*^{MD}.

➤ Jumelage d'un téléphone P. 170



1. Sélectionner Appeler maintenant.

- ▶ Si l'option **Appeler** n'est pas sélectionnée, l'assistance HondaLink communique automatiquement avec les services d'urgence au bout de 10 secondes.



2. Parler à l'opérateur.

- ▶ Lorsqu'un appel d'urgence est fait, la communication avec l'opérateur débute en temps opportun.
- ▶ Sélectionner **Parlez Maintenant** pour parler immédiatement à l'opérateur.
- ▶ La conversation avec l'opérateur peut être interrompue pour confirmer les données sur la position du véhicule.
- ▶ Sélectionner **Raccrocher** ou appuyer sur le bouton  (raccrocher/retour) pour mettre fin à l'appel.

➤ Assistance HondaLink

IMPORTANT : L'activation par le propriétaire constitue en elle une autorisation pour Honda à recueillir de l'information sur le véhicule nécessaire pour l'entretien de celui-ci, ainsi qu'un accord avec les conditions décrites au www.hondalink.com/TermsAndConditions. Lors d'une collision, l'assistance HondaLink tentera d'aviser les services d'urgence, mais NI HONDA, NI SES FOURNISSEURS DE SERVICE NE PEUVENT GARANTIR QU'UN AVIS D'URGENCE SERA ÉMIS.

Cette fonction peut ne pas fonctionner correctement selon le téléphone, le fournisseur de services ou les conditions du contrat.

Le véhicule peut ne pas être en mesure de se connecter à l'opérateur si le niveau de charge de la batterie est faible, si la ligne est déconnectée ou si la couverture cellulaire est insuffisante.

Les appels aux services d'urgence sont impossibles dans les situations suivantes :

- Le véhicule se trouve hors de la région desservie par HondaLink.
- Les dispositifs de connexion, comme le microphone, les haut-parleurs ou l'unité, présentent une défectuosité.

Il est impossible d'utiliser d'autres fonctions associées à la navigation ou au téléphone en utilisant les écrans pendant une conversation avec l'opérateur.

Si l'unité ne parvient pas à se connecter à l'opérateur, elle tente une connexion jusqu'à ce que la communication soit établie.

Si l'option **Annuler** est sélectionnée, ou si on appuie sur le bouton  (raccrocher/retour) avant d'appeler l'opérateur, l'appel peut être annulé.

Autres fonctions

Cette section décrit les fonctions utiles intégrées au système de navigation.

Ordinateur de trajet	198
Fonctions informatives	199
Information sur le système/appareil	200
Caméra de recul à angles multiples	202

Ordinateur de trajet

HOME (accueil) ► Infos ► MENU ► Ordinateur de trajet

Voir la distance parcourue et la consommation de carburant moyenne.



Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Trajet actuel** : Afficher l'information relative au trajet en cours.
- **Historique du Trajet A** : Afficher l'information relative aux trois derniers trajets. L'information est enregistrée chaque fois que le Trajet A est réinitialisé.

Ordinateur de trajet

Affiche les renseignements de voyage suivants :

- **Carburant instantané** : Cote de consommation instantanée approximative actuelle.
- **Economie de Carburant Moyenne** : Cote de consommation moyenne depuis le dernier cycle du commutateur d'allumage.
- **1er, 2ème, 3ème Aperçu** : Cotes de consommation moyennes précédentes.
- **Gamme** : Distance approximative que le véhicule peut parcourir avec le carburant restant dans le réservoir.

Ces valeurs sont approximatives.

Sélectionner **Supprimer l'historique** pour supprimer les renseignements concernant le voyage.

Fonctions informatives

🏠 HOME (accueil) ► Infos ► MENU

Vérifier les informations du système ou du véhicule.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Ordinateur de trajet** : Afficher la distance parcourue et la consommation de carburant moyenne.
 - **Ordinateur de trajet** P. 198
- **Incidents de trafic** : Afficher une liste des problèmes de circulation qui se trouvent à proximité de la position actuelle ou sur le trajet.
 - **Modification manuelle du trajet en fonction du trafic (Traffic Rerouting™)** P. 110
- **Information Système/Périphérique** : Afficher les informations du système ou du dispositif USB.
 - **Information sur le système/appareil** P. 200
- **Horloge/fonds d'écran** : Afficher l'écran Horloge/fonds d'écran.
 - **Réglage de l'horloge** P. 70
- **Information par Voix** : Afficher la liste des commandes vocales.
 - **Aide vocale** P. 15

☒ Fonctions informatives

Préférence Écran Info

Il est possible de régler le type d'écran INFO.

1. Sélectionner **HOME** (accueil), puis **Réglages**.
2. Sélectionner **INFOS**. Sélectionner **Autres**, puis sélectionner **Préférence Écran Info**.

3. Sélectionner l'une des options suivantes :

- **Haut de l'écran Info** : Une fenêtre contextuelle s'affiche et invite à sélectionner **Ordinateur de trajet** ou **Horloge/fonds d'écran**.
- **Menu Info** : Affiche la fenêtre contextuelle du Menu Info.
- **Désact.** (réglage par défaut en usine) : Aucune fenêtre contextuelle ne s'affiche.

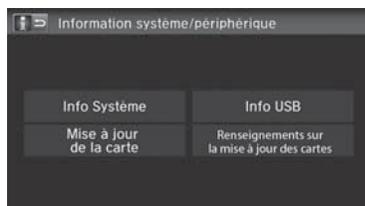
Si le paramètre **Mémorisation du Dernier Écran** est réglé à **Activer**, les fenêtres contextuelles n'affichent pas sur certains écrans.

La fonction **Incidents de trafic** est disponible uniquement dans les modèles américains.

Information sur le système/appareil

🔑 HOME (accueil) ► Infos ► MENU ► Information système/périphérique

Vérifier les informations du système et du dispositif USB.



Sélectionner une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Info Système** : Afficher l'information sur la version du système.
 - ☒ **Information du système** P. 201
- **Mise à jour de la carte** : Mettre à jour la base de données cartographiques par le biais d'un dispositif USB.
 - ☒ **Mise à jour de la carte** P. 201
- **Info USB** : Afficher les données sur la version du dispositif USB connecté.
- **Renseignements sur la mise à jour des cartes** : Afficher les renseignements sur la mise à jour de la carte.

☒ Information sur le système/appareil

Avant de transférer le véhicule à un tiers, supprimer toutes les données enregistrées.

■ Information du système

🔍 **HOME (accueil) ► Infos ► MENU ► Information système/périphérique ► Info Système**

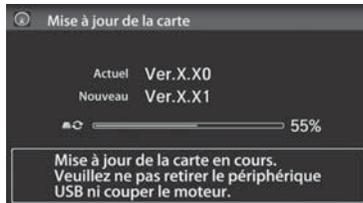
Pour voir l'information relative à la base de données, à la version du logiciel, au numéro de l'appareil et à l'identification du véhicule.



■ Mise à jour de la carte

🔍 **HOME (accueil) ► Infos ► MENU ► Information système/périphérique ► Mise à jour de la carte**

Mise à jour de la base de données cartographiques.



☒ Information du système

Ces renseignements seront nécessaires pour commander une mise à jour de la carte.

☒ **Obtention des données de mise à jour du système de navigation** P. 228

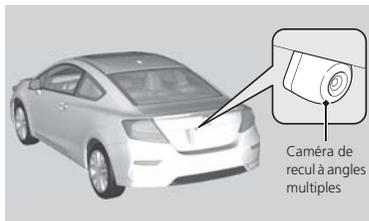
☒ Mise à jour de la carte

Les mises à jour de la carte sont envoyées par la poste à l'utilisateur sous forme de mémoire flash USB.

☒ **Obtention des données de mise à jour du système de navigation** P. 228

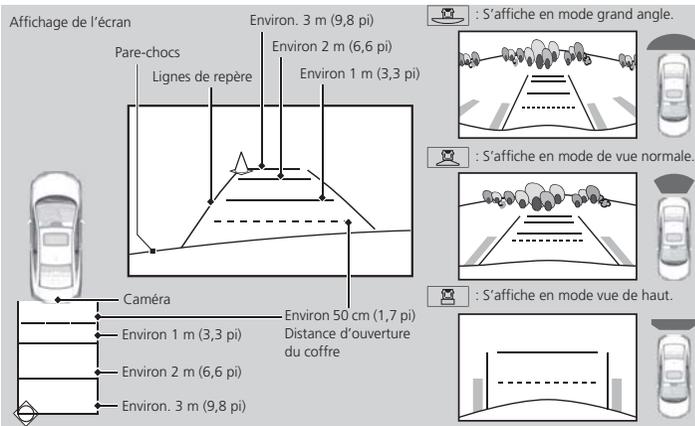
Caméra de recul à angles multiples

Ce véhicule est équipé d'une caméra de recul à angles multiples. Lorsque le levier de vitesses passe en marche arrière, la vue arrière s'affiche sur l'écran du système de navigation. Le bord du pare-chocs et les lignes de repère de stationnement sont également visibles.



Sélectionner **HOME** (accueil) pour augmenter la luminosité ou **MENU** pour diminuer la luminosité.

Pendant que la vue arrière est affichée, toucher ,  ou  pour alterner entre les modes grand angle, vue normale et vue de haut.



Caméra de recul à angles multiples

Garder toujours les lentilles de caméra propres et dégagées. Les lentilles de la caméra de recul à angles multiples font paraître les distances différemment de ce qu'elles sont réellement. Toujours prendre des précautions en reculant et regarder en arrière pour surveiller les obstacles.

Les commandes de navigation sont désactivées lorsque le véhicule fait marche arrière.

Si les lignes de repère sont désactivées, elles le demeurent jusqu'à ce qu'elles soient réactivées.

Le réglage de la luminosité de l'affichage de la caméra de recul à angles multiples n'a aucun effet sur la luminosité de l'écran de navigation.

Modèles canadiens

Appuyer sur le bouton  pour régler la luminosité.

Si le dernier mode de visualisation utilisé était le mode grand angle ou normal, le même mode se sélectionnera par défaut la prochaine fois que le mode d'alimentation est réglé à ACCESSOIRE ou à MARCHE. Si la vue de haut était le dernier mode utilisé, le mode grand angle est sélectionné.

■ Réglage de la caméra de recul

🏠 **HOME** (accueil) ► **Réglages** ► **Caméra** ► **Caméra arrière**

Les options suivantes sont disponibles :

- **Orientation fixe** :
 - **Activer** (réglage par défaut en usine) : Les lignes de repère s'affichent lorsque la marche arrière est engagée.
 - **Désact.** : Les lignes de repère n'apparaissent pas.
- **Orientation dynamique** :
 - **Activer** (réglage par défaut en usine) : Les lignes de repère se déplacent en fonction de la direction du volant.
 - **Désact.** : Les lignes de repère ne bougent pas.

⌘ Réglage de la caméra de recul

Les lignes de repère dynamiques s'affichent seulement en mode grand angle ou normal.

Modèles canadiens

Il est possible de modifier le réglage de la caméra de recul en sélectionnant **MENU** (menu) à l'écran de la caméra de recul. En sélectionnant **MENU**, les options suivantes sont disponibles :

- **Affichage** : Régler les préférences de l'écran à l'écran de la caméra de recul.
 - **Affichage** : Régler la **Luminosité**, le **Contraste** et le **Niveau Noir** de l'écran de la caméra arrière.
 - **Couleur** : Régler la **Couleur** et la **Teinte** de l'écran de la caméra arrière.

Dépannage

Dépannage	206	Messages d'erreur	214
Carte, commandes vocales, entrer les destinations.....	206	Système de navigation	214
Circulation	208	Lecteur de disques	215
Guidage et trajet	209	Pandora®	216
Mise à jour, couverture, erreurs de carte ...	210	iPod/mémoire flash USB	218
Connexion du téléphone intelligent.....	211	<i>Bluetooth</i> ^{MD} HandsFreeLink®	219
Affichage, accessoires	212	Connexion à un téléphone intelligent.....	220
Caméra de recul à angles multiples	212		
Questions diverses.....	213		

Carte, commandes vocales, entrer les destinations

Problème	Solution
L'écran de confirmation du démarrage s'affiche chaque fois que je fais démarrer la voiture.	C'est normal. L'écran de confirmation du démarrage rappelle au conducteur et aux conducteurs invités de toujours utiliser le système de navigation de façon sécuritaire. L'écran de confirmation au démarrage disparaît après une certaine période, même si le bouton OK n'est pas sélectionné.
Le système de navigation redémarre de lui-même (revient à l'écran de départ).	Le redémarrage peut être causé par des températures extrêmes ou des chocs sur des routes cahoteuses; cela n'indique pas nécessairement l'existence d'un problème. Si cela se produit fréquemment, communiquer avec le concessionnaire.
Comment puis-je préciser une destination lorsque la ville ou la rue que j'ai saisie ne peut pas être trouvée ?	<ul style="list-style-type: none"> • Essayer d'entrer la rue en premier. Certaines villes sont localisées à l'intérieur une région métropolitaine importante. Dans les régions rurales « non vérifiées » ou dans les nouvelles subdivisions, des rues peuvent manquer ou n'être que partiellement numérotées. • Essayer de sélectionner la destination directement à partir de la carte.  Pointer sur la carte P. 96
Pourquoi certaines lettres s'estompent-elles lorsque j'entre une adresse ?	Chaque fois qu'une lettre est entrée pour une adresse ou d'un endroit/point de repère, le système de navigation cherche dans la base de données pour voir quelles lettres sont possibles et estompe les lettres qui ne s'appliquent pas.
Comment puis-je supprimer des adresses de mon carnet d'adresses ou mon adresse domiciliaire ?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sélectionner HOME > Réglages > Navigation > Info Perso. pour afficher les types de renseignements. 2. Sélectionner le type d'adresse à supprimer. 3. Sélectionner Supprimer.
Je ne parviens pas à entendre la voix du système de navigation.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sélectionner HOME (accueil) > Réglages > Système > Son/Bip et s'assurer que le Volume n'est pas réglé à 00.  Réglage du volume P. 68 2. Sélectionner Reconnaissance vocale à l'écran de Configurations du système, puis régler Invite vocale à Activer.  Réglages de la reconnaissance vocale P. 69

Problème	Solution
Le système de commandes vocales a de la difficulté à reconnaître mes commandes vocales.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que les bouches d'air ne soufflent pas sur les microphones au-dessus de l'écran de navigation, qu'il y a le moins de bruit possible dans l'habitacle et que la commande vocale utilisée est la bonne. <ul style="list-style-type: none"> ► Reconnaissance vocale P. 23 • Dire  « Aide » à partir de n'importe quel écran pour afficher une liste des commandes vocales applicables.
La prononciation des noms de rue dans le système de navigation pour la commande de guidage ou de l'adresse de destination semble étrange.	Les phrases-guides de base ont été créées par une voix enregistrée en studio, mais les noms de rue sont prononcés par une voix artificielle. Par conséquent, le nom peut parfois être mal prononcé ou sembler étrange.
L'intensité lumineuse de l'écran est élevée quand je conduis la nuit.	<ol style="list-style-type: none"> 1. S'assurer que la commande de luminosité de nuit du tableau de bord n'est pas réglée au maximum. 2. Appuyer sur le bouton  (mode d'affichage) pour changer le mode de nuit. <ul style="list-style-type: none"> ► Changer le mode d'affichage manuellement P. 25
L'intensité lumineuse de l'écran est basse lorsque je conduis de jour.	Appuyer sur le bouton  (mode d'affichage) pour changer le mode de jour. <ul style="list-style-type: none"> ► Changer le mode d'affichage manuellement P. 25
Comment puis-je changer ou supprimer mon NIP ?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sélectionner HOME > Réglages > Navigation > Info Perso. > NIP > NIP pour Aller au Domicile 1 ou NIP pour Aller au Domicile 2 ou NIP Carnet d'adresses. 2. Entrer le NIP actuel. Deux options se présenteront pour changer ou supprimer le NIP. <ul style="list-style-type: none"> ► Numéros d'identification personnels P. 34
J'ai oublié mon NIP. Comment puis-je réinitialiser le NIP pour le domicile ou le NIP pour les carnets d'adresse ?	Le concessionnaire est le seul à pouvoir réinitialiser le NIP.
Pourquoi le numéro de téléphone est-il estompé sur l'écran Calculer le trajet jusqu'à ?	Le téléphone n'est pas jumelé à Bluetooth® HandsFreeLink® ou, s'il est jumelé, le téléphone est en cours d'utilisation.

Circulation

Problème	Solution
L'information sur la circulation routière est absente ou ne s'affiche pas correctement. Que se passe-t-il ?	<p>Vérifier ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'information sur la circulation est tributaire d'un signal clair. Si l'intensité du signal est faible, les données liées à la circulation peuvent ne pas être accessibles. • S'assurer que les icônes de circulation sont activées. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Affichage des icônes sur la carte P. 51 • Il est possible qu'il y ait un problème technique temporaire avec la circulation de la région métropolitaine. Appeler le service à la clientèle automobile Honda pour vérifier s'il y a une interruption de service. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Coordonnées du service à la clientèle automobile Honda P. 226 • Si la situation perdure, s'adresser au concessionnaire Honda pour de l'assistance. • L'information sur la circulation n'est pas offerte dans les modèles canadiens.
À l'occasion, le système de navigation donne un trajet de rechange lorsque je roule sur l'autoroute.	<p>Si l'option Réache.circulation est réglée à Activer, le système de navigation propose un trajet de rechange à la destination seulement s'il trouve un trajet qui est vraiment plus rapide que le trajet choisi initialement.</p> <p>➤ Modification du trajet P. 42</p>
Le système de navigation me suggère de prendre une sortie et une autre autoroute dont la vitesse de la circulation ou les rues de surface sont inconnues.	<p>Le système de navigation prédit le trajet le plus rapide en fonction de la congestion de la circulation sur l'autoroute menant à votre destination. Se baser sur l'expérience personnelle pour déterminer si le trajet de rechange serait plus rapide.</p>
Comment puis-je ignorer le trajet de rechange et reprendre mon trajet initial ?	<p>Sélectionner HOME > Réglages > Navigation > Trajet, puis régler Réache.circulation à Désact..</p> <p>➤ Modification du trajet P. 42</p>

Guidage et trajet

Problème	Solution
Le système de navigation ne me dirige pas selon le trajet que je choisirais ou de la même façon que d'autres systèmes de navigation.	Le système de navigation tente de générer le trajet optimal. Il est possible de modifier les préférences de trajet lors du calcul du trajet.  Préférence de trajet P. 39
La rue sur laquelle je suis n'apparaît pas sur l'écran des cartes.	La base de données cartographiques est constamment en révision. Vous pouvez accéder à la plupart des renseignements récents sur Internet.  Couverture de la carte P. 227
L'icône de position du véhicule ne suit pas la route et le texte de « l'icône GPS » dans le coin supérieur gauche de l'écran est blanc ou manquant.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si l'antenne GPS (située dans le tableau de bord) n'est pas entravée. Pour une meilleure réception, retirer les articles se trouvant sur le tableau de bord, comme les détecteurs de radar, les téléphones cellulaires ou les articles qui sont libres de bouger. • Les films de glace teintée métallisée et d'autres accessoires du marché des pièces de rechange peuvent interférer avec la réception GPS. Consulter le concessionnaire.  Système GPS P. 224
Le trajet surligné en bleu et le guide vocal se sont arrêtés ou le trajet s'est transformé en ligne rose avant mon arrivée à destination.	Le trajet vous a conduit dans une région non vérifiée.  Trajet non vérifié P. 40
Comment puis-je arrêter la carte de pivoter à mesure que je conduis ?	Sélectionner l'icône d'orientation de la carte sur l'écran des cartes pour sélectionner l'icône du nord vers le haut, ou dire  « <i>Afficher le nord vers le haut</i> » pour changer l'orientation de la carte.
Je suis parfois incapable d'alterner entre les orientations Nord vers le haut, Direction actuelle vers le haut et Carte 3D.	L'orientation de la carte Direction actuelle vers le haut ne peut s'afficher qu'à des échelles plus petites (échelles de 80 m à 1,6 km – 1/20 à 1 mi). L'orientation de la carte 3D ne peut s'afficher qu'à des échelles plus petites (échelles de 80 m à 3 km – 1/20 à 2 mi).  Échelle et fonctions de la carte P. 58
Parfois, l'affichage du « temps estimé jusqu'à destination » augmente même si je me rapproche de ma destination.	Si la vitesse du véhicule diminue à cause de la circulation, le système de navigation recalculé le « temps estimé jusqu'à destination » en se basant sur la vitesse actuelle du véhicule pour donner une meilleure estimation du temps d'arrivée.

Problème	Solution
L'icône de position du véhicule sur la carte accuse un retard de courte distance sur ma position actuelle, particulièrement en arrivant près d'une intersection.	C'est normal. Le système de navigation ne connaît pas la largeur des intersections. Des différences importantes au niveau de la position du véhicule peuvent indiquer la perte temporaire du signal GPS. ➤ Système GPS P. 224
L'écran affiche des points blancs le long du chemin.	Ces points sont appelés « piste de navigation ». Ces points s'affichent si la fonction Suivre la position hors route est réglée à Activer et que le véhicule est conduit sur une distance supérieure à 800 m (1/2 mi) hors des routes cartographiées. ➤ Suivre la position hors route P. 61
Comment puis-je effacer les points blancs (« piste de navigation ») de mon écran ?	Sélectionner HOME > Réglages > Navigation > Carte , régler le paramètre Suivre la position hors route à Désact. , puis retourner à la carte. ➤ Suivre la position hors route P. 61
Le système intègre une route que j'ai sélectionnée comme secteur à éviter lors du calcul du trajet.	Lorsque la région à éviter est déterminée, s'assurer de sélectionner des portions de routes qui comprennent au moins une intersection. ➤ Éviter des rues P. 119
L'altitude (indiquée quand j'affiche l'emplacement actuel) semble fluctuer même si mon élévation n'a pas changé.	C'est normal. L'altitude peut varier de ± 30 m (100 pi) en raison d'erreurs de calcul GPS. ➤ Système GPS P. 224
L'altitude n'apparaît pas sur l'écran « Emplacement actuel ».	L'altitude ne s'affiche que si l'antenne GPS peut recevoir les signaux d'au moins quatre satellites. Essayer de déplacer le véhicule dans une région dégagée. L'altitude ne s'affichera pas non plus si l'altitude calculée est de zéro ou si elle est inférieure au niveau de la mer.

Mise à jour, couverture, erreurs de carte

Problème	Solution
Ma ville ne fait pas partie d'une région de couverture détaillée entièrement vérifiée.	La base de données cartographiques est constamment en révision. Vous pouvez accéder à la plupart des renseignements récents sur Internet. ➤ Couverture de la carte P. 227

Problème	Solution
Le système de navigation fonctionne-t-il en dehors de l'Amérique du Nord ?	Le système de navigation contient des cartes pour les 50 états américains, le Canada et Porto Rico. Le système de navigation ne fonctionnera pas au Mexique ni dans d'autres pays. ➤ Couverture de la carte P. 227
Puis-je faire jouer des DVD vidéo dans mon système de navigation ?	Non. Le système de navigation est conçu pour jouer uniquement des disques musicaux. Si vous éprouvez des problèmes pour lesquels vous ne trouvez pas de solution, communiquer avec un concessionnaire.
Comment puis-je signaler des erreurs que je découvre dans la base de données ?	Les erreurs mineures sont inévitables dans une base de données volumineuse. Si des erreurs majeures sont constatées, consulter ➤ Signalement d'erreurs P. 226

Connexion du téléphone intelligent

Problème	Solution
Je ne peux pas connecter mon téléphone intelligent au système.	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que votre téléphone intelligent est compatible avec le système et qu'il est jumelé et connecté à <i>Bluetooth</i>[™] HandsFreeLink®. Pour vérifier la compatibilité du téléphone, <ul style="list-style-type: none"> – É.-U. : Visiter handsfreelink.honda.com – Canada : Visiter handsfreelink.ca ➤ Jumelage d'un téléphone P. 170 • L'application HondaLink doit être installée dans le téléphone intelligent pour se connecter au système. Pour de plus amples renseignements : <ul style="list-style-type: none"> – É.-U. : Visiter www.hondalink.com – Canada : Visiter www.honda.ca/hondalink • S'assurer que le téléphone intelligent fonctionne correctement. Ensuite, tenter d'effectuer les opérations suivantes avec le téléphone intelligent. <ul style="list-style-type: none"> – Déverrouiller le code de sécurité. – Se connecter au système à l'écran d'accueil. – Fermer toutes les applications. – Redémarrer le téléphone intelligent.

Affichage, accessoires

Problème	Solution
La luminosité de l'affichage apparaît atténuée au démarrage du véhicule sous des températures extrêmement froides.	C'est normal. L'affichage deviendra plus lumineux après quelques minutes.

Caméra de recul à angles multiples

Problème	Solution
Lorsque j'effectue un changement de vitesse, l'affichage de l'image de la caméra de recul à angles multiples est retardé.	C'est normal. En passant en marche arrière ou en quittant la marche arrière, il se peut qu'un retard d'affichage se produise pendant que l'image de l'écran alterne entre l'écran de navigation et l'image de la caméra de recul à angles multiples.
L'image de la caméra de recul à angles multiples est trop foncée ou trop claire. Comment dois-je faire pour régler la luminosité ?	Lorsque l'image de la caméra s'affiche, sélectionner HOME (accueil) pour augmenter la luminosité ou MENU pour diminuer la luminosité. Ce réglage n'a aucun effet sur les paramètres de luminosité de l'écran de navigation.

Questions diverses

Problème	Solution
Mon horloge change d'heure fréquemment en avançant ou en reculant d'une heure.	Les réglages de l'horloge sont automatiquement mis à jour en fonction de la position GPS du véhicule. Si le propriétaire du véhicule habite et travaille dans deux fuseaux horaires différents, il peut désactiver cette fonction. ► Réglage de l'horloge P. 70
L'horloge change même si je ne conduis pas près d'un fuseau horaire limitrophe.	Les frontières de fuseaux horaires sont approximatives dans le système de navigation. En fonction de la géographie de la frontière d'un fuseau horaire, le changement à un fuseau différent peut être erroné. ► Réglage de l'horloge P. 70
Ma province n'observe pas les changements d'heures. Comment puis-je désactiver cette fonction ?	Sélectionner HOME > Réglages > Système > Horloge , puis régler l'option Heure avancée auto à Désact. . ► Réglage de l'horloge P. 70
L'heure avancée est en vigueur, mais le système de navigation n'a pas changé l'heure même si la fonction Heure avancée auto est réglée à Activer .	La fonction d'heure avancée automatique ne fonctionne pas dans les régions où le système d'heure avancée n'a pas été adopté.
La fonction d'heure avancée du système de navigation ne change pas l'horloge du système de navigation aux bonnes dates.	Sélectionner HOME > Réglages > Système > Horloge , puis régler l'option Heure avancée auto à Activer . Noter que la fonction d'heure avancée automatique ne fonctionne pas dans les régions où le système d'heure avancée n'a pas été adopté. ► Réglage de l'horloge P. 70
L'horloge du système de navigation a changé d'une heure sans aucune raison apparente.	Vous conduisez peut-être près de la zone limitrophe de deux fuseaux horaires. ► Réglage de l'horloge P. 70
Ma batterie a été déconnectée ou s'est déchargée et le système de navigation demande d'entrer un code.	Maintenir enfoncé le bouton  (alimentation de la chaîne sonore) pendant deux secondes. Normalement, le système se réactivera. Si vous avez installé un système de marché secondaire, consulter votre concessionnaire. ► Entrer le code de sécurité P. 222
Comment puis-je changer la langue du système ?	Sélectionner HOME (accueil) > Réglages > Système > Autres > Langue , et configurer la langue à English, Français, ou Español .

Messages d'erreur

Système de navigation

Message d'erreur	Solution
Le système ne peut pas démarrer en raison de la chaleur excessive. Le système démarrera après le refroidissement du système.	La température de la mémoire flash est trop élevée. Le système se rallume automatiquement une fois la mémoire flash refroidie. Si l'erreur persiste, communiquer avec un concessionnaire. La température de l'écran est trop élevée. Le système se rallume automatiquement une fois l'affichage refroidi.
L'itinéraire n'a pas pu être calculé	Il n'y a aucune route pour effectuer le calcul du trajet dans la zone où se trouve le véhicule. Tenter de calculer le trajet après avoir déplacé le véhicule à proximité d'une route. Il n'y a aucune route pour effectuer le calcul du trajet à proximité de la destination ou du point intermédiaire. Essayer une autre destination ou un autre point intermédiaire. La destination est trop éloignée. Essayer une autre destination ou ajouter un point intermédiaire au trajet.

Lecteur de disques

Message d'erreur	Cause	Solution
Mauvais disque Veuillez consulter le manuel du conducteur Veuillez appuyer sur le bouton Éjecter	Disque poussiéreux	Enlever la poussière sur le disque.
	Condensation sur le disque	Attendre un peu avant d'insérer le disque.
	Disque égratigné ou déformé	Ne pas utiliser un disque égratigné ou déformé.
	Le disque est à l'envers	Insérer le disque en orientant l'étiquette vers le haut.
	Disque incompatible	Insérer un disque lisible. ➤ Disques recommandés P. 145

Pandora®

Message d'erreur	Cause	Solution
Le périphérique USB connecté présente un problème. Consultez le Manuel du Propriétaire	La fonction de protection contre les surintensités de courant du système cesse d'alimenter le port USB parce qu'un dispositif incompatible est connecté.	Un dispositif non compatible est connecté. Débrancher le dispositif, et éteindre la chaîne sonore, puis la rallumer. Ne pas reconnecter le dispositif qui a suscité l'erreur.
L'application Pandora n'est pas prise en charge	La version de Pandora est incompatible.	La version de Pandora est incompatible. Effectuer une mise à jour avec la version la plus récente.
Impossible d'enregistrer le signet.	La fonction de signet n'a pas fonctionné.	L'opération demandée a échoué. Essayer à nouveau plus tard.
Entretien du système Pandora.	Le serveur de Pandora est en maintenance.	Le serveur de Pandora est en maintenance. Essayer à nouveau plus tard.

Message d'erreur	Cause	Solution
Connexion à Pandora impossible. Arrêtez-vous, puis contrôlez votre téléphone portable.	<p>L'application Pandora® n'a pu être lancée en raison des erreurs de dispositif suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'écran du téléphone intelligent est désactivé. • Le téléphone intelligent est verrouillé. • L'écran d'accueil ou l'écran des applications (écran de la musique) ne s'affiche pas sur le téléphone intelligent. • La piste n'est pas lue dans le téléphone intelligent, même après 30 secondes d'attente. • L'application Pandora n'est pas installée dans l'appareil, ou la version de Pandora n'est pas prise en charge. 	<ul style="list-style-type: none"> • Allumer l'écran du téléphone, et s'assurer qu'il est déverrouillé. • La version de Pandora est incompatible. Effectuer une mise à jour avec la version la plus récente.
	La version de Pandora du téléphone intelligent n'est pas compatible avec le lanceur d'applications.	Télécharger la plus récente version de Pandora.
	L'application requise n'est pas installée.	Télécharger l'application HondaLink à l'adresse www.hondalink.com .

iPod/mémoire flash USB

Message d'erreur	Cause	Solution
Le périphérique USB connecté présente un problème. Consultez le Manuel du Propriétaire	Une erreur de connexion USB s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> • Déconnecter l'iPod ou le dispositif USB du connecteur USB, puis les reconnecter. • Éteindre ensuite la chaîne sonore, puis la rallumer en appuyant sur le bouton  (alimentation de la chaîne sonore). • Régler le mode d'alimentation à ARRÊT, puis le régler à MARCHÉ ou ACCESSOIRE. Si l'erreur persiste, communiquer avec un concessionnaire.
	L'iPod ne peut pas être authentifié.	
	Un dispositif non pris en charge est connecté.	Vérifier la prise en charge du format par le dispositif USB.
	Cette version du iPod n'est pas prise en charge.	Effectuer une mise à jour de l'iPod avec la version la plus récente.
Fichier illisible	Un dispositif connecté n'est pas compatible avec le connecteur USB.	Connecter un dispositif compatible au connecteur USB.  Mémoires flash USB P. 157
	Les fichiers de musique de la mémoire flash USB ne sont pas compatibles.	Vérifier la compatibilité des fichiers.
	Le format des fichiers de musique n'est pas approprié.	Changer le format des fichiers de musique.
	Erreur relative aux droits d'auteur	Les fichiers en format WMA et ACC protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.

Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]

Message d'erreur	Cause	Solution
Appariement impossible avec votre périphérique. Veuillez essayer à nouveau.	Le système n'a pas réussi à se connecter à l'appareil Bluetooth ^{MD} .	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que la fonction <i>Bluetooth</i> est ACTIVÉE sur l'appareil compatible avec <i>Bluetooth</i>. Pour obtenir des détails, consulter le manuel de l'appareil compatible avec <i>Bluetooth</i>. • Essayer de jumeler l'appareil <i>Bluetooth</i> à nouveau. <ul style="list-style-type: none"> ☑ Jumelage d'un téléphone P. 170 <p>Si le problème persiste, communiquer avec le concessionnaire.</p>
Impossible d'ajouter le téléphone intelligent. Veuillez contrôler les paramètres de votre téléphone intelligent.	Les réglages du téléphone ne sont pas corrects.	S'assurer que les réglages du téléphone sont faits de façon à permettre une connexion <i>Bluetooth</i> .
Impossible d'importer l'annuaire téléphonique. Veuillez réessayer plus tard.	Le téléphone n'est pas compatible avec la fonction de synchronisation automatique du téléphone.	<p>S'assurer que le téléphone est compatible à la synchronisation automatique du téléphone. Visiter :</p> <ul style="list-style-type: none"> • É.-U. : handsfreelink.honda.com • Canada : www.handsfreelink.ca

Connexion à un téléphone intelligent

Message d'erreur	Cause	Solution
<p>Ce téléphone intelligent n'est pas pris en charge.</p> <p>Le téléphone intelligent n'est pas compatible</p> <p>Démarrage de l'appli impossible. Lorsque sécuritaire, veuillez vérifier votre appareil mobile.</p> <p>La communication avec le téléphone intelligent a été perdue.</p>	<p>Le téléphone n'est pas compatible.</p>	<p>Le téléphone n'est pas compatible avec le système. Visiter :</p> <ul style="list-style-type: none"> • É.-U. : handsfreelink.honda.com • Canada : www.handsfreelink.ca
<p>Démarrage de l'appli impossible. Lorsque sécuritaire, veuillez vérifier votre appareil mobile.</p> <p>La communication avec le téléphone intelligent a été perdue</p>	<p>Le câble n'est pas branché.</p> <p>Le téléphone intelligent n'est pas connecté correctement.</p>	<p>Tenter de connecter de nouveau le téléphone intelligent. Pour obtenir des renseignements sur la connexion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • É.-U. : handsfreelink.honda.com • Canada : www.handsfreelink.ca
<p>La communication avec le téléphone intelligent a été perdue</p>	<p>Apparaît lorsque l'application HondaLink n'est pas installée sur le téléphone intelligent.</p>	<p>Installer l'application HondaLink sur le téléphone intelligent. Pour de plus amples renseignements visiter :</p> <ul style="list-style-type: none"> • É.-U. : www.hondalink.com • Canada : www.honda.ca/hondalink
<p>Impossible de se connecter à l'appareil mobile via Bluetooth. Veuillez vérifier les réglages du système audio.</p>	<p>Apparaît lorsque le téléphone n'est pas jumelé au système.</p>	<p>S'assurer que la fonction <i>Bluetooth</i>^{MD} est ACTIVÉE dans l'appareil et dans le système, puis tenter de jumeler le téléphone à nouveau.</p> <p>📱 Jumelage d'un téléphone P. 170</p>

Informations de référence

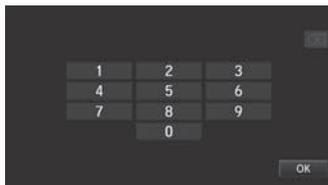
Initialisation du système	222	Couverture de la carte	227
Entrer le code de sécurité	222	Obtention des données de mise à jour du système de navigation.....	228
Acquisition d'informations pour le GPS	222	Information sur la circulation.....	228
Écran de confirmation du démarrage	223	Utilisation du système en Alaska, à Hawaï, au Canada et à Porto Rico	228
Harmonisation de la carte	223	Livraison d'un véhicule sur la partie continentale des É.-U.....	229
Limites du système	224	Information légale	230
Système GPS	224	Attestation de l'utilisateur	230
Calcul des adresses	224	Selon le règlement FCC.....	232
Base de données	224		
Assistance à la clientèle	226		
Résolution de problèmes	226		
Signalement d'erreurs	226		
Coordonnées du service à la clientèle automobile Honda	226		
Visite chez le concessionnaire.....	227		

Initialisation du système

Le système de navigation doit être initialisé en cas d'interruption de l'alimentation du système de navigation, peu importe la raison (p. ex., la batterie était déconnectée).

Entrer le code de sécurité

Trouver le code de sécurité du système de navigation et l'étiquette du numéro de série dans la trousse du manuel du conducteur. Ne pas ranger l'étiquette dans le véhicule. En cas de perte de l'étiquette, il est nécessaire de récupérer d'abord le numéro de série et d'obtenir ensuite le code. Il est possible d'obtenir le numéro de série et le code de sécurité auprès d'un concessionnaire.



1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE et allumer la chaîne sonore.
2. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation de la chaîne sonore pendant plus de deux secondes.
 - ▶ La chaîne sonore se réactive lorsque l'unité de contrôle du système reconnaît que le système est dans le véhicule. Si l'unité de contrôle ne le reconnaît pas, le message **Entrer le Code** apparaît sur l'écran de navigation.
3. Entrer le code de sécurité.
 - ▶ Si après dix essais le code de sécurité saisi n'est toujours pas le bon, attendre une heure avant de réessayer, ou visiter un concessionnaire pour faire réinitialiser le système.

Aux É.-U., il est possible d'inscrire le code de sécurité sur Honda Owners (owners.honda.com). Pour trouver de l'information sur la façon de récupérer un numéro de série et obtenir le code, visiter radio-navicode.honda.com.

Acquisition d'informations pour le GPS

Selon la durée d'interruption de l'alimentation, il se peut que le système nécessite une initialisation du GPS.

L'alimentation du système de navigation a été coupée et il calcule sa position avec les satellites GPS. Cela prend en moyenne moins de 10 minutes.
• Démarrez le véhicule. • Stationnez le véhicule dans un endroit sans arbres, sans lignes électriques et sans édifices.
• Retirez les objets, les téléphones cellulaires et les accessoires électriques situés près de l'antenne GPS.
• Si cet écran s'affiche à répétitions lors du démarrage du véhicule, communiquez avec votre concessionnaire.

Si l'initialisation n'est pas nécessaire, le système passe directement à l'écran de confirmation du démarrage.

Si le système ne parvient pas à localiser un nombre suffisant de satellites pour repérer la position du véhicule dans les dix minutes, l'écran suivant s'affiche.

Quelque chose empêche le système d'acquiescer sa position. Veuillez vérifier :

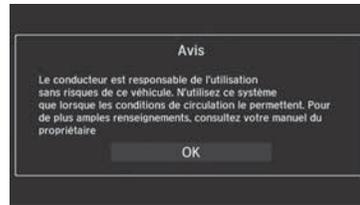
- * Le véhicule doit être dans un endroit dégagé avec une vue dégagée du ciel.
- * Retirez les sources d'interférences du GPS, telles que les vitres à teinte métallique au dessus de l'antenne, ou tout objet métallique près de l'antenne (consultez le manuel du propriétaire).
- * Vérifiez la connexion du câble d'antenne GPS.

En cas de problème de réception GPS :

➤ **Système GPS** P. 224

Écran de confirmation du démarrage

L'écran de confirmation du démarrage s'affiche lorsque l'initialisation est réussie. Il s'affiche chaque fois que le véhicule est démarré. Sélectionner OK pour continuer.



« OK » ne peut pas être sélectionné par commande vocale.

Harmonisation de la carte

L'harmonisation de la carte est le processus par lequel le GPS utilise l'information obtenue pour repérer la position du véhicule sur l'écran des cartes. Si le véhicule se trouve sur une route cartographiée, le nom de la route s'affiche au bas de l'écran des cartes une fois l'harmonisation terminée. Attendre que le nom de la route s'affiche avant d'entrer une destination.

Il est possible que le système indique d'abord la position du véhicule sur une rue différente (p. ex., dans les régions urbaines où les rues sont rapprochées), une altitude incorrecte, qu'il retarde l'affichage de l'icône de position du véhicule aux intersections. C'est normal; le système se corrigera automatiquement pendant la conduite.

Système GPS

Les signaux reçus des satellites GPS sont extrêmement faibles (moins d'un milliardième de la puissance d'une station FM régionale) et exige une vue dégagée du ciel. L'antenne GPS est située dans le tableau de bord. Les éléments suivants peuvent facilement interrompre la réception du signal ou causer de l'interférence :

- Un film de glace teinté métallisé sur le pare-brise ou les glaces avant
- Les téléphones cellulaires, les PDA ou d'autres appareils électroniques branchés sur une station d'accueil ou déposés sur le tableau de bord
- Les démarreurs à distance ou les systèmes de repérage de voiture par satellite « dissimulés » installés près de l'unité du système de navigation
- Les appareils électroniques audio montés près de l'unité du système de navigation
- Les arbres, les immeubles de grande hauteur, les viaducs, les tunnels ou les fils électriques suspendus

Le GPS est exploité par l'U.S. Department of Defense. Pour des raisons de sécurité, certaines imprécisions du GPS sont constamment compensées par le système de navigation. Occasionnellement, cela peut causer des erreurs de positionnement pouvant aller jusqu'à plusieurs dizaines de mètres.

Calcul des adresses

L'icône de destination indique un endroit approximatif d'une adresse de destination. Cela se produit si le nombre d'adresses possibles diffère du nombre réel d'adresses dans un îlot urbain. Par exemple, l'adresse 1425 sur un îlot urbain dans les 1400 comptant 100 adresses possibles (parce qu'il est suivi de l'îlot 1500) sera affichée par le système au quart de la rue longeant l'îlot. S'il n'y a que 25 adresses réelles dans l'îlot urbain, la position réelle de l'adresse 1425 serait au bout de l'îlot urbain.

Base de données

La base de données cartographiques numérisée reflète les conditions telles qu'elles existaient à différents moments dans le temps avant la production. Par conséquent, la base de données peut comporter certaines données ou informations imprécises ou incomplète en raison du passage du temps, de la construction de routes, de conditions changeantes ou d'autres causes.

Par exemple, quelques points de repère peuvent être manquants lorsqu'on cherche dans la base de données parce que le nom est mal épelé, le lieu est incorrectement catégorisé ou un endroit/point de repère n'a pas encore été ajouté à la base de données. C'est également le cas pour des postes de police, des hôpitaux ou d'autres établissements publics. Ne pas se fier au système de navigation en cas de nécessité de recourir aux services d'un poste de police ou d'un hôpital. Toujours vérifier auprès des sources d'information locales.

De plus, la base de données cartographiques comporte des régions vérifiées et des régions non vérifiées. Il peut arriver que des rues non vérifiées n'apparaissent pas sur la carte, soient au mauvais endroit ou présentent un nom incorrect ou une plage d'adresses erronée. Un message s'affichera pour indiquer que le trajet comprend des rues non vérifiées. Prendre davantage de précautions en conduisant dans des régions non vérifiées.

La base de données ne comprend pas, n'analyse pas, ne traite pas, ne considère pas et ne reflète pas les catégories de renseignements suivantes :

- Qualité ou sécurité des quartiers
- Densité de population
- Disponibilité ou proximité d'un service de police
- Urgence, secours, service médicaux ou autres formes d'assistance
- Travaux, zone ou dangers de construction
- Fermetures de routes et de voies
- Restrictions légales (comme les restrictions relatives au type de véhicule, au poids, à la charge, à la hauteur et aux limites de vitesse)
- Inclinaison ou qualité de la route
- Les limites de hauteur, de largeur et de poids des ponts ou autres formes de limites
- Sécurité des lieux de circulation
- Évènements spéciaux
- Caractéristiques ou état de la chaussée

Tout a été mis en œuvre pour vérifier la précision de la base de données. Plus l'utilisateur attendra avant de se procurer une mise à jour de la base de données cartographiques, plus le nombre d'imprécisions constatées augmentera.

📄 Obtention des données de mise à jour du système de navigation P. 228

Nous nous dégageons de toute responsabilité face à tout incident pouvant survenir en raison d'une erreur dans le programme ou de conditions changées non indiquées précédemment.

Résolution de problèmes

En cas de problème spécifiques que l'utilisateur ne parvient pas à résoudre, consulter les sources d'aide suivantes :

- Pour les problèmes de fonctionnement du système de navigation :
 - **Dépannage** P. 206Consulter également la FAQ accessible en ligne sur *automobiles.honda.com*.
- Pour des questions concernant *Bluetooth*^{MD} *HandsFreeLink*[®] :
 - **Bluetooth**^{MD} **HandsFreeLink**[®] P. 168
- Pour toute question concernant la connexion d'un téléphone intelligent :
 - É.-U. : Visiter *handsfreelink.honda.com*.
 - Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*.
- Pour les questions relatives à la circulation :
 - **Circulation** P. 208
- Pour signaler des problèmes avec la base de données ou avec des endroits/points de repère :
 - **Signalement d'erreurs** P. 226
- Appeler le service à la clientèle des automobiles Honda.
 - **Coordonnées du service à la clientèle automobile Honda** P. 226

Signalement d'erreurs

Il est possible de contribuer à améliorer la précision de la base de données en signalant les erreurs constatées.

- Signaler les erreurs concernant les autoroutes et les routes principales « vérifiées » apparaissant en noir sur la carte au *http://mapreporter.navteq.com/dur-web-external*.
- Prière de ne pas signaler d'erreurs liées aux routes « non vérifiées » indiquées en mauve. Les cartes fournies pour ces régions ne doivent servir qu'à des fins de référence.
 - **Trajet non vérifié** P. 40
- Ne pas signaler les erreurs d'endroits/de points de repère, comme les changements de noms commerciaux. Les renseignements concernant les lieux d'intérêt sont constamment mis à jour. Il est possible d'acheter une base de données mise à jour généralement lancée annuellement à l'automne.
 - **Obtention des données de mise à jour du système de navigation** P. 228
- Pour les erreurs d'icône de position du véhicule, les messages d'erreur s'affichant à l'écran ou d'autres erreurs en lien avec le GPS :
 - **Dépannage** P. 206
 - **Limites du système** P. 224

Coordonnées du service à la clientèle automobile Honda

Honda Navi

American Honda Motor Co., Inc.

Service à la clientèle automobile Honda
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Blvd.
Torrance, CA É.-U. 90501-2746
Tél : 1-800-999-1009
Télécopieur : (310) 783-3023

Honda Canada Inc.

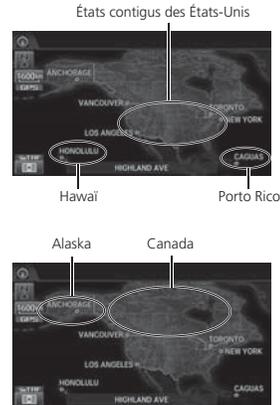
Relations avec la clientèle Honda
180, boul. Honda
Markham (Ontario)
L6C 0H9
Tél : 1-888-9-HONDA-9
Heures d'ouverture : 8 h 00 à 19 h 30, du lundi au vendredi (HNE)

Visite chez le concessionnaire

Pour toute question non résolue par le biais des sources d'aide disponibles, s'adresser à son concessionnaire. Bien vouloir identifier le problème spécifique (p. ex., l'erreur survient lorsque quelqu'un saisit une adresse spécifique, en conduisant sur une route spécifique, ou uniquement lorsqu'il fait froid) afin que le conseiller de l'entretien puisse transmettre le problème à l'usine pour qu'une solution soit trouvée. Faire preuve de patience, le conseiller de l'entretien n'est pas toujours familier avec tous les problèmes spécifiques.

Couverture de la carte

Le système de navigation fournit une couverture de carte pour les états contigus des États-Unis, l'Alaska, Hawaï, le Canada et Porto Rico. La couverture de la carte est constituée d'une base de données des régions métropolitaines cartographiées (vérifiées) avec précision et d'une base de données des régions rurales (non vérifiées) moins précise. Noter que les régions non vérifiées font l'objet d'une révision constante et que chaque année, certaines d'entre elles sont converties à des régions vérifiées.



L'information sur la mise à jour de la couverture cartographique est accessible auprès du service à la clientèle automobile de Honda ou en ligne au :

- É.-U. : www.hondanavi.com
- Canada : www.honda.ca

Pour trouver l'information à jour sur le système de navigation :

1. Visiter le site Web :
 - É.-U. : www.hondanavi.com
 - Canada : www.honda.ca
2. Sélectionner le modèle et l'année du véhicule.
3. Cliquer sur Couverture de la carte pour afficher une liste des régions vérifiées couvertes dans la mise à jour la plus récente.
4. Cliquer sur Détails de couverture de la carte pour afficher un document PDF présentant une liste de toutes les régions de couverture.
 - Une version d'Adobe^{MD} Reader^{MD} est requise pour voir et imprimer les documents au format de document portable (PDF). Pour télécharger la version la plus récente d'Adobe Reader, visiter le <http://get.adobe.com/reader/>.

Obtention des données de mise à jour du système de navigation

Honda élargit continuellement la portée du système de navigation. Les mises à jour du logiciel du système de navigation sont offertes périodiquement, habituellement chaque année à l'automne.

Pour acheter un fichier de données mises à jour :

1. Obtenir le NIV de son véhicule et l'information relative au système/dispositif.

📄 **Information sur le système/appareil**
P. 200

2. Appeler le centre de mise à jour du système de navigation Honda au 1-888-291-4675, ou commander en ligne au :
 - É.-U. : www.hondanavi.com
 - Canada : www.honda.ca

Les données de mise à jour ne sont pas disponibles chez le concessionnaire. Cependant, le concessionnaire peut à titre de courtoisie, offrir de l'assistance pour obtenir les données mises à jour. Il n'existe aucun programme de mise à jour gratuite.

Information sur la circulation

- L'information sur la circulation est constamment mise à jour et accessible dans la majorité des régions métropolitaines à la grandeur des 48 États contigus et Hawaï.
- Visiter automobiles.honda.com/traffic pour obtenir une liste complète des zones de couverture et de l'information complémentaire.
- L'information sur la circulation est disponible uniquement sur les modèles américains.

Utilisation du système en Alaska, à Hawaï, au Canada et à Porto Rico

■ Radio XM^{MD}

Les véhicules équipés du système de navigation livrés en Alaska, à Hawaï et à Porto Rico sont dotés de l'équipement XM mais la diffusion XM n'y est pas offerte. Certaines fonctions qui dépendent de la couverture du signal satellite XM ne sont pas disponibles. Les options de menu non disponibles apparaîtront en gris sur l'affichage ACL.

■ Couverture de la carte

Toutes les routes affichées sur l'écran des cartes sont des routes vérifiées. L'information contenue dans le présent manuel liée à des routes ou des régions non vérifiées n'est pas applicable.

■ Écrans d'entrée des adresses et des lieux

Entrer une adresse ou un endroit/point de repère sur une autre île peut générer un message d'avertissement à l'écran. Cela s'explique par le fait qu'il n'y a pas de traverse maritime entre les îles dans la base de données.

Livraison d'un véhicule sur la partie continentale des É.-U.

Pour capter la radio XM audio, il faut appeler XM et ouvrir un compte en composant le 1-800-852-9696.

Attestation de l'utilisateur

MODALITÉS DE L'UTILISATEUR FINAL

Les données (« données ») sont fournies exclusivement pour votre usage personnel et interne et ne sont pas destinées à la revente. Elles sont protégées par droit d'auteur et assujetties aux conditions approuvées par vous, d'une part, et par NAVTEQ North America, LLC (ci-après « NT ») et ses concédants de licence (y compris leurs propres concédants et fournisseurs), d'autre part.

© 2012 NAVTEQ. Tous droits réservés.

Ces données comprennent l'information tirée avec la permission accordée par les autorités canadiennes, notamment : © Sa Majesté la Reine du chef du Canada, © Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, © Société canadienne des postes, GéoBase^{MD} et le ministère des Ressources naturelles du Canada. Tous droits réservés.

NAVTEQ détient une licence non exclusive de United States Postal Service[®] l'autorisant à publier et à vendre les informations ZIP+4[®].

© United States Postal Service[®] 2009. Les prix ne sont ni établis, ni contrôlés, ni approuvés par United States Postal Service[®]. Les marques de commerce et enregistrements suivants sont la propriété de USPS : United States Postal Service, USPS et ZIP+4.

CONDITIONS

Usage personnel seulement. Vous vous engagez à utiliser ces Données uniquement aux fins personnelles et non commerciales pour lesquelles la licence vous a été concédée, et non pour des services informatiques, en temps partagé ou toutes autres fins similaires. En conséquence, mais sous réserve des restrictions mentionnées dans les paragraphes suivants, vous pouvez copier les Données au besoin pour votre usage personnel afin de (i) les visualiser ou (ii) les enregistrer, tant que vous n'enlevez pas les mentions de droit d'auteur ou ne modifiez pas les données. Vous consentez à ne pas reproduire, copier, modifier, décompiler, désassembler ou désosser d'aucune autre façon toute partie des présentes données, et à ne pas transférer ou distribuer sous aucune forme, pour aucune fin, sauf dans les limites autorisées par les lois applicables obligatoires. Les ensembles à disques multiples peuvent être transférés ou vendus uniquement sous forme d'ensemble complet tels qu'ils ont été fournis par NT, et non pas sous forme de sous-ensembles connexe.

Restrictions. Sauf si NT vous a attribué spécifiquement une licence pour le faire, et sans toutefois restreindre la portée du paragraphe précédent, vous ne pouvez pas (a) utiliser ces données avec tout produit, système ou application installé ou autrement connecté à ou

lié avec des véhicules, permettant la navigation embarquée, le positionnement, la répartition des véhicules, le guidage routier en temps réel, la gestion de parc routier ou toute autre fonction semblable; ni (b) avec tout système de positionnement, appareil électronique ou informatique portable connecté sans fil, y compris, sans toutefois s'y limiter, les téléphones cellulaires, les ordinateurs de poche, les ordinateurs à main, les téléavertisseurs et les assistants numériques personnels ou PDA.

Avertissement. Les données peuvent contenir des renseignements imprécis ou incomplets en raison du passage du temps, de l'évolution des circonstances, des sources utilisées et de la nature même de la collecte de données géographiques exhaustives. Chacun de ces facteurs peut être source d'erreurs.

Aucune garantie. Ces données vous sont présentées « telles quelles » et vous consentez à les utiliser à vos propres risques. NT et ses concédants (y compris leurs propres concédants et fournisseurs) n'offrent et ne font valoir aucune garantie, et ne font aucune déclaration d'aucune sorte, explicite ou implicite, découlant de la loi ou d'autres sources, en ce qui concerne, de façon non exclusive, leur contenu, leur qualité, leur exactitude, leur intégralité, leur efficacité, leur fiabilité, leur adéquation à un usage particulier, leur utilité, leur utilisation et les résultats qu'elles

produisent, et la capacité d'utiliser les Données et le serveur sans interruption et sans erreur.

Exonération de garantie : NT ET SES CONCÉDANTS (Y COMPRIS LEURS PROPRES CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) REJETTENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUALITÉ, D'EFFICACITÉ, DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. Certains états, territoires ou pays interdisent certaines exclusions de garantie. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent donc ne pas vous concerner.

Avis de non-responsabilité : NT et ses concédants de licence (Y COMPRIS LEURS CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES VIS-À-VIS DE VOUS : DE TOUTE FORME DE RÉCLAMATION, DEMANDE OU ACTION, INDÉPENDAMMENT DE LA CAUSE INTRINSÈQUE DE LA RÉCLAMATION, DE LA DEMANDE OU DE L'ACTION FAISANT VALOIR DES PERTES, BLESSURES OU DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, POUVANT RÉSULTER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DE L'INFORMATION; OU DE LA PERTE DE BÉNÉFICES, REVENUS, CONTRATS OU ÉCONOMIES, OU TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CETTE INFORMATION, DE TOUT INEXACTITUDE

DE L'INFORMATION, OU DE LA VIOLATION DES PRÉSENTE MODALITÉS ET CONDITIONS, QUE CE SOIT POUR UNE FAUTE CONTRACTUELLE, DÉLICTEUELLE OU BASÉE SUR UNE GARANTIE, MÊME SI NT OU SES CONCÉDANTS DE LICENCE ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DESDITS DOMMAGES. Certains états, territoires et pays interdisent certaines exclusions de responsabilité ou restrictions de dommages; par conséquent, il se peut que la mention précédente ne s'applique pas à vous.

Contrôle des exportations. Vous vous engagez à n'exporter, d'où que ce soit, aucune partie des données qui vous ont été transmises et aucun produit dérivé direct connexes, autrement que conformément aux lois, réglementations et restrictions sur les exportations applicables et ce, avec toutes les licences et autorisations requises.

Accord Intégral. Les présentes modalités et conditions constituent l'accord intégral entre NT (et ses concédants, y compris leurs propres concédants et fournisseurs) et vous concernant l'objet du présent contrat, et remplacent tout accord précédent écrit ou verbal précédemment conclu entre nous et vous concernant ledit objet.

Législation compétente. Les modalités et conditions sus décrites sont régies par la législation en vigueur dans l'état de l'Illinois, sans égard à (i) ses dispositions sur les conflits de loi,

ou (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens, dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction de l'État de l'Illinois face à tout litige, toute réclamation et action découlant de ou en lien avec les données qui vous sont fournies en vertu des présentes.

Utilisateurs finals du gouvernement. Si les données ont été acquises par ou pour le gouvernement des États-Unis ou toute autre entité qui réclame ou applique des droits semblables à ceux habituellement réclamés par le gouvernement des États-Unis, ces données constituent un « produit commercial » comme le spécifie le règlement 48 C.F.R. (« FAR »), article 2.101, est sous licence conformément au contrat de licence de l'utilisateur final, et chaque exemplaire des données transmis ou autrement fourni doit comporter et intégrer comme il se doit la « Notice d'utilisation » suivante, et doit être traité conformément à ladite notice :

AVIS D'UTILISATION

Nom de l'entrepreneur (Fabricant/Fournisseur) : NAVTEQ

ADRESSE DE L'ENTREPRENEUR (FABRICANT/FOURNISSEUR) : 425 West Randolph St., Chicago, Illinois É.-U. 60606

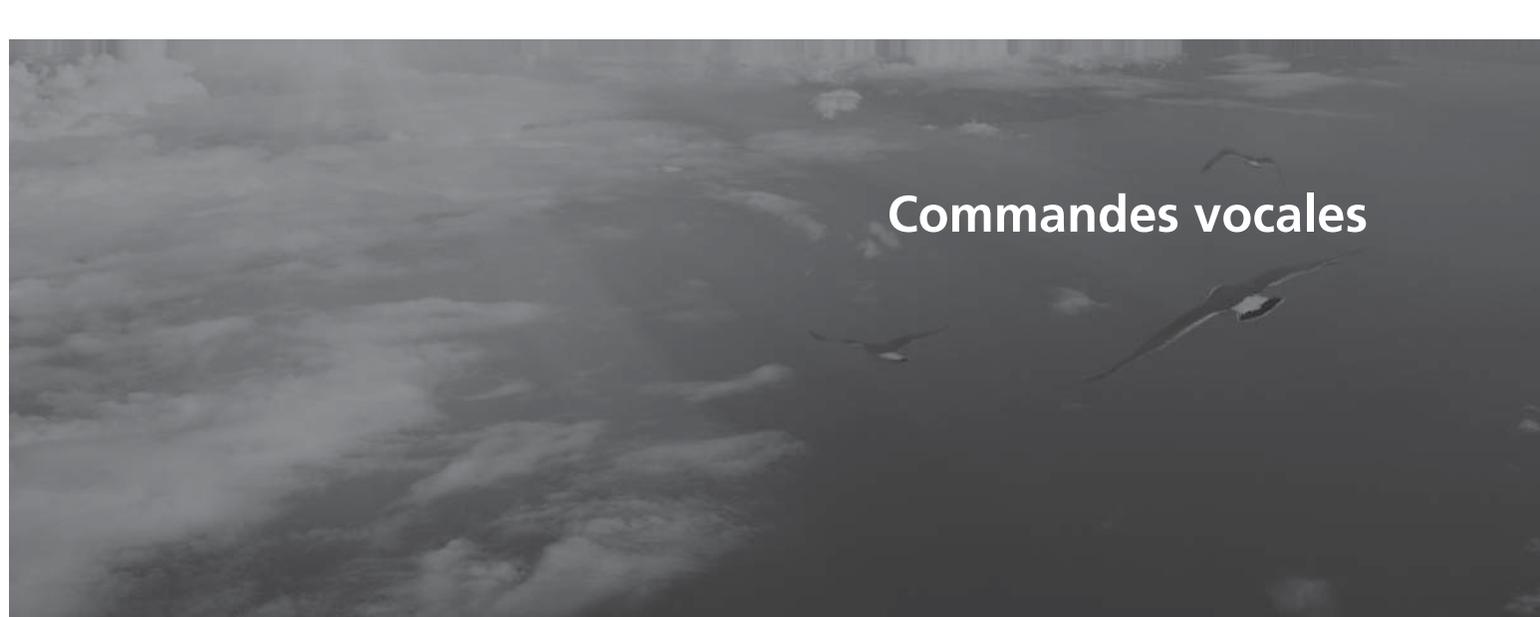
Ces données constituent un bien commercial tel que défini dans la FAR 2.101 et sont assujetties à la licence de l'utilisateur final en vertu de laquelle ces données ont été fournies.

© 2012 NAVTEQ. Tous droits réservés.

Si l'agent des contrats, l'organisme gouvernemental fédéral ou tout autre représentant du gouvernement fédéral refuse d'utiliser cette légende, l'agent des contrats, l'organisme gouvernemental fédéral ou le représentant du gouvernement fédéral devra aviser NAVTEQ avant de réclamer des droits supplémentaires ou différents à l'égard des Données.

Selon le règlement FCC

1. Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la Commission fédérale des communications (FCC) et à la norme générale canadienne CNR-210/CNR-Gen. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.
2. La FCC exige que l'utilisateur soit informé de tous les changements ou de toutes les modifications apportés au présent appareil qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité et qui peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.
3. Cet appareil émet des fréquences radio, mais la puissance de sortie rayonnée de cet appareil est nettement inférieure aux limites d'exposition aux fréquences radio définies par la FCC et l'IC. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de fréquences radio définies par la FCC et l'IC pour un environnement non contrôlé. Néanmoins, l'appareil doit être utilisé de manière à ce que le risque de contact humain avec l'antenne pendant une utilisation normale soit minimisé.



Commandes vocales

Commandes vocales	234
Commandes universelles	234
Commandes du portail vocal	234
Commandes de navigation	234
Commandes d'information	236
Commandes de contrôle de la température ..	237
Commandes audio	237
Commandes de téléphone cellulaire	240
Commandes à l'écran	240
Aide à l'épellation	240
Liste de catégories	244

Commandes universelles

Le système accepte ces commandes sur n'importe quel écran.

*Aide vocale**

Afficher la navigation (équivalent à **Navi**)

Afficher la carte

Afficher le menu (équivalent à **MENU**)

Afficher information (équivalent à **Infos**)

Afficher téléphone (équivalent à **Téléphone**)

Afficher audio (équivalent à **Audio**)

Afficher l'horloge

Afficher fond d'écran

Afficher portail vocal

Afficher l'accueil (équivalent à **HOME**)

Afficher configuration (équivalent à **Réglages**)

Ordinateur de trajet

Retour (équivalent à **BACK**)

Quelle est la date aujourd'hui ?

Quelle heure est-il ?

* Cette commande affiche les commandes disponibles pour l'écran actuel.

Commandes du portail vocal

Le système accepte ces commandes sur l'écran du portail vocal.

Appel

Recherche de musique

Aide vocale

Adresse

*Nom d'endroit**

Plus de méthodes de destinations

* Cette commande est disponible lorsque le système est réglé à Anglais sur les modèles américains. Dans les autres cas, *Trouver la catégorie de POI la plus proche* s'affiche.

Commandes de navigation

Le système accepte ces commandes sur un écran de carte/de guidage.

Commandes d'affichage des cartes

Afficher emplacement actuel (affiche la latitude, la longitude et l'altitude)

Afficher/Cacher (spécifier le type d'icône) :

Guichet automatique

*Station de GNC*¹*

Station-service

Restaurant

Bureau de poste

Épicerie

Hébergement (hôtel, motel)

Stationnement intérieur

Terrain de stationnement

École

Hôpital

Informations de sortie d'autoroute

Informations de sortie d'autoroute

*Trafic*²*

*Vitesse de circulation*²*

*Icônes de trafic*²*

Aller au Domicile 1

Aller au Domicile 2

Enregistrer l'emplacement actuel (sauvegarde la position actuelle dans le **Carnet d'adresses**)

*¹ : Cette commande est disponible seulement dans les modèles au gaz naturel comprimé (GNC).

*² : Ces commandes sont offertes dans les véhicules américains seulement.

■ Commandes de l'échelle de la carte

Afficher le nord vers le haut
Afficher direction actuelle
Afficher carte 3D
Afficher zoom rapproché
Afficher zoom éloigné
Afficher (spécifier l'échelle) :
Échelle 80 mètres (1/20 mille)
Échelle 200 mètres (1/8 mille)
Échelle 400 mètres (1/4 mille)
Échelle 800 mètres (1/2 mille)
Échelle 1 600 mètres (1 mille)
Échelle 3 kilomètres (2 milles)
Échelle 8 kilomètres (5 milles)
Échelle 24 kilomètres (15 milles)
Échelle 80 kilomètres (50 milles)
Échelle 240 kilomètres (150 milles)
Échelle 560 kilomètres (350 milles)
Échelle 1 600 kilomètres (1 000 milles)
Zoom rapproché au maximum
Zoom éloigné au maximum

■ Commandes pour trouver des endroits

Trouver (spécifier l'endroit) le plus proche :
Carburant et auto
Concessionnaire ACURA
Concessionnaire HONDA
*Station de GNC publique**
*Station de GNC pour adhérents**
Station-service
Station à hydrogène
Pièces et électronique automobile
Réparation et entretien automobile
Lavage de voiture et finition
Concessionnaires de motocycles
Autres concessionnaires automobiles
Assistance routière
Guichet automatique et banque
Guichet automatique
Banque
Encaissement de chèques
Communauté
Commerce
Hôtel de ville
Centre municipal
Centre de convention
Palais de justice
Éducation avancée
Bibliothèque

Bureau de poste
École
Salle d'urgence
Hôpital
Poste de police
Vétérinaire
Hébergement
Chambre et petit déjeuner
Hôtel
Récréation
Parc d'amusement
Terrain de golf
Monument historique
Marina
Salles de cinéma
Musée
Parc
Galerie d'art
Complexe sportif
Attraction touristique
Restaurant
Restaurant américain
Restaurant californien
Restaurant chinois
Café
Restaurant continental
Restaurant service rapide
Restaurant français

Restaurant allemand
Restaurant grec
Restaurant indien
Restaurant italien
Restaurant japonais
Restaurant coréen
Restaurant mexicain
Pizzeria
Restaurant de fruits de mer
Restaurant thaïlandais
Restaurant végétarien
Restaurant vietnamien
Autre restaurant
Magasinage
Accessoires
Magasin de livres (musique, vidéo)
Magasin de vêtements
Épicerie
Magasin de rénovation de maisons
Grand magasins
Magasin de fournitures de bureau
Pharmacie
Animalerie
Magasin de couture
Magasin de chaussures
Magasin d'équipement sportif
Magasin de jouets
Centre de voyages

Aéroport
Club automobile
Gare d'autobus
Camping
Gare ferroviaire de banlieue
Gare maritime
Lieu-dit
Aire de stationnement pour promenade
Stationnement intérieur
Terrain de stationnement
Agence de location de voitures
Halte routière
Pistes de ski
Centre de renseignements touristiques
Gare de train
Agence de voyage
Relais routier

* Ces commandes sont disponibles seulement dans les modèles au gaz naturel comprimé (GNC).

Commandes de trajet

Le système accepte ces commandes lorsqu'un trajet est établi.

Combien de temps avant la destination ?
À quelle distance est la destination ?
Afficher la carte de la destination
Afficher le trajet en entier
Annuler trajet
Répéter le guidage
Menu itinéraire

Commandes d'information

Le système accepte ces commandes à partir de la plupart des écrans.

*Afficher la liste de la circulation**
*Afficher la circulation sur mon itinéraire**
(pendant le trajet)
Ordinateur de trajet
Afficher l'horloge
Afficher fond d'écran

* Ces commandes sont offertes uniquement dans les véhicules américains.

Commandes de contrôle de la température

Le système accepte ces commandes à partir de la plupart des écrans.

Contrôle de température automatique
(maintient la température sélectionnée)

Contrôle de température tous désactivés

*Activer le contrôle de température*¹*

*Ventilation fermer*¹*

*Activer l'air climatisé*¹*

*Désactiver l'air climatisé*¹*

*Ventilation du dégivreur activer*¹*

*Ventilation du dégivreur désactiver*¹*

*Dégivreur arrière activer*¹*

*Dégivreur arrière désactiver*¹*

Contrôle de température Air frais

Contrôle de température Recirculer

Ventilation de climatisation

Contrôle de température au corps et aux pieds
(bouches d'air et plancher)

Climatisation plancher

Climatisation plancher et dégivrage

Ventilation vitesse augmenter

Diminuer la vitesse du ventilateur

La vitesse du ventilateur # (# : 1 à 7)

Température # degrés (# : 15 à 29 °C/57 à 87 °F)

*Température passager # degrés (n° : 15 à 29 °C/57 à 87 °F)*²*

Température augmenter

Température diminuer

Température conducteur augmenter

Température conducteur diminuer

Température passager augmenter

Température passager diminuer

Température chaleur maximum

Température froid maximum

*Ventilation synchronisation activer*¹*

*Ventilation synchronisation désactiver*¹*

*¹ : Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation, donc il se peut que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

*² : Cette commande est disponible seulement avec le système de climatisation bizona.

Les commandes de contrôle de la température ne sont pas disponibles sur tous les modèles.

Commandes audio

Le système accepte ces commandes à partir de la plupart des écrans.

Commandes de la radio

*Audio activer**

*Audio désactiver**

*Radio activer**

*Désactiver la radio**

Radio choisir FM

Radio choisir AM

Radio syntoniser # FM (# : fréquence, p. ex., 95,5)

Radio syntoniser # AM (# : fréquence, p. ex., 1020)

Radio chercher vers le haut

Radio chercher vers le bas

Radio prochain canal

Préréglage radio # (# : 1 à 12)

Radio FM présélection # (# : 1 à 12)

Radio AM présélection # (# : 1 à 6)

*Radio balayer**

Radio choisir XM

XM canal (nom du canal)

XM canal # (# : 0 à 255)

XM canal vers le haut

XM canal descendre

XM catégorie vers le haut
XM catégorie descendre
Préréglage XM # (# : 1 à 12)
*XM balayer**
*XM balayer catégorie**
*XM balayer canal**
XM mode catégorie
XM mode canal
Allumer radio XM

* Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation, donc il se peut que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

Le niveau du volume de la chaîne sonore ne peut pas être réglé par commande vocale.

■ Commandes pour les disques

Lecture du disque
Disque jouer chanson # (# : 1 à 30)
Disque chanson suivante
Disque revenir
*Disque ordre aléatoire**
*Disque répéter la chanson**
*Disque balayer chanson**
Disque dossier haut
Disque dossier descendre
*Dossier de disque aléatoire**
*Disque répéter dossier**
*Balayage de dossier de disque**
Disque lecture normale (annule les modes de lecture aléatoire, de répétition ou de balayage, revient au mode de lecture normal)

* Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation, donc il se peut que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

■ Commandes pour USB

Lecture USB
USB jouer chanson # (# : 1 à 30)
USB chanson suivante
USB revenir
*USB ordre aléatoire**
*USB répéter la chanson**
*USB balayer chanson**
USB dossier haut
USB dossier descendre
*USB dossier aléatoire**
*USB répéter le dossier**
*USB balayer dossier**
USB lecture normale (annule les modes de lecture aléatoire, de répétition ou de balayage et revient au mode normal de lecture.)

* Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation, donc il se peut que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

■ Commandes iPod

Lecture de l'iPod

iPod jouer chanson # (# : 1 à 30)

iPod chanson suivante

iPod revenir

*iPod chansons au hasard**

*iPod album aléatoire**

*iPod répéter la chanson**

iPod lecture normale (annule les modes de répétition ou de lecture aléatoire, rétablit la lecture normale)

Qu'est-ce que j'écoute en ce moment ?

Qui j'écoute en ce moment ?

Qui est-ce ?

Qui joue ?

Qu'est-ce qui joue ?

Quel album est-ce ?

- * Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation, donc il se peut que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

■ Commandes Pandora®

Pandora (nom de la station)

Pandora jouer

Pandora J'aime

Pandora Je n'aime pas

Pandora sauter au suivant

Pandora station précédente

Pandora station descendre

*Pandora pause**

*Reprise de Pandora**

- * Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation (on et off), il se peut alors que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.

■ Commandes Bluetooth^{MD} Audio

Bluetooth audio jouer

Bluetooth audio chanson suivante

Bluetooth audio revenir

*Bluetooth audio groupe suivant**

*Groupe audio Bluetooth en bas**

Bluetooth audio pause

Bluetooth audio reprise

- * Ces commandes ne sont pas disponibles selon les dispositifs audio Bluetooth jumelés.

Les commandes Bluetooth Audio peuvent ne pas fonctionner avec certains téléphones ou appareils audio Bluetooth.

■ Commandes auxiliaires

Auxiliaire jouer (pour vidéo HDMI)

Commandes de téléphone cellulaire

Le système accepte ces commandes sur n'importe quel écran.

Composer (ou appeler) par numéro

Composer (ou appeler) par nom

Appeler (suivi du numéro de téléphone ou nom du contact)

Les contacts importés depuis votre téléphone sont tous accessibles par commande vocale. Les marques vocales peuvent également être enregistrées pour chaque numéro à composition abrégée.

Commandes à l'écran

Le système accepte ces commandes sur n'importe quel écran. Il y a plus de 100 commandes à l'écran. Dire ce qui est écrit à l'écran pour activer cette sélection. Dans le cas des listes, il est possible de sélectionner une option en nommant le numéro de cette option dans la liste. Les commandes suivantes sont des exemples parmi d'autres.

*Suivant/Précédent**1

*Droite/Gauche**2

*Haut/bas**1

Retourner

OK (sauf à l'écran Confirmation du démarrage)

Supprimer

*Clavier**2

*Qwerty**2

*Clavier alphabétique**2

*ABC**2

A accent aigu A accent grave A accent

*circonflexe**2

*Symbole numérique**2

*1 : Pendant la conduite, il est possible de faire défiler la liste jusqu'à trois pages.

*2 : Ces commandes peuvent être acceptées uniquement à partir du clavier à l'écran pour entrer des lettres.

Aide à l'épellation

Le système de commandes vocales peut également reconnaître les entrées de l'alphabet phonétique, de numéros, de lettres, de lettres accentuées, de signes de ponctuation et de symboles.

En sélectionnant des lettres à l'aide du système de commandes vocales, une fenêtre de confirmation peut apparaître momentanément pour confirmer l'entrée.



Numéro	Dire...
1	<i>Un</i>
2	<i>Deux</i>
3	<i>Trois</i>
4	<i>Quatre</i>
5	<i>Cinq</i>
6	<i>Six</i>
7	<i>Sept</i>
8	<i>Huit</i>
9	<i>Neuf</i>
0	<i>Zéro</i>



Dire...	Ou dire...
A	<i>Anatole</i>
B	<i>Bernard</i>
C	<i>Cécile</i>
D	<i>Denise</i>
E	<i>Émile</i>
F	<i>François</i>
G	<i>Gérard</i>
H	<i>Henri</i>
I	<i>Isidore</i>
J	<i>Jean</i>
K	<i>Kléber</i>
L	<i>Louis</i>
M	<i>Marcel</i>

Dire...	Ou dire...
N	<i>Nicole</i>
O	<i>Oscar</i>
P	<i>Pierre</i>
Q	<i>Quintal</i>
R	<i>Robert</i>
S	<i>Suzanne</i>
T	<i>Thérèse</i>
U	<i>Ursule</i>
V	<i>Victor</i>
W	<i>Wagon</i>
X	<i>Xavier</i>
Y	<i>Yvonne</i>
Z	<i>Zoé</i>

Lettres avec accent



Dire...	Ou dire...
À	A accent grave
Á	A aigu
Â	A accent circonflexe
Ã	A tilde
Ä	A tréma
Ç	C cédille
È	E accent grave
É	E accent aigu
Ê	E accent circonflexe
Ë	E tréma
Ì	I accent grave
Í	I acute
Î	I accent circonflexe

Dire...	Ou dire...
Ï	I tréma
Ó	O aigu
Ô	O accent circonflexe
Õ	O tilde
Ö	O tréma
Ù	U accent grave
Ú	U aigu
Û	U accent circonflexe
Ü	U tréma

Symboles



Symbole	Ou dire...
@	Arobase
^	Accent circonflexe
*	Astérisque
-	Soulignement
\	Accent grave
'	Virgule
.	Point
?	Point d'interrogation
:	Deux points
;	Point-virgule
+	Plus
÷	Point d'interrogation inversé
¡	Point d'exclamation inversé

Symbole	Ou dire...
«	<i>Guillemets français gauches</i>
»	<i>Guillemets français droits</i>
-	<i>Trait d'union</i>
!	<i>Point d'exclamation</i>
"	<i>Guillemet</i>
#	<i>Livre</i>
\$	<i>Symbole du dollar</i>
%	<i>Symbole pour cent</i>
&	<i>Perluète</i>
'	<i>Apostrophe</i>
(<i>Parenthèse ouvrante</i>
)	<i>Parenthèse fermante</i>
~	<i>Tilde</i>
/	<i>Barre oblique</i>
<	<i>Moins de</i>
>	<i>Signe supérieur à</i>
{	<i>Accolade ouvrante</i>
}	<i>Accolade fermante</i>

Liste de catégories

Commandes vocales

Essence/Auto		Hébergement		Magasinage	
Tous les types (carburant/ auto)	Réparation et entretien automobile	Tous types (hébergement)	Hôtel/motel	Tous les types (magasinage)	Fournitures de bureau/ électronique
Concessionnaires Acura	Lavage de voiture et finition	Chambre et petit déjeuner		Accessoires/Bijoux	Pharmacie
Concessionnaires Honda	Concessionnaires de motocyclettes	Récréatif		Pièces et électronique automobile	Nourriture/fournitures pour animaux
Station-service*	Autres concessionnaires automobile	Tous types (récréatif)	Musée	Livres/Musique/Vidéo	Couture/lingerie
Station à hydrogène	Assistance routière	Parc d'attractions	Parc/Espace récréatif	Vêtements	Chaussures/sacs
Pièces et électronique automobile		Terrain de golf	Galerie d'art	Épicerie	Équipement sportif
Guichet/Banque		Monument historique	Complexe sportif	Rénovation de maison	Jouets/Arts/Artisanat
Tous les types (guichet/ banque)	Banque	Marina	Attraction touristique	Centre commercial/ grand magasin	
Guichet automatique	Encaissement de chèques/ transfert de fonds	Salles de cinéma		Voyage	
Communautaire		Restaurant		Tous les types (voyage)	Stationnement intérieur/ couvert
Tous les types (communauté)	Palais de justice	Tous types (restaurant)	Indien	Aéroport	Terrain de stationnement
Commerce	Éducation avancée	Américain	Italien	Club automobile	Agence de location de voitures
Hôtel de ville	Bibliothèque	Café	Japonais	Chambre et petit déjeuner	Centre de vacances
Centre civique/Communautaire	Bureau de poste	Californien	Coréen	Gare d'autobus	Halte routière
Centre de congrès/Exposition	École	Chinois	Mexicain	Camping	Pistes de ski
Urgence		Continental	Pizzéria	Gare ferroviaire de banlieue	Attraction touristique
Tous les types (urgence)	Poste de police	Restaurant service rapide	Fruits de mer	Gare maritime	Centre de renseignements touristiques
Assistance routière Honda	Assistance routière	Français	Thaï	Hôtel/motel	Gare de train
Hôpital	Vétérinaire	Allemand	Végétarien	Lieu-dit	Agence de voyage
		Grec	Vietnamien	Aire de stationnement pour promenade	Relais routier/Place
			Autre		

* Station de GNC s'affiche seulement dans les modèles au gaz naturel comprimé (GNC).

Symboles

	Bouton d'affichage/information ...	4, 129
	Bouton de l'alimentation de la chaîne sonore.....	4
	Bouton du mode d'affichage.....	4, 25
	Bouton des canaux.....	4, 129
	Bouton pour parler.....	4, 22
	Bouton d'éjection.....	4
	Bouton de prise d'appel.....	4, 187
	Bouton pour raccrocher/retourner en arrière.....	4, 22
	Bouton du volume.....	4, 129

A

Adresse	
Modification des secteurs à éviter.....	45
Modification du carnet d'adresses.....	30
Réglage de la destination.....	82
Afficher configuration.....	65
Afficher le secteur 44	
Aléatoire/Répéter	
Disque.....	144
Mémoire flash USB.....	160
Aléatoire/répéter	
iPod.....	149
Aller au Domicile 1.....	12
Aller au Domicile 2.....	12
Annuaire téléphonique.....	184
Annuler le trajet.....	118
Assistance HondaLink.....	195

Audio

Réglages.....	131
Autres (Réglages).....	76

B

BACK (retour).....	4
--------------------	---

Balayage

Disque.....	144
Mémoire flash USB.....	160
Radio FM/AM.....	135

Balayer

XM ^{MD}	139
Bluetooth (réglages).....	172
État Bluetooth Activé/Désactivé.....	172

Bluetooth^{MD} Audio

Écouter.....	161
Liste des commandes vocales.....	239

Bluetooth^{MD} HandsFreeLink®

Configuration de la composition abrégée.....	177
Effectuer un appel.....	183
Jumelage d'un téléphone.....	170
Réception d'un appel.....	187
Réglage de Bluetooth.....	172
Réglage du téléphone.....	182

Bouton MENU

Bouton SOURCE.....	4, 128
--------------------	--------

C

Caméra de recul (réglages).....	203
---------------------------------	-----

Canal

XM ^{MD}	138
------------------------	-----

Carnet d'adresses

Enregistrer au carnet d'adresses.....	98
Modification du carnet d'adresses.....	28
Réglage de la destination.....	87

Carte

Carte 3D.....	54
---------------	----

Carte/Guidage

.....	106
-------	-----

Catégorie

Liste des catégories de lieux.....	244
Modification du carnet d'adresses.....	31
XM ^{MD}	138

Catégorie de lieu

Réglage de la destination.....	91
--------------------------------	----

Catégorie du Lieu

Modification du carnet d'adresses.....	30
--	----

Chaîne sonore..... 7, 125

Fonctionnement de base.....	9
Liste des commandes vocales.....	237
Télécommande.....	128

Changer l'appareil audio Bluetooth..... 131

Changer la province..... 83

Changer les préférences du trajet..... 111

Chanson

iPod.....	148
-----------	-----

Chercher autour..... 98, 120

Chercher par nom..... 92

Code de sécurité..... 222

Commandes vocales

Aide.....	15
Fonctionnement de base.....	8
Liste des commandes vocales.....	234
Système de commandes vocales.....	22

Communauté (catégorie de lieu)..... 91

Composer	185
Composition abrégée	
Effectuer un appel	186
Enregistrement	177
Composition par clavier	187
Connecter un téléphone	171
Continuer le trajet jusqu'à	123
Contraste	65
Coordonnées	95
Corriger la position du véhicule	62
Couleur (jour)	53
Couleur (nuit)	53
Couleur du fond d'écran	66

D

Destination précédente	
Modification du carnet d'adresses	30
Réglage de la destination	93
Supprimer	36
Détour	118
Direction actuelle	54
Directions	107
Disposition des touches	76
Disque	
Lecture	141
Liste des commandes vocales	238
Données de manufacture réinitialisées	78
Dossier	
Disque	142
Mémoire flash USB	159

E

Écran d'accueil	7
Écran des cartes	100
Échelle	58
Icône	10, 51, 59
Orientation	54
Emplacement actuel	56
Modification du carnet d'adresses	30
Réglage de la destination	96
Environs de la ville	92
Essence/Auto (catégorie de lieu)	91
Éviter des rues	119

F

Fenêtre contextuelle de la source audio	131
Fonctionnement des commandes vocales	
Fonctionnement de base	5
Siri Eyes Free	24
Fond d'écran	72
Fuseau horaire auto	70

G

Groupe	
Bluetooth ^{MD} Audio	163
Guichet/Banque (catégorie de lieu)	91
Guidage vocal amélioré	46
Guide	46
Guide ligne droite	55

H

Hébergement (catégorie de lieu)	91
Heure avancée auto	70
Historique d'appels	186
Historique des catégories	37
HOME (accueil)	4, 7

I

Incidents de circulation	110
IDENTIFICATEUR	134
Info sur la sortie	108
Information	7
Information sur le système/appareil	200
Informations personnelles	27
INFOS RDS	131
Intersection	94
Invite vocale	69
iPod	
Connexion, déconnexion	146
Lecture	146
Liste des commandes vocales	239

J

Jumeler un téléphone	170
----------------------------	-----

L

Langue	77
Légende de la carte	10, 57
Liste de canaux	139

Liste de destinations	
Ajouter un point intermédiaire.....	113
Modifier	116
Liste de dossiers	
Disque.....	143
Liste des appareils Bluetooth	
Audio	131
Téléphone	174
Luminosité.....	65
M	
Magasinage (catégorie de lieu)	91
Marque vocale	
Enregistrement	178
Modification	179
Mémoire flash USB	
Connexion, déconnexion	157
Lecture	157
Liste des commandes vocales.....	238
MENU.....	4, 111
Menu audio	
Bluetooth ^{MD} Audio	164
Disque.....	144
iPod.....	149
Mémoire flash USB	160
Pandora®.....	156
Radio FM/AM	135
Radio XM ^{MD}	139
Menu de la carte.....	105
Menu du système de navigation	
Destination	80
Options de trajet.....	111

Menu Info.....	199
Messages d'erreur	
Bluetooth ^{MD} HandsFreeLink®.....	219
Connexion à un téléphone intelligent.....	220
iPod/mémoire flash USB.....	218
Lecteur de disques	215
Pandora®.....	216
Système de navigation	214
Mise à jour de la carte	
Obtention des données de mise à jour	228
Vérification de la version	201
Voir le statut de la mise à jour.....	201
Mise à jour du logiciel du système	
Obtention des données de mise à jour.....	228
Trouver de l'information sur la mise à jour ...	227
Mode d'affichage.....	25
Mode de guidage.....	47
Mode radio HD.....	131
Modification du trajet	42
Réglage	42
Modification du trajet en fonction du trafic	
Conduite	109
Modification phonétique dans Song By	
Voice (SBV).....	152
Modification phonétique de l'annuaire	
téléphonique	
Ajout.....	180
Modification	181
Modifier Aller au Domicile 1	33
Modifier Aller au Domicile 2	33
Modifier l'adresse domiciliaire	98
Modifier le code de jumelage	173
Modifier le nom du dispositif.....	174

Modifier rayon recherche PDI sur trajet	43
Modifier une composition abrégée	177
Modifier/supprimer l'entrée	98, 123

N

Navi	7
NIP	34
NIP Carnet d'adresses	34
NIP du carnet d'adresses	34
NIP pour Aller au Domicile 1	34
NIP pour Aller au Domicile 2	34
Niveau du noir.....	65
Nom de l'utilisateur.....	35
Nom de lieu	
Modification du carnet d'adresses	30
Réglage de la destination	88
Nord vers le haut.....	54
Numéro de téléphone d'un endroit	
Modification du carnet d'adresses	30
Numéro de téléphone d'un lieu	
Réglage de la destination	90

O

Options de trajet.....	111
Ordinateur de trajet.....	198

P

Pandora®	
Écouter	154
Liste des commandes vocales	239

Personnaliser	51	Rechercher		Sourdine	187
Piste		Radio FM/AM	134	Suivre la position hors route	
Bluetooth ^{MP} Audio	163	Reconnaissance vocale	69	Conduite	103
Disque	142	Récréatif (catégorie de lieu)	91	Réglage	61
Mémoire flash USB	159	Réglage de l'angle 3D	55	Supprimer ce dispositif	175
Point intermédiaire		Réglage de l'horloge	70	Supprimer le trajet actuel	120
Ajout	112	Affichage de l'horloge	70	Synchronisation automatique du	
Supprimer, mettre en ordre	116	Emplacement de l'horloge	71	téléphone	176
Pointer sur la carte		Format de l'horloge	70	Syntonisation	
Modification des secteurs à éviter	45	Fuseau horaire auto	70	Radio FM/AM	134
Réglage de la destination	96	Heure avancée auto	70	Système de radiocommunication de	
Portail vocal	5	Régler l'heure	75	données	136
Commandes du portail vocal	234	Réinitialiser	75		
Préférence de l'écran d'information	199	Réglages	7	T	
Préférence de trajet	39	Réglages du système	63	Téléphone	7
		Régler l'heure	75	Liste des commandes vocales	240
		Réinitialisation de l'horloge	71	Téléphone (réglages)	182
R		Répondre	187	Texte/Courriel	192
Raccrocher	187	Restaurant (catégorie de lieu)	91	Texte/courriel	
Radio		Rue	85	Réglage	194
FM/AM	133			Trajet	38
XM ^{MP}	137	S		Trajet non vérifié	40
Radio FM/AM		Se rappeler du dernier écran	76	Transférer	187
Écoute	133	Secteur évité	44	Trier par distance à parcourir	92
Liste des commandes vocales	237	Service à la clientèle Honda	226	Trucs de commandes vocales	76
Radio XM^{MP}		Son	132	Type d'horloge/Fond d'écran	
Écoute	137	Son/bip	67	Fond d'écran	72
Liste des commandes vocales	237	Song by Voice		Horloge	71
Rappel vocal	67	Recherche de musique	151		
Recalcul	103	Réglage	69	U	
Recherche de musique		Sonnerie	182	Unités (km ou mi)	76
iPod	150	SOURCE	9		

Urgence (catégorie de lieu)..... 91

V

Ville..... 84

Visualiser les trajets 99

Voix

 Menu de la carte 104

VOL (Volume)..... 4

Volume

 Guidage 68

Volume du bip sonore 67

Voyage (catégorie de lieu) 91

Vue..... 54

